中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話	
編輯部	七三〇七〇六
採訪部	七二〇六二七 / 七二三四九二
營業部	七二九三〇七
廣告部	七三〇七〇八 / 七二七二八二
社長室	七二四八五四
總編輯	七二七二弍二
經理室	七二七二六一
秘書室	七二七二叁二
中區辦事處	二弍五四九五 / 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
(外埠版精綱仔大張)

南越佛教天主教 同意出席政治會議
越局危機可能引起連鎖性政變

【西貢十三日法新社電】南越全國政治代表大會方面人士說：在反政府鬥爭中最活躍的組織佛教學院（即「化道院」）和天主教徒，經已同意派出代表，參加最後一天的會議。

【西貢十三日合衆國際社電】官方的西貢電台今晚宣佈：南越有勢力的「化道院」代表，將於明天參加全國政治會議。倘若來自「化道院」的佛教代表眞的出席，則他們將結束對政府所挑選的代表大會的兩天抵制。政府電台於當地時間今天下午七時發表上述宣佈，佛教發言人對該項宣佈一時未有証實。該大會今天祇推出委員會和小組委員會，而一個七人代表團則追訪佛教和天主教領袖，要求他們出席該會議。共有一百九十一人被挑選參加該大會，祇有約七十名代表，出席星期二日的會議。阮高奇總理的政府呼籲該大會爲起草第一部南越憲法而提出建議。國家元首阮文紹對各代表說：將儘快舉行一項制憲會議，來達成恢復民政。佛教示威者曾譴責那些參加大會的代表是「賣國賊」。

【西貢十三日合衆國際社電】權威人士今日說：軍人政府與佛教徒之間已劃成戰線，雙方都不會讓步。總理阮高奇已決定不爲佛教徒的壓力所屈服。他準備使用武力來維持他的政府。佛教徒於較早時說：他們打算向軍人政府抗鬥爭到「最後一滴血」，或直至軍人政府接受他們的要求爲止。佛教徒已呼籲進行一次十萬人的大規模示威，來表達人民的意願，一方面則試探阮高奇的反應。政府方面已從三角洲調了一千二百名戰鬥部隊到西貢，準備維持治安。該權威人士又說：武裝部隊內正面臨另一項與目前政治危機有關的事。這件事要追溯數年前軍事危機發展的來源：此事亦可能在目前爆炸性局勢中達到頂點。阮高奇曾告知他的心腹，謂他目前恐怕軍事局勢會引起兩項大危機。最危險的就是青年將官命令其部隊開入西貢，拘捕各執政的將領，包括阮高奇在內，以爲此舉可以解決危機。其次是另一名或數名將官企圖攫取政機，推翻政府，拘捕軍人執政團員，認爲此事能獲得佛教徒的支持。該方面人士指出：一般人相信，十人軍人執政團將領的腐敗和行爲不佳，使到武裝部隊，特別是第一軍區部隊，認爲反叛政府的時機經已成熟。

一 假使這次示威行動依照原定計劃實行的話，則勢必會是一次大規模，但却有秩序的示威行動。

據說：各佛教派系現正進行一次逐戶遊說運動，來號召人們支持這次示威行動。預料這次示威將會是不狂暴的街道遊行，路線由化道院至西貢市區。

南越總理阮高奇，曾經警告將會採取行動，來鎮壓任何像西貢上週所發生的狂暴示威。

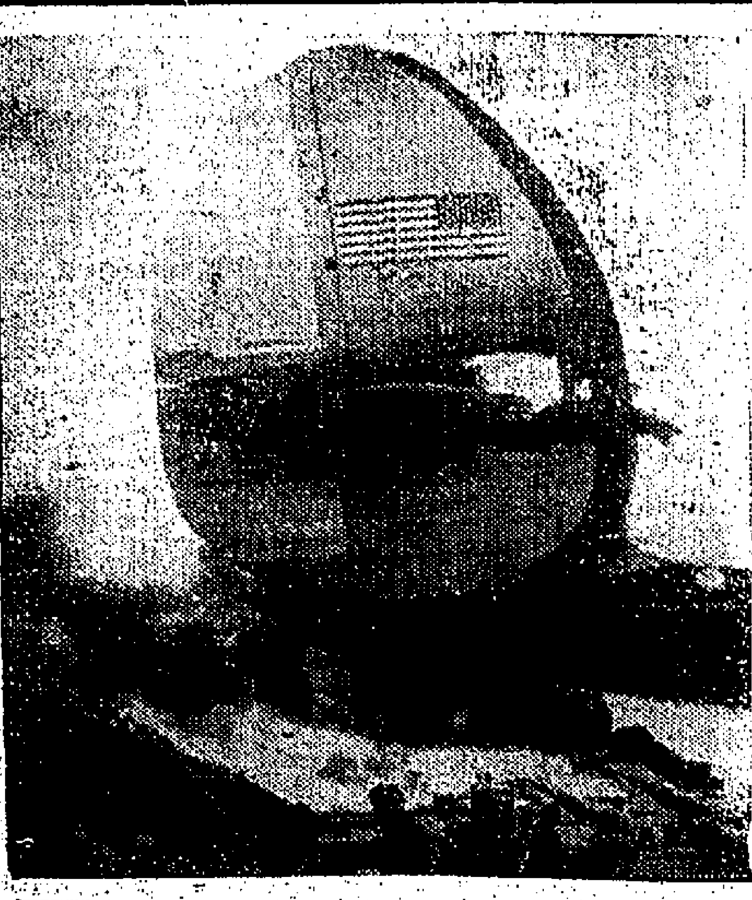
越共炮轟新山一機場 阮高奇疑是政變 急忙登上直升機
他已失去穩得軍方支持的自信

【西貢十三日法新社電】據此間今日消息：南越總理阮高奇曾把昨晚越共對新山一機場的襲擊，誤認爲是政變。阮高奇是在新山一空軍基地居住的，第一發迫擊炮彈落在機場的時候，他便奮發。當第二發炮彈落地時，他立即把妻兒送上停在距離他住所數碼的直升機上，他本人亦立即乘坐飛機，前往安全的避難所。

【西貢十三日法新社電】南越總理阮高奇對於從一些將領們獲得支持，或對於「全國政治代表大會」快復該國民主制度的能力，經已並不存有任何幻想。他知道：他所委任的一些將領們，經已轉而反對他。

【西貢十三日美聯社電】據悉：南越總理阮高奇自信，如果他願意的話，則在目前這個危機中，對獲得軍方和其他組織的充分支持，來鞏固其政府。他亦認爲，反對政府的組織，並未獲得他們所自稱的有力支持。阮高奇的估計是否正確，可能不久即告分曉。

【西貢十三日美聯社電】南越的頑強佛教徒，定於星期四日舉行一次大規模的示威行動，來繼續表示他們反對軍人政府。



新山一機場美機被炸燃燒 停駐在西貢新山一機場的一架美國空軍飛機，尾部受到損壞。後方的濃煙，是由被擊中的汽油池所發生。（美聯社無綫電傳眞）

西貢碼頭區 被越共投彈

【西貢十三日美聯社電】兩名騎乘一輛機器腳踏車的男子，於星期三晚向西貢碼頭區的一個警察檢查站，投擲兩枚手榴彈，炸傷了三名警察和三名兒童。南越警方說：那些手榴彈顯然是越共恐怖分子所爲，這是襲擊這些設備通常採用的方式。至於該六人的傷勢如何，則一時未有消息。

偷襲新山一機場越共 遭美軍追踪截擊
美軍空中活動絕對不受影響

【西貢十三日合衆國際社電】一股越共游擊隊今日對美國的重要軍事基地，發動了一次使人驚愕的成功偷襲，但事後却被美國和南越政府軍追踪到該基地西南三哩的地區，擊斃了兩名偷襲者。

一批據估計約有十五至三十人的越共，蛇行鼠伏偷入距離在市郊的新山一空軍基地一千碼之內的範圍地，並且從一個據美國官員說並不時常巡邏的地區，以大約七十五發迫擊炮彈和無後座炮彈，來轟擊該基地。按：新山一基地是美國駐南越的空軍和陸軍總部。

由南越政府突擊隊一裝甲運兵車和美軍顧問所組成的搜剿部隊，並且從在逃的越共方面繳獲八十二公厘口徑迫擊炮彈十發之外，除有兩人被擊斃之外，其餘的偷襲者都已逃去。

【西貢十三日美聯社電】南越政府軍突擊隊經已發現了越共發動偷襲新山一基地的地點，有証據顯示：越共除了使用一門中共製的八十二公厘口徑迫擊炮和一門七十五公厘口徑無後座力炮之外，極有可能尚有第三門炮的，這門大炮可能是一門八十一公厘口徑迫擊炮。

一位空軍發言人說：機場控制塔受到損壞，但並未影響機場的活動。一個有関設備以備不時之需的控制塔，經已立即啓用了。兩營追擊炮彈，擊中主要跑道，尚未妨礙飛機的起飛，那些彈穴經已迅速塡平。

【西貢十三日合衆國際社電】菲斯摩爾將軍慰問於今晨當越共偷襲新山一空軍基地時受傷的美軍後，並且巡視設於該基地的各民航公司辦事處。菲斯摩爾與記者交談了片刻。有七人於那次偷襲中殉職，其後另有若干人於醫院中因傷重不治。他表示他並不知道另有多少人喪生。

【西貢十三日法新社電】於星期二晚轟擊西貢新山一機場的越共迫擊炮，是架設在富壽和村的。當美國副總統韓福瑞訪問南越時，便曾巡視該村。

該地的越共地帶範圍由環繞該村的有刺鐵絲網起，距離該村的房屋不足一百公尺。富壽和村位於西貢郊外，從公路前往需時十分鐘。這條村莊距離新山一機場約三公里。

倘若共黨得勢 他們亦被消滅
英報警告南越佛教徒

【倫敦十三日中央社專電】倫敦每日電訊報對越南局勢表示重大關切，並警告那個國家不安的可能後果，佛教徒。這份保守黨報紙說：危機在於阮高奇及西貢將領們的力量，由於對暴力讓步而削弱，可能失去他們所獲得的政權。該報又說：若干佛教徒顯然準備與越共往來，但是他們全都明瞭共黨的得勢，將使他們目前推進示威運動的目標，歸於失敗。

我駐紐大使 不久將調任

【台北十三日路透社電】消息靈通人士今天報導：中華民國駐紐西蘭大使，可能將被任外交部北美洲司之職。

馬共殘餘陳平 突在滇南出現

【中央社訊】據悉：馬來西亞殘餘共黨首領陳平，最近曾在滇南車里出現。

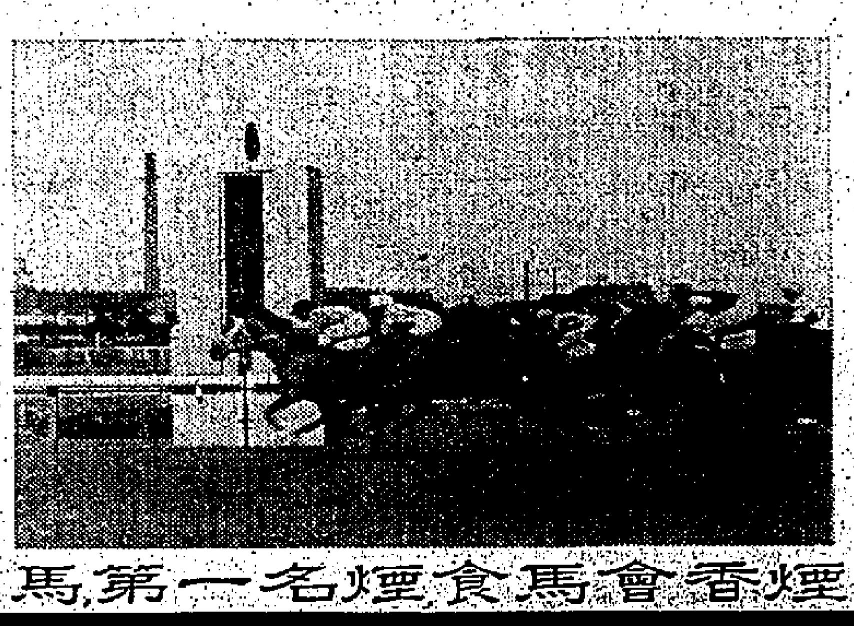
消息中說，陳平係應中共邀約，由馬泰邊區，由越、泰、寮共沿途掩護抵達滇南。

中共此次邀約陳平赴滇南的目的，消息中並無提及。但據指出：可能是中共企圖給予經濟和軍火上的支持，利用陳平重整殘餘游擊隊，打擊馬來西亞。

同一來源消息稱：中共對擴大東南亞叛亂，訂有一整套計劃，收容東南亞流亡首要，就是計劃之一。目前在大陸受中共豢養的計有泰國的乃比里，印尼的阿挂托洛，汶及伊沙，馬來西亞的薩飛等。

蘇卡諾總統 患低血壓病

【新加坡十三日法新社電】秘密的「自由印尼電台」於今日廣播報導：蘇卡諾總統現正患上低血壓和便溺病。此自稱由西爪哇廣播之電台，引述總統府消息說，醫生們已勸蘇卡諾完全休息，並勸他不要接見其內閣的任何部長。



第一名馬第一名煙食馬會香煙又得咗！
食馬會濾咀長煙 夠晒和味！

美國特級
煙葉配合
精美濾咀
最新上市
廿支庄祇售七毛

鳴謝啓事
昨日敝行西區分行開幕荷蒙
官紳名流
同業先進
各界友好
貴臨指導 惠賜多珍高誼隆情
至深感紉祇以招待欠週無任歉仄
謹此申謝
美國銀行謹啓

關島美巨機全部出動 炸越寮邊境慕嘉山隘

投下巨型炸彈達一百四十萬磅

【華盛頓十三日美聯社電】此間星期三日消息：一批B五二型轟炸機向北越與寮國邊界間一個戰略性山隘，曾投下一百四十萬磅炸彈之多，可能是最大規模轟炸的一次。這次是全力出擊。雖則出擊飛機數目未悉，但是駐關島的整批B五二型機，實際上完全出動。B五二型機於星期二日轟炸慕嘉山隘，投下差不多一千四百枚炸彈，其中一半炸彈每枚重七百五十磅，一半則每枚重一千餘磅。

【西貢十三日美聯社電】美國空軍情報處於星期三日報告：「B五二」型轟炸機對北越的首次轟炸，經已完全封閉了慕嘉山隘，把第十五號公路穿過山區，通到在寮國的「胡志明小徑」。空軍情報處一位發言人說：於星期二日空襲後在該區上空的空中攝影，顯示該山隘「因雷鳴般的爆炸引起巨大山崩，而致完全封閉了。」該山隘是河內把供應品和人員派往南越，來支持越共戰線的一個戰略要衝點。

【西貢十三日美聯社電】美國海軍飛機於星期三日晨對北越的空襲，損失了一架。從航空母艦「提干特洛加」號起飛的「空中襲擊者」式機，在義安以南卅三哩的樽頸地帶，被一枚地對空飛彈直接命中。該名飛行員經被列為在作戰中失踪。美國空軍飛機飛返慕嘉山隘，再猛襲「B五二」型機所曾空襲地點附近的一段公路。雲層阻止時炸彈所造成損失的估計。在義安東南六十哩一個堆棧地點的兩幢建築物被摧毀，而十七度線邊境以北廿二至廿八哩的兩座橋樑，亦被破壞。

【東京十三日美聯社電】據「新華社」本星期三清晨的消息：本星期二，美國有一架「A三B」式重型攻擊機，在中國大陸西南上空被中共空軍某支部隊擊落。中共電台播出該社這則消息，內稱：上述美機是在廣東雷州半島上空被中共飛機擊落的。美機上機員的命運怎樣，中共電台未曾說及。那通訊社敘述那個A三B式美國飛機，是一架「重攻擊機」。

馬來西亞總理拉曼 反對與印尼和談

星總理謂不拒絕印尼承認星洲政府

【吉隆坡十三日美聯社電】大馬於星期三日堅決反對與印尼進行和平會談，再度拒絕菲律賓的建議大馬與印尼重新談判。大馬總理拉曼在記者招待會中發表一項聲明說：印尼希望與大馬和平相處，祇是騙人之說。拉曼於星期二晚告知一名菲律賓專使說：「印尼必須停止對抗，祇要做到此點，大馬才相信印尼希望和平。」拉曼再次闡明新加坡不要接受印尼的承認。按：印尼準備即將承認新加坡。

【曼谷十三日美聯社電】新加坡總理李光耀於星期三日宣稱：他的島國有權選擇本國的友邦，即使所選擇的友邦是新加坡鄰國的敵人。李光耀在答覆馬來西亞所提出，勸諭勿與印尼太友好的警告時說：「新加坡的政策經常都是廣結朋友，少樹敵人。不過，他們要承認我，假使我拒絕他們的話，則將會是史無前例的事。我希望成為我的朋友的朋友，但我卻希望不必對那些與我的朋友不和的人不友好。」李光耀由柬埔寨的金邊抵達此間之後，在機場舉行記者招待會時說：他希望與印尼建立外交關係。

【耶加達十三日合眾國際社電】據「安塔拉」社今天報導，印尼「新興勢力會議」的籌備工作，經告停止，而該計劃的工作人員將被派至經濟發展計劃去。

法限美撤除基地 美覆文堅決反對

並促將駐德法軍所配核彈交還

【華盛頓十二日法新社電】美國今天說：它反對法國所提，有關在一九六七年四月一日之前，將美國軍事基地與北大西洋公約組織的交通網撤除的建議。美國政府在答覆法國於三月廿九日致送北大西洋公約組織的備忘錄時說：這樣急促的撤除，須與北約所有會員國磋商。美國政府已準備根據一九五八年十二月八日的協定條款，來討論美國基地撤出法國的問題。美國的照會並說：法國應將在西德境內法國部隊所配備的核子彈頭交還美國。法國致北約十四個盟邦的備忘錄，宣佈法國部隊將於七月一日前，撤離北約統一指揮部，並要求北約軍事設備在一九六七年四月一日之前，遷出法國。法國又要求美國，在一九六七年四月一日前，關閉在法國境內的美國空軍基地和其他設備。

【華盛頓十二日美聯社電】本日此間宣佈，美國務卿魯斯克打算下週出席在安卡拉舉行的中央公約組織部長會議，並可能順便訪問中東其他若干國家。按阿聯國會議長訪華府時，曾謂羅氏已接受訪問開羅的……

韋斯摩蘭巡視新山一機場被襲情形 駐南越美軍司令韋斯摩蘭將軍，昨晚視察被越共以迫擊炮襲擊的西貢新山一機場的損壞情形，後方的濃煙，為仍然焚燒中的汽油池。（美聯社無綫電傳真）

遂謂云。

【巴黎十三日合眾國際社電】總統戴高樂今日說，他將不能「永遠」等待美國來決定於何時把其部隊與基地撤出法國的。宣傳部長鮑爾格斯引述戴氏對其內閣的談話說：「我看不出有任何理由來任令這時間表永遠拖延下去。」據說，戴高樂是於外交部長牟維里把美國昨日發來之照會內容告訴內閣後，發出如上評論。美國照會係拒絕戴高樂給與美軍和基地撤出法國的一年時限，並認為這一年期限太過短促。照會又說，此短促的時限，「可能妨害北大西洋公約組織所有締約國的安全利益。」

英已拒絕法國修改北約組織

【倫敦十三日合眾國際社電】英國今日正式拒絕法國認為修改北大西洋公約組織是不可能的之爭論，在今日遞交法國政府的一份照會裡面，英國說，它「未能同意法國以共同協議來修改北大西洋公約組織，此事定然已屬不可能的之一種論調」。

法總理蓬培度宣稱 法不會拋棄美國 改與中俄共結盟

【巴黎十四日合眾國際社電】法國總理蓬培度在本星期三說：法國總統戴高樂無意拋棄美國而跟蘇俄和中共結盟。蓬氏說：法國將仍為美國的忠實盟友，準備跟美國和西德政府討論美國在法國境內所關基地的遷移問題，和北大西洋公約組織盟軍總部下的法軍從西德撤退的問題。

印尼海軍獲得情報 傳中共利用潛艇 載特工武器滲入

【耶加達十三日合眾國際社電】印尼政府一位官方發言人今天說，印尼海軍現已對所傳中共潛艇刻正把特務和武器偷運入印尼的消息，展開調查。據「安塔拉」通訊社說，海軍新聞處處長蘇哲圖上校，在被記者要求就那些從香港傳來的消息發表意見時，作上述聲明。蘇哲圖上校說，印尼水域廣濶，因此外國艦隻滲入不是沒有可能。他又警告說，印尼海軍將粉碎所有企圖滲入印尼領海的外國艦隻。

蘇指美綁架駐東京人員

【莫斯科十三日路透社電】「塔斯社」今晚報導：蘇聯指摘美國情報人員企圖綁架蘇聯駐東京大使館的一等秘書博羅夫斯基。該社說：一份抗議書已於昨日送交美國駐莫斯科大使館。

鄭彥棻部長接見鄭萬福

【台北十三日中央社電】司法行政部長鄭彥棻，十三日上午九時卅分接見在日本解散「台灣民政黨」於十二日返國的鄭萬福。鄭彥棻希望他對祖國各項建設及進步的情形，作深入的了解。鄭萬福向鄭部長保証他決心獻身反共大業，從頭做起，並表示雖然他回國僅有一天，但他自己已見到祖國的進步情形，非常興奮，他將以有生之年，効忠領袖，報效國家。

碧星號沉沒 卅一名船員被救返橫濱

【橫濱十三日中央社專電】賴比瑞亞籍油輪「碧星」號沉沒後被救起的卅一名中國船員，已於十三日下午搭乘日本貨輪抵此。卅一名船員包括這艘一萬七千五百噸油輪中的大副在內，係搭乘六千六百三十七噸橫越太平洋的赤城山號貨輪抵此的。他們於四月八日搭上赤城山號，但失事的油輪上尚有十一名船員失踪。卅一名船員預定十六日飛返台灣。

智利南部強烈地震

【智利，聖地牙哥十三日美聯社電】星期二下午七時四十分，智利南部發生強烈地震。地震報告稱：該地震使維爾狄維亞市受到震動，該市為一九六〇年智利南部受災的城市。內政部長稱：該地震之強烈，震源在智利第三城市公塞普森，地震高為十二級之第五級。

社論

論對九龍暴亂事件的「調查」

——我們再次提醒大家不要忘記這是個青年問題

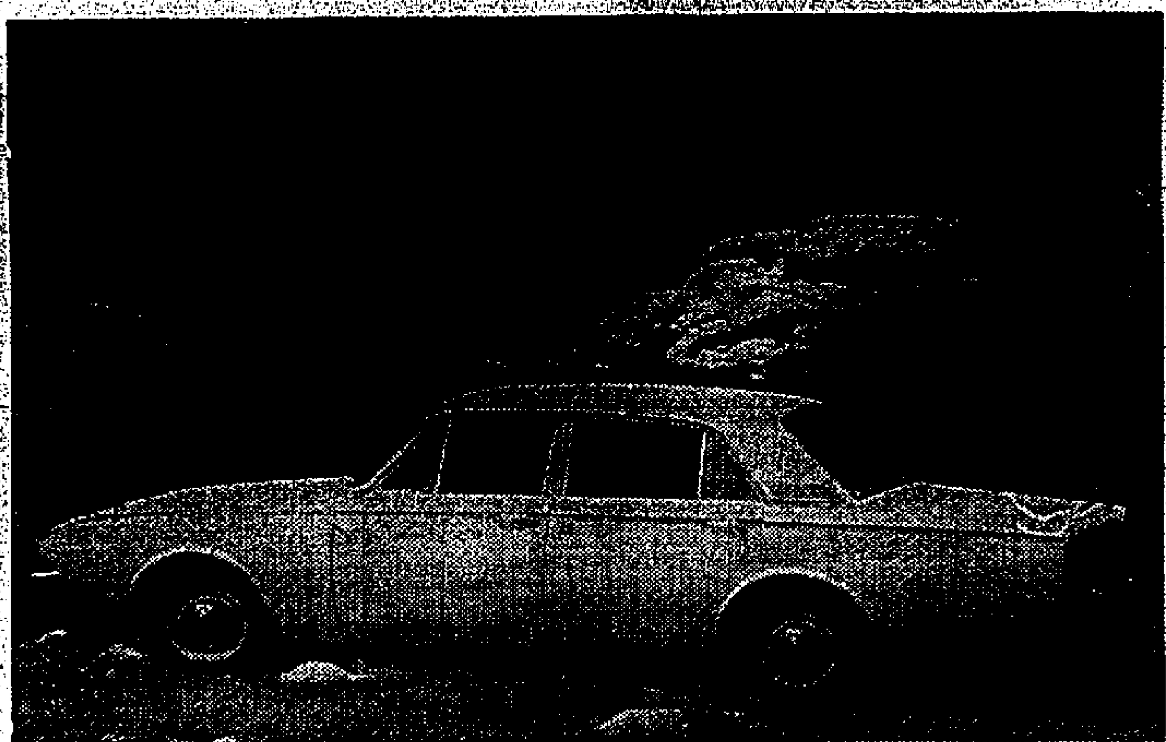
港府當局昨日宣佈，行政局現時正在考慮對最近九龍騷動情形進行調查之形式與性質，他對於諸如各委員人選及職權等問題，自須稍後方能作最後決定及公佈。自港府作此宣佈後，迅速引起市政局若干議員不同的意見，其中葉錫恩議員對此批評說：「我對在此間任命的任何調查委員會沒有信心。」並謂：「由港府任命委員負責任何的調查作為開始，則僅是對相同政府支持者的各種不同檢閱而已。」葉錫恩議員認為，要想切實調查上週九龍騷動事件的原因，就該由英國政府任命一個皇家委員會，由一位與本港全無關連的人為主席。但那有與議員則表示，調查此次騷動事件，毋須勞動一個皇家委員會。沙利士議員則認為，此項調查應由三至五位獨立超然人士執行，他們必須對各種參考資料予以廣泛而審慎的處理。胡鴻烈議員也說，這個調查委員會必須是公正的，否則，不調查比調查好。胡氏稱：因為這與將來改革社會有很大關連，如果以一不公正調查報告作結論，社會不但不能改革，反而受害。鑒於市政局這許多議員不同的意見，我們也想就這個問題，略申其說。

首先，我們還不大清楚港府宣稱對九龍事件組織調查委會一事，其主要動機是想明瞭真相，抑或是為了應付倫敦和香港輿論的「壓力」，藉此作一「交代」。因為自這不幸事件發生以來，各方都就香港現狀是否有使居民感到「不滿」這一點，紛紛有所檢討和建議。港府對於這些批評和意見，如果為著明瞭事實真相，對問題本身為適當的解決，則此項調查自屬「應有之舉」，假如祇是為着向社會輿論作一「交代」，則我們却不願贊一詞。但是有關九龍暴亂的社會背景這個問題，我們在十一日的那篇評論中，便這樣的說過：「我們必須在此鄭重指出，這次九龍暴亂的前因後果，有一絕對不容忽視的現象，即是參與此事的人羣，不論其為非法、合法或者盲從附和，大部皆以青年為主……這就可以看出，九龍暴亂的背景，並不僅僅是『阿飛問題』這麼簡單，實際乃是戰後至今二十年間在香港成長的青年，不管他們教育程度高低，思想是否成熟，都已逐漸留意於香港每一問題，並且認為他們對許多問題都有表達本身意見的權利。」現在經過日來對有關此事的觀察，則在這個調查委員會組成之前，我們更認為有重申前論而提請各方注意的必要。

根據各種跡象顯示，直至目前為止，九龍暴亂事件，是否為一「有「幕後組織」的行動，我們姑置不論，但事實上係以青年為中心，則似無可懷疑。又這些參與暴亂的青年，大致可分為兩種，一種是有相當知識，認為反對天星小輪加價不是犯罪，應該挺身而出義不容辭的，這與世界各國參與政治活動的青年，目標雖不相同，意識却無分別。另外一種則是教育淺薄的所謂「阿飛」之流，他們平日失於管教，一旦看到人羣聚集，不滿之性油然而生，遂以擾亂社會秩序為得計。青年本來性格衝動，凡是聚在這種場合，祇要有人作出越軌行動，必然一唱百和，而忘記了其可能遭遇的嚴重後果。他們茫無目的破壞公物，焚燒汽車，大抵皆係出於這種心理。至於那教唆有若干商店受到被劫損失，這在紛亂之中，自必有流氓地痞乘機竊發，混水摸魚，俾與那些「阿飛」行為相呼應。但這仍不足改變整個事件係以青年為問題中心的意義。

我們這種觀點與當前事實有許多可資印証之處，第一是因此事被控、被捕或已被判罪的有關人等，很多都是年齡不足二十歲或更小的青年。第二是除參與行劫瑞興公司而被判刑的十一名青年外，其他大部青年皆以「破壞宵禁令」或「煽動群眾」的罪名，受到刑期不等的處分。第三是這些青年大多數皆無犯法「案底」，也找不出他們與「黑社會」組織有任何關連的証據。第四是那些被警方拘控的青年，有些是「理直氣壯」的自己提出辯護，有些是承認控罪而甘受無辯律師為之辯護，他們沒有人求助於律師，亦沒有人懂得請求法庭指派義務律師為之辯護，他們似要表示「一人做事一人當」，這又顯然與那些慣犯的犯罪者有別。於是我們可以發現，這些青年行為無論對與不對，總是香港一個青年問題和社會問題的反映，要調查，也祇有從這些問題去深入檢討，才會獲得應有的結論。如祇以為把他們繩之以法，是解決這個問題的唯一手段，從政治社會觀點言，這種效果是值得討論的。

V-4引擎可称權威新出之1700CCV-4
引擎能使"高賽"豪華型房車
在十七秒鐘的瞬間獲得六十哩的時速
2000CCV-4引擎能使高賽G.T.
在十三秒鐘內獲得同樣的時速閣下選擇
V-4引擎可能由於它寧靜無聲但在
汽車從頭而需突然加快速度時就會感到駕
駛福特高賽V-4汽車確能令人滿意



夏巴有限公司 Ford 夏巴
車汽特福理代 始於一九二二年
香港軒尼詩道二五六号 電話：七二六二一一　九龍馬頭圍道一六三号 電話：六二〇三一一

通告

——為常安有限公司自動解理結束事——

公啓者：茲為依法辦理上開公司自動結束起見，凡該公司之債權人務須於一九六六年五月二十五日以前，將其債權詳細實況開列，寄交本清算人登記核辦。逾期登記，概作棄權論。特此公告。

常安有限公司清算人會計師黃文豪啓
事務所：香港中環士丹利街十一號五樓
電話：二三九五七六
一九六六年四月十四日

英皇御准香港賽馬會

本會第十次賽馬原定於一九六六年四月廿三日及三十日舉行，其秩序表及馬匹參賽報名書經已發出，現第十次賽馬改於一九六六年四月三十日及五月七日舉行（如天氣許可），前發之秩序表及馬匹參賽報名書仍然有效，可向太子大廈九樓本會司理室，跑馬地本會會所及山光道本會馬房索取。至於馬匹報名參賽，定於一九六六年四月二十日（星期三）正午十二時截止。茲承董事局命，特比通告如右。

司理 鮑愛克
一九六六年四月十一日

英皇御准香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六五至一九六六年度第九次第二天賽馬節目者，請將出賽馬匹策騎馬師決定書於后列日期時間前送進跑馬地本會司理室辦理。茲承董事局命特將該日期時間公佈如左：

「一九六六年四月十五日星期五上午十時。」

司理 鮑愛克
一九六六年四月十四日

英皇御准香港賽馬會

本會董事局由於非其力所能控制之環境，不得已將原定於一九六六年四月九日（星期六）及十一日（星期一）舉行之第九次（復活節）賽馬，改期於一九六六年四月十一日（星期一）及十六日（星期六）舉行，事非得已，諸希原諒。

（一）

賽馬秩序因此亦不能不更改如下：

日期	賽馬次數	馬匹參賽報名截止期
一九六六年四月十一日（星期一） 一九六六年四月十六日（星期六）	第九次賽馬	經已截止
一九六六年四月三十日（星期六） 一九六六年五月七日（星期六）	第十次賽馬	一九六六年四月二十日（星期三）
一九六六年五月廿一日（星期六）	第十一次賽馬	一九六六年五月十一日（星期三）

（二）

第九次賽馬第二天（一九六六年四月十六日）之報名馬匹及所負磅，悉照以前所已公佈者。

第九次賽馬第二天（一九六六年四月十六日）之出賽馬匹策騎馬師決定書，須照平時辦法，於一九六六年四月十五日（星期五）上午十時送達。

一九六六年四月十六日（星期六）將於下午一時首次鳴鐘，是日並不休息午餐。

小搖彩套票及會員來賓証

小搖彩套票及會員來賓証，變更辦法如下：

（一）小搖彩套票：第九次（復活節）賽馬（四月九日及十一日）兩天之套票，依然有效，改為依次適用於四月十一日及十六日之賽馬。

（二）會員來賓証：原定四月九日適用者，改適用於四月十六日（星期六）。

凡已購入四月九日之會員來賓証者，如不暇於四月十六日（星期六）臨場參觀者，可憑會員購証憑券連同該來賓証，由即日起至四月十六日（星期六）上午十時前，到本會各售票處退還，但回現款。

承董事局命司理鮑愛克啓
一九六六年四月十一日

英皇御准香港賽馬會啓事

（一）本會一九六五年至一九六六年度第九次四月十六日第二天定于四月十三日在本會各售票處，再開放發售來賓入場証，直至四月十六日星期六上午十時止，該來賓入場証只係會員未在四月九日第一天購得者方可購買。

（二）會員來賓証原定四月九日（復活節）賽馬日通用者，適於四月十六日星期六。凡已購有四月九日（星期六）之會員來賓証者，如不暇於四月十六日星期六臨場參觀者，由即日起至四月十六日上午十時前，到本會各售票處退還，但回現款。

承董事局命司理鮑愛克啓
一九六六年四月十二日

英皇御准香港賽馬會通告

一九六五年至一九六六年度第十次第一天四月卅日及第二天五月七日舉行賽馬新馬匹報名參賽定於一九六六年四月廿日截止，茲將附帶條件如下：

（一）一九六五年至一九六六年度第一天或第二天參賽A組班新馬牛里一百七十碼牛津賽頭獎六千元二獎獎金三千五百元三獎獎金二千五百元祗限未參賽或只獲獎金而不超過獎金二千五百元之馬匹方准參賽馬匹負磅一百四十五磅馬匹已獲獎金二千五百元者則多負三磅報名費拾元。

（二）一九六五年至一九六六年度第一天或第二天參賽B組班新馬六化郎四十碼森馬石賽頭獎六千元二獎三千五百元三獎二千五百元只限馬匹得勝一次或多次者馬匹負磅一百四十五磅而馬匹已獲獎金超過六千元者則多負五磅報名費拾元。

（三）一九六五年至一九六六年度第一天或第二天參賽C組班新馬一英里威士菲賽只限馬匹獲得獎金二千五百元不超過獎金七千元者負磅一百四十五磅馬匹如獲獎金超過三千五百元者多負五磅馬匹如已獲得頭獎獎金不准參賽報名費拾元

司理 鮑愛克
一九六六年四月十三日

英皇御准香港賽馬會

由於原定於一九六六年四月九日舉行之賽馬因事改期，而其後之各次賽馬日期亦因此而須變動，故有關小搖彩彩票之辦法現作如下更改：

（一）小搖彩套票，所有第九次（復活節）賽馬（一九六六年四月九日及十一日）之小搖彩套票，現仍適用於更改後之第九次賽馬（一九六六年四月十一日及十六日）。現時正在發售之祇適用於該次賽馬第二天（一九六六年四月十六日）之小搖彩套票，其票上所印日期將為一九六六年四月十一日。

（二）小搖彩彩票所有普通小搖彩彩票及票上所印日期為一九六六年四月十一日之末場小搖彩彩票，現將適用於一九六六年四月十六日舉行之改期賽馬。

又票上所印日期為一九六六年四月廿三日之末場小搖彩彩票，現將適用於一九六六年四月三十日舉行之搖彩。

司理 鮑愛克
一九六六年四月十三日

英國工務部需要在本港僱用職員前往北婆羅洲沙巴埠、沙撈越及婆羅乃

需要職員如下：

七名電器和機械工程師管理員，每月薪金馬拉紙幣六百元正。
二名一等電器和機械繪圖員，每月薪金馬拉紙幣五百五十元正。
三名電器技工
二名機器打磨技工
五名機器技工　每月薪金馬拉紙幣三百二十五元正

合約——訂期一年，期滿給予一個月有薪金假期，來回旅費由本部負責。

另每日津貼宿費馬拉紙幣五元正。

申請人祖籍英國，年齡為合格申請者，請述明年齡，學歷，以前經歷，現在業務等，直接寄來香港郵箱一三七九號，英國工務部東方地區監督收啓。

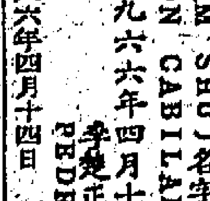
申請書必需在一九六六年四月廿九日前到達。

香港大學入學試通告

一九六六年度入學試時間表及准考証等，業已寄發與各有關學校及自修生。凡自修生於本月十九日尚未收到者，請即到本大學註冊處詢問。

香港大學入學試考試委員會秘書 [illegible]啓
一九六六年四月八日

尋訪啓事



穎灼新拉兄：你離家數日未返，各人著急，望見報早日回家，如有四方君子知其下落，請賜函九龍佐敦街五十一號式樓，或電八五九零二八，俾得團叙為感。

拉妹馬艷仙

更換姓名啓事

啓者PEDRO CABILLANGAN住本港皇后大道西四百九十號新安大廈五樓「P」座乃王永順（ONG ENG SON CABILLANGAN）向稱施金樹（SZE KAM SHU）男年十八歲住本港皇后大道西四百九十號新安大廈五樓「P」座之生父及法定保護人。茲此代表其子通告由一九六六年四月十三日起廢棄及取銷採用施金樹（SZE KAM SHU）名字並改用王永順（ONG ENG SON CABILLANGAN）名字此項更改手續已於一九六六年四月十三日立契為據並經註冊此佈

PEDRO CABILLANGAN啓
李楚正律師事務所代當事人
一九六六年四月十四日

承退股聲明

啓者：雷樹裘及葉瑋兩人前在九龍青山道四百七十九號五樓合股經營之香港毛織廠（HONG KONG WOOLLEN KNITWEAR FACTORY）經已拆股，而該雷樹裘已退出該廠，由葉瑋繼續獨資經營以該廠名義經營及負責該廠之一切債務，特此聲明。

退股人 雷樹裘
承股人 葉瑋 同啓
一九六六年四月十三日

香港屋宇建設委員會佈告

為長沙灣政府廉價屋商店招租事

長沙灣政府廉價屋內位於第十四座一百二十九號之商店一間現接受申請租賃。該店月租包括可供居住之單位連同邊鋪在內為港幣三百四十元正。該店宜作銀行或咖啡室。

申請人應將其姓名，地址及身份証號碼填於白紙上置於信封內用掛號方式於本年四月廿二日下午五時前郵寄函：

九龍荔枝角道
長沙灣政府廉價屋第七座
長沙灣政府廉價屋辦事處
屋宇事務經理（銀行或咖啡室）

調查申請人之次序將由抽籤決定，中籤者當於本年五月廿二日前獲得通知。任何申請者之書面查詢，本會概不奉覆。

香港屋宇建設委員會秘書

退受股聲明

啓者：退股人林秋創（以下簡稱甲方）近因另有他營，對於與受股人陳廣星等（以下簡稱乙方）合創長沙灣道九三三號九龍紙品廠（以下簡稱「九龍」）之生理，無法兼顧，情願將自己名下所佔「九龍」一股份全部退出，由本年四月一日起，業經本年三月卅一日，結算清楚，分拆完訖。以前該廠對外責任事務，無論欠人人欠，亦歸乙方自行經營，不干甲方之事。今後「九龍」一生理無論盈虧，概與甲方無涉。恐後有憑，除立約存據外，特再登報聲明如右

九龍紙品廠 退股人林秋創 受股人陳廣星等 同啓

香港庫務司署佈告

關於一九六六年第二季（由四月一日起至六月三十日止）之差餉通知書現經發出該項差餉須於一九六六年四月三十日正午十二時前繳交否則政府將按照所欠數目計加稅百份之五。凡負責繳納該項差餉者倘現仍未收到差餉通知書應即親赴香港雪廠街政府合署西座庫務司署查詢為要特此佈告週知。

遷址通告

本會計師事務所由四月十二日起遷往香港都爹利街卽刷行五樓四十六號室新址辦公。

李觀俊會計師事務所
電話：二四一三三三 二三一式二六

拍賣充公貨無人認領之貨物及什貨廣告

茲承政府物料管理處委員會定於一九六六年四月十四日星期四上午十時三十分在本行拍賣所內拍賣充公貨物及無人認領之貨物一大單計開冷氣機，打字機，收音機，錄音機，照相機，用具，水喉用具，外衣，西服，衣服，鞋，木，工具，電器，單車，收音機，手錶，廚房用具，工廠原料及中西藥材等本行備有貨單及目錄表，投得者於下槌時須即照投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）

[illegible]拍賣行啓
電話：二二[illegible]四

羅斯克認爲與中共和談 不會有任何結果

美報抨擊姑息者荒謬主張 效果上無異於向中共投降

【華盛頓十二日美聯社電】美國國務卿羅斯克對記者說：關於越南問題，美國準備停止轟炸北越，作爲步向和平的一着，但看不到再度停炸將會產生這種效果的任何暗示。倘以跟中共談判，是否不會促進和平。羅氏說：美國跟中共談判十年，結果是這樣的：「中共明言：除非美國準備拋棄台灣和住在台灣的一千二百萬人，否則，中共跟美國沒有改善關係的可能。在美國方面，則不擬這樣行動。」

【中央社訊】「如何在實際上並沒有眞的這樣做，而效果上却等於向中共投降」，這亦許是可以給大多數來自美國各地大學的一百九十八名「亞洲問題學者」最近所簽署的一項聲明，加上的好題名。簽署這項聲明的人，包括哈佛的費正淸教授，及其他大致上一直支持福爾勃來特在參院外交委員會所舉行的中共問題聽證會中所持意見的人。這些參加簽名的人，可被假定是在「良心的驅使下」表示出他們自以爲有益的意見，但很明顯地，雖然他們自稱非常知道如何在五洲締造和平，他們却不自知他們現在所鼓吹者可能帶來一場更大的戰爭，及使美國部隊捲入比目前在越南所進行者更大的戰鬥行動。該項聲明建議美國政策作五點改變：

㊀美國應該「停止」表示北平說話，而且使用其影響力」阻止中共進入聯合國。

㊁美國應該宜佈它有意「舉行商談」，以承認，那麼目前的「他們不能代表北平」，越南政府將在一夕之間崩潰，而動亂亦將於與中共政權「建立完全及正式外交關係」的事情。

…

曾綁架中共人員 對他們酷刑逼供

北平指印尼右派

【東京十三日美聯社電】中共在本星期二指摘說：印尼境內的中共人員，有被印尼暴徒綁走，施以酷刑事。甚至有這個嚇威脅的事情。

…

被指與刧機事有關 古巴兩名神父被捕

【古巴夏灣拿十二日美聯社電】包括兩名天主教神父在內十六人以上因匿藏一名被控殺死兩人之古巴人，與及協助他刧走一架古巴飛機而被捕。

這些神父之被捕，引起天主教人士之關心，教會人士恐怕這是政府對抗教會之另一新開端，與一九六一至六二年時，若干神父被逐出古巴之事件相類似。被捕之神父及其他人等，均被拘留，被捕之神父已証實爲一間修道院之主持阿朱利亞及羅里杜神父。

三月二十七日，一架古巴客機之機師及武裝防衛軍在九十一人之飛機上被刧走，俱落於夏灣拿，刧機者並未成功地降落於遇亞密，刧降落安卡特經已被捕。

…

中共秘密「整肅」新聞界 北平「大公報」公開認罪

【中央社訊】中共「毛澤東思想和「反修正主義」運動中的一個主要環節。在較早之前，北平「羊城晚報」先後被「整」…

華商禁用中文招牌 馬尼剌市暫緩執行

【馬尼剌十三日中央社專電】馬尼剌華僑商店，必須在四月廿日以前向馬尼剌市政府提出申請，獲得市長的許可始能使用中文招牌。馬尼剌市長維列加斯因爲菲律賓中華商會聯合會的請求，同意不執行其原先宣佈的凡在戶外使用外文招牌之商店一律在四月十六日予以關閉的命令。

法一將領相信美蘇同意 倘歐洲爆發戰爭 不以核武器互攻

【巴黎十三日路透社電】法國一著名將領今天說：他相信美國和蘇聯已同意在歐洲若爆發戰爭，他們不會使用核武器互相進攻。五十五歲的加爾路易士將軍，今天在巴黎一家雜誌的訪問中，爲法國決定退出北約的事，加以辯護。他指出：在北約中的核子問題，一向是英、美的問題。他認爲在戰爭爆發時，美國不會對歐洲打開核子保護傘。該雜誌幷發表曾在北約擔任指揮官六年之久的法國斯狄林…

阮高奇招待記者　越南國家領導委員會主席阮文紹（中）與越南總理阮高奇（行政委員會主席）（左），於四月三日在西貢參謀總部舉行記者會，宣佈實行民主憲政及加強措施，對付暴動份子，以應付局勢。（中央社）

阿根廷天文學家宣稱 太陽發生爆炸 面積比地球大五十倍

【布宜諾斯艾利斯十三日路透社電】一名耶穌會的天文學家說，在這裏附近之他的天文台發見太陽一度爆炸，爆炸面積之大小約等於地球五十倍。此私人設立之阿述拉天文台台長宙納敎爾說，該天文台的主人佛籍師長亦看見此項爆炸。從太陽表面迸出十萬公里的火焰噴口。他把這一次太陽爆炸發生視爲與地球上磁性變動有關。他說，地磁變動導致地震、洪水和旋風之發生。他又說，阿根廷東北最近之水災，可能與現時這一連串太陽爆炸有關。

榮民產品外銷

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】行政院國軍退除役官兵就業輔導委員會現有的附屬生產事業機構四十三所，這些生產機構目前都負有安置退除役官兵與生產經營企業化的雙重任務。但是，榮民生產機構與一般公營和民營事業機構不同，在經營和管理方面，有其先天性不易克服的困難。因難叢集的地方，即爲經營企業化的目標則甚難。尤其是榮民過去因工程不能即換和原…

…

澳洲邁向大繁榮時代

過半人口是卅歲以下的 這個年青的國家不論在精神與物質上都進行急速的改革，並特別致力吸收二百二十八萬歐洲移民，使他們發揮新的技巧與精力，改變澳洲面目。

・士通・

這是澳洲歷史中最大措施之一，而且做得像軍事行動那麼週密。首先，約八百萬本十六頁的小冊子被分發給全國各地的家庭，解釋將有什麼事情發生。在澳洲的六個省的省會，都有聲音甜密的詢問處職員，答覆關於這個計劃的詢問電話。全國人民都獲得通知，政府及私營公司「用了約六千五百萬美元來籌備這個改革計劃。最後，澳洲於去週實行一種新貨幣制度。雖然舊幣的鎊、先令及便士繼續與新幣一起通用一兩年，澳洲今後的貨幣單位，是元及分（每元約等於美元一元一角二分）。

澳洲改用新貨幣（事實上是上任的…）是澳洲出現新風氣的象徵。祇在廿五年前，澳洲在精神上仍然是英國的一個海外前哨島，距離英國約一萬二千海里。澳洲的七百萬人口，百分之九十是英國人後裔，在澳洲住了一個世紀，仍然自稱英國人而不是澳洲人。

…

雪梨歌劇院　澳國力爭上游，建築大劇院上，美術家的構想圖，下爲進行中的工程。

出口國家近年却要輸入 糧食增產追不上人口

供求不足的缺口愈來愈大，除非改進措施能於短時期內完成，否則缺糧情形會惡化。

在糧食和人口增加的競賽中，祇有美國的多餘糧食生產力，足以供世界上現成的主要糧食儲備。其他主要產糧國家如加拿大、澳洲和蘇俄，並沒有能即刻投入生產用的肥沃而有灌溉之利的土地。蘇俄前幾年中曾作產糧之用的土地，其中有些勢須放棄。西歐本身已仰賴輸入食糧，更無餘力供應缺糧的新興國家。

欠開發地區中，糧食需要與生產間之差距，正迅速擴展。二十五年前，亞、非及拉丁美洲欠開發之地區係食糧輸出國家。每年運往西歐等已開發地區之糧食達一千一百萬噸。一九四零年代大戰時期中，此種情形適得其反。一九四零年代後期自已開發地區輸往欠開發地區之糧食，年達四百萬噸。一九五零年代已增至每年一千三百萬噸。一九六四年中乃達二千五百萬噸。一九六六年數字尚未能正確斷言，但至少增加數百萬噸。

在二十五年中，全部交往的變動（自年運出一千一百萬噸變爲年輸入二千五百萬噸），總數達三千六百萬噸。更足重視的，爲此大量食糧輸入仍有不足之感。過去數年內，若干欠開發國家中糧價大爲增高。糧食需要及糧食供應兩者之間的差距，擴大的迅速，絕非這些數字所能完全表示出來的。

食糧和人口差距擴大的趨勢在增進中。阻遏及倒轉此種趨勢並非易事。…

…

希臘豪華度假大郵船 拉康尼亞號失事內幕

造成九十五名搭客慘死的秘密，將永遠無人知道，因該輪已沉于南大西洋海底了。

・士客・

一九六三年聖誕，因那艘豪華的希臘輪船拉康尼亞，在大西洋發生大火的消息而變得黯然無光。九十五名搭客，不在陽光煦照的德拉羅島歡度聖誕假期，却慘死海上。

無數的人，對這次不幸事件的原因，紛紛加以推測。大衛馬奇班克斯是調查了二百多個生還者的調查團的團員之一。他最近在一本陰森可怕和戲劇性的實錄書中，對一般人的疑問，提出大部解答。

…

焚燒中的豪華大郵船

腦 奇妙而結構複雜的組織

它祇重兩磅半左右，但有一百二十億細胞，而且是不會痛的。

…

吊襪帶的煩惱

如果你能發明一種方法，使女子們無需吊襪帶，當能發大財。

・谷偉・

如果那些忙於發展太空旅行和電動牙刷的科學家們，有一點義氣的話，他們應即在每一女人都想獲得解答的問題上，進行工作。這個問題是：有沒有人肯設法改良我們的吊襪帶」？

…

（續完）

奉令執行拘捕歹徒 太平紳士面臨難題

因委任書並無照片未能証明身份

【本報訊】最近一般「太平紳士」正因爲做了「太平紳士」而感到爲難。此項爲難的事，就是爲了「四・六」九龍騷動事件在進行時，港督下令授權太平紳士必須協助平「亂」，直接或請任何人士拘捕不良份子。

「太平紳士」和「太平山下」的市民們完全一樣，同樣的裝束，同樣的那副臉孔，除了在大家享「太平福」的時候在公開的場合經介紹後人們才會知道他就是「太平紳士」，除非是他的親友或親鄰，人們最多不過知道某名字是太平紳士而已，認識其廬山眞面目者實在是很少的。

一般太平紳士認爲：到目前爲止，遇上了動亂，他們是無一項証件可以取信於市民他們就是太平紳士。因爲當他們被任命爲太平紳士時，政府祇在憲報發表過一次他們的名字，和由港督發給一封委任書，在這兩種文件內，並無他們的照片在上面。當他們需要請市民協助拘捕不良份子時，市民會不會相信那文件中的名字就是眼前的人，那是有疑問的。

所以，一般太平紳士希望，港府能發出一種有照片的文件，以避免在執行任務時遭到不必要的困難。

據說港府在「四・六」騷動事件中也發現了此一問題，現正考慮備作一種「太平紳士」文件。

半山髮店 血刀驚魂

【本報訊】兩名理髮店夥伴，因小故發生爭執，釀成劏刀血案，結果一人被劏傷，另一人於追逐時暈倒。

血案發生於昨晚七時許，被剃刀劏傷的男子名鄧慶良，卅七歲，是半山干德道彩虹美容院的吹波工人，昨晚在上述時間，他因指責洗頭的林華（廿一歲）工作時弄濕坐椅，兩人因此發生爭執，其後鄧在工作時，突被人用剃刀從肩部劏下，傷者受傷後，奪門奔出，另一人則從後追逐，但追到傷者時，他卻跌在街上暈倒。

煽動群衆暴動疑案証人供述

盧麒當衆發表反英演說

自認四人領導示威遊行

透露一次步驟發動罷課罷工

【本報訊】沙咀煽動群衆暴動而遭警方檢控兩項罪名的十九歲青年盧麒，昨在中央裁判署審訊時自辯稱：他深信自己沒有犯法，這次行爲只是伸張公義。事前，他也曾得到梁錫恩儀員的讚許。他又說：他只是模倣英國民主的風範，像在海德公園中一樣的發表意見，倘他這種正義行爲是犯法，則香港沒有人再敢說話，政府亦將沒有機會了解小市民的生活。

一名自稱只是工廠散工，但卻「西裝革履」，「眼睛眼企」，講話「落油落定」，「咬字」「個個清楚」的控方証人，指証被告曾高聲對群衆說：「打倒大英帝國主義！」「打倒外國帝國主義！」及「不用怕催淚彈，不用怕子彈，不用怕警察！」等口號。

該証人並指証被告曾對記者說：他們是有組織，有步驟的。他們的組成份子有四人，就是他本人，盧景石，「栗小姐」及蘇守忠。

本案控方証人昨經全部作供完畢，被告亦已由哥頓法官裁定需對控罪提出答辯，但因被告表示要提出証人，因此法庭乃命將案押候至今日下午二時三十分續訊。被告罪名是否成立，屆時自可分曉！

本案由馬斯勞游主控，被告青年盧麒，十九歲，籍住馬頭角道九十一號八樓。被控兩項罪名如下：（一）本月六日，在九龍地區，煽動他人暴動；（二）同日在同地區，向他人發表演說，意圖煽動他人暴動。被告否認控罪。

被告昨日身穿天藍色短袖恤衫，沒有戴眼鏡，頭髮亦經剪短。當法官詢問被告是否需要延聘律師時，被告表示：在此情況下不需要。在審訊時，被告多次以英語向法官提出翻譯的問題，自辯時有若演說，以致法官不得不促請其注意自辯詞應直接與被控罪名有關。

被告企在車上演說

群衆圍集約二百人

此案昨開庭時，首由九龍警察總部探員士哥辦作供。他說：本月六日晚上十一時十五分，他穿便裝與另一名探員在彌敦道當更，當時他跟着一隊遊行的青年，由總統酒店門前，沿着彌敦道方面向北方行去。當時該隊行列沿着彌敦道西邊行走，他們則沿着東邊行人道前行。

哥連士說：當該隊伍行至樂宮戲院對面，即威菲路兵房旁邊時，該批人突然停止，並在該處附近四處行動。當時，他看見一個身穿紅飛機恤，上襟有中國字樣，鼻架黑邊眼鏡的華籍男子，站在一輛停泊在該處的汽車上講話，他認出該男子即本案被告盧麒。

在被告講話時，指手劃腳，而聽他講話的亦有百多二百人。由于人聲大嘈吵，所以他聽不到被告所講的話，亦不知他說什麼。于是他便到一間商店借電話，打回警署報告此事。但當他再走出街外時，已經不見了被告，祇見一些羣衆在毆擊路邊的停車收費錶及交通標誌。

証人作供畢，被告即向其詰問：

問：我曾經發表過幾多次演說？証人答：一次。

被告問：在什麼地方？答：彌敦道西邊行人道，即樂宮戲院對面的兵房旁邊。

問：我有沒有叫破壞吃角子老虎？答：沒有。

問：我當時站在那裡演說？答：車頭邊上。

問：我當時只是站在一前面危險的路牌旁？答：當時人很多，看不清楚，可能是。

問：我站在那裡，不是犯法，也沒有煽動？答：據說：當時人數很多，約有兩三百，且大多數爲青年人，他聽不懂被告說些什麼？但破壞停車錶的都是那批青年。

被告盤問至此，繼由另一位控方証人作供。

証人黃志強作供稱：他是警察總部探員，本月六日晚上十一時十五分，與哥連士督辦一起在彌敦道當值，當行至樂宮戲院時，見被告帶領着二三百人，在彌敦道向北行，當時遊近威菲路兵房，沿彌敦道西邊，被告身穿一紅色飛機恤，上寫「反加價」一字樣，後來並站到一汽車的「泵把」上面，指手劃腳的向羣衆發表演說，其他羣衆則圍着被告，聽其講話，當時那批羣衆大都是十歲廿歲的青年人。

被告站上「泵把」後，即舉起右臂高呼：「一支持反加價，唔怕差人拉嘅！」並說：「一千支持到底呀！」說完，被告便落到地上，繼續引領羣衆前行。

証人說：在被告大聲呼叫時，他與被告相距約十五碼，在哥連士督辦離開時，他仍繼續監視被告等。此後，羣衆繼續前行，而且開始向停車錶及交通燈襲擊，他見此情形，乃上前將一名擊毀停車錶的人拘捕，而被告則繼續前行，並一邊行一邊高呼，不過因爲情形混亂，他已無法再聽到被告叫些甚麼。

在答覆被告的盤問時，証人指出被告當時身穿紅色飛機恤，鼻架眼鏡，手執報紙及穿着一條藍色短褲。

但被告隨即向法庭指出：當晚他並非穿着短褲，而是穿一條黑色的的確涼長褲，所以，証人所指的並不是他本人。証人解釋謂當時情形很亂，可能是穿長褲。于是被告指出，當日有無數人穿着紅飛機恤及戴眼鏡，所以証人所指的並非他本人。但証人說：他認得出被告的樣子。

在法官詢問時，証人表示：被告當時演說了一兩分鐘，全部約說了三、四句話。

催淚彈對付遊行 是違反英國憲章

被告曾對人羣說

向証人自我介紹是「領導人」之一

另一名証人任柏作供稱：他是一名工廠散工，本年四月六日晚上約七點鐘，他在尖沙咀碼頭處，見火車總站旁邊的一張長椅上，坐着有四個人，其中一名就是本案被告。因被告當時穿着一件紅衫，衫上並寫有「反加價」，覺得奇怪，同時回想起報紙上所登的像片，故認得出是被告。

証人續說，在好奇心驅使下，他乃上前觀看，當時被告問他有沒有看報紙，他表示有，被告乃取出一張工商報，並指着報上的一張圖片說：「這就是我，我是去港督府請願的代表之一。」

此後，被告問他貴姓，並自我介紹說，其本人就是盧麒。後來，被告又對他表示：他們已約定當晚遊行，並已約定一班人到港督府請願，倘請願不達目的，便擾亂，嘈吵，至天明爲止。

証人又說：被告曾問他：「你去唔去？如果去便跟着來。」於是，他便跟着被告走至尖沙咀西青會，是時約是七時十分至十五分，當時只有他與被告二人。

在到達西青會時，被告與他直入西青會大堂，並走向詢問處，說要見「大班」，要求「大班」支持反加價。由於「大班」不在，所以被告便留下一張英文的字條。

此後，他與被告再返回尖沙咀碼頭。直至八點十分，他與被告乘搭巴士至馬頭圍道的一間聯工總會去，在該處停留十分鐘後，便又再乘搭十一號巴士至黃大仙。在黃大仙，被告向他表示，要借電話打給各報館，請記者前來採訪。

証人任柏續供稱：他們於十時廿分返回尖沙咀碼頭，由被告招待爲數約卅名的記者，向記者們發表談話，稍後，他與被告一起乘坐某報社的車輛至何文田，在該處的其他人士談話。被告說：他們的遊行是合法的，而且是有組織的，領導人有四個，第一個是被告本人，第二個是盧景石，第三個是「栗小姐」，第四個是蘇守忠。

被告又說：他們的行動是有步驟的，第一個步驟就是在當日下午四點鐘往見華新會秘書黃博庭，請其支持；第二個步驟，往見工聯會主席，發動其屬下員工罷工及發動學生罷課；再次一步驟，就是要求電車職工罷工。

此後，被告與証人乘原來的報社車，返回尖沙咀碼頭，然後于十一點鐘左右步行前往加連威老道一間馬來餐廳，被告對証人說要寫四張紙交給証人，叫証人交給商業電台、麗的呼聲、香港電台、南華早報，要求廣播支持。

証人供稱：此後被告由加連威老道走出彌敦道，向樂宮戲院方面行去，是時游防道處已有一批爲數約廿餘人的隊伍，手持標語，沿彌敦道由尖沙咀往深水埗方面走去。被告見此情形，乃橫過彌敦道，走向該人羣，當時人羣中的各人，紛紛與被告握手，而被告則問各人：「你們支不支持我的反加價？」又問：「你們怕唔怕催淚彈？怕唔怕子彈？怕唔怕差人？」此後，被告又說：「中國人與外國人是沒有聯繫的，要打倒大英帝國主義以及外國帝國主義。」

証人向法庭指出：被告當時向羣衆講：「逐人用催淚彈對付反加價示威遊行的人，是違反大英帝國憲章的」。此後，被告便帶領人羣往旺角方面走去。

最後証人說：他看到這種情形，認爲那是不對及非法的。于是，他去找一個做警探的朋友，將此事告知該朋友，並把被告交給他的四張紙交與該警探。

被告盤問証人說：你是否見我的衫前面是否有「反對加價」四字？証人答：我見到「反」字「賠」字「價」字。

被告問：我是否對你說過：一假如我們自己組糾察隊，維持秩序，那是對的，合法的。証人答：沒有聽到。

問：我有沒有對你說過，我剛剛受商業電台訪問過？答：沒有。

問：我是否有說過曾去革新會及向港督請願？答：有。

問：我有沒有對你說過，我曾見過梁錫恩議員，梁議員絕對贊許我們的做法，因我們的言語及行動都是合法的？答：沒有。

問：我有沒有對你說過，我會去革新會見貝利誠，打了一張聲明，並希望徵求過港督有興議員的意見？答：沒有。

問：在我與你談話時，是幾點鐘？同時我有沒有告訴你，袋裏一毫子都沒有？答：當時是六點多七點鐘，但沒有說過沒有錢的事。

被告又問：我沒有說過要帶頭去騷動？証人答：你是帶頭去騷動的。

問：我是否對電台及記者強調我們的行動是合法，而且受警方保護的？答：沒有。

問：在招待記者時，我沒有說過「打倒大英帝國」的話。答：在樂宮戲院對面的兵房時，有說過這話。

問：我只是說請一市民反對加價。答：不是，當時曾說：「打倒大英帝國」，同時還說不怕催淚彈，不怕子彈，不怕差人。

問：在馬來餐室時，是你叫我寫那幾張紙的？答：不是，是被告自己寫的。

問：是你給筆及紙與我寫的？答：不是，被告拿自己的筆來寫，並說要拿去南華早報投稿。

問：我在樂宮戲院對面演說時，是站在那裡的？答：行人道上。

問：當晚我穿甚麼褲？答：黑色長西褲。

問：當晚我講完後，站在那裡？答：一直站在行人道上，然後帶領人羣往旺角方面去。

（未完，下轉第五頁）

亞洲經濟編輯座談席上透露

印尼舉債廿四億美元 十年內糧價漲三千倍

【本報訊】一名新近由耶加達來港參加亞洲經濟編輯座談會的沙斯特羅米哈佐郁稱：「據最近印尼外長馬立克聲稱：印尼的外交政策將由國內的經濟需求而決定。」他說：「印尼向外國的貸款總數逾二十四億美元之多，其每年的出口額尚未達到四億美元，而每年必需付還貸款四億七千萬美元。印尼政府坦白地准許此數字公開，係表示此數字已與以前的有所變更」。

沙斯特羅米哈佐又說：「追溯前數年印尼經濟所發生的膨脹，「截至去年年底止的十年內，印花布料經已高漲逾兩千倍，而米糧的價錢亦上漲了三千倍。」

遠東經濟評論編輯戴維斯在較早時間稱：「由於政治上及其他方面的壓力，時常使到經濟刊物在報導上發生困難。」

亞洲經濟編輯座談會昨爲第二天，其他的發言者，包括來特博士，談及印尼的經濟；日本經濟研究中心理事長，大來佐武

港澳單車聯賽 由亞米茄担任計時

【本報訊】香港單車聯會及澳門單車聯會，由本月九日起，一連三日，在本港舉行單車聯賽，並由亞米茄體育計時中心担任計時。參與人數共一百餘人，該項賽事原定第一日由香港仔巴黎農場，第二日由新界落馬洲，第三日由大埔康樂園出發，但由於最近九龍騷動事件影響，一連三日之賽事，概在香港方面舉行，每次均由巴黎農場出發，沿深水灣、淺水灣、直趨大浪灣，回程仍循原來路綫，返巴黎農場爲終點。

港警方代表團 下月訪問日本警察

【本報訊】由警務處長伊輔率領之六人代表團，原定於前日離港赴日訪問，現已改期下月初前往日本訪問日本警察。

除伊處長外，其他團員爲警察總部高級助理處長盧樂夫、高級警司司徒惠仁（計劃及研究事宜）、警察訓練隊M・G・漢密爾（譯音）、以及防衛司佐敦、二級警長黃才（譯音）。

此次爲期九日之訪問，係於若干時間前已籌劃。訪問目的，在使該團得以參觀日本若干現代化警察隊，並研究日本警察組織及方法，考察其組織及裝備，及研究有否本港可以借鏡之資料。

本港派出一隊由各級人員組成之代表團，有用，而且由於此次往日本，俾可依從不同之工作而研究日本之工作系統及裝備。防衛司左敦對此等事項極感興趣，他此次同行，認爲係其親自體驗之事物，對他工作及聯繫有所裨益。致案，本港警察當局可能仿效實施。此次訪問，希望對建立本港與日本警察間人事關係及養成早已存在之雙方良好合作及聯繫有所裨益。

蘇守忠與盧景石 本月五日・盧景石（左）持反加價抗議書支持蘇守忠（右）・兩人由天星碼頭走廊轉入天星閘。蘇守忠犯阻街罪判簽保，盧景石參加暴動罪判監十月。

香港中文大學聯合書院 徵聘教員

（甲）本院急徵聘下列教員：
一、地理學高級講師一位
二、社會學講師一位

（乙）資格：
應徵地理學高級講師者，須具有高級學位及豐富之大學教學與研究經驗，應選者將擔任系主任職務並主持該系之一切教學及研究事宜。
應徵社會學講師者，須具有高級學位及相當之大學教學與研究經驗。

（丙）本院教學語言以中文（國語或粵語）爲主。

（丁）待遇：月薪（可享公積金利益）
一、高級講師（男性或女性）
港幣三千九百四十六元起，年增一百九十三元至四千七百十三元。
二、講師：（起薪視得獎其資歷及經驗而定）
男性：港幣二千五百七十三元起，年增一百二十元，至四千一百三十三元。
女性：港幣二千二百二十六元起，年增一百四十六元，至三千一百六十六元，又由二千七百七十三元起，年增一百二十元，至四千一百三十三元。
服務條件包括：一、可參加公積金利益（院方供百分之十，自供百分之五）；二、假期；三、高級講師或按海外受聘條件來港之講師，得享住房津貼；四、按海外受聘條件來港任職者，其本人，配偶及未成年子女，於到職及返假時，可獲本院供給旅遊級飛機票。

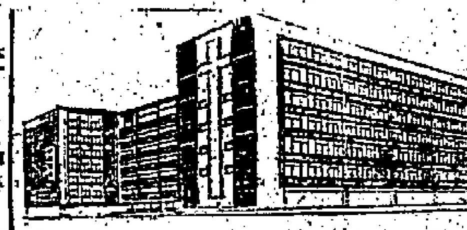
（戊）應徵者於一九六六年八月一日起儘速就職。

（己）應徵人須具中英文申請書三份（本院不另發申請表格），附詳細履歷連同最近證件副本及證明人三位之姓名、地址，於一九六六年五月十四日前，逕寄香港般含道香港中文大學聯合書院教務長收。應徵人如有專門著作，希於申請時一併附寄。

教務長 楊乃舜
一九六六年四月十二日

三日之內 癢足愈治
……尼克舒到……

天主教香港主教府管轄 利瑪竇英文書院 中文中學



成立第三校招收秋季新生通告

本校將於九月成立第三校於深水埗大埔道七十號，現開始辦理屬下各校下列班級新生入學申請：

校名	校址	班級
利瑪竇英文書院第一校（男校）	界限街大坑東道	一、中學部F.1至F.5祇收男生 二、小學部P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第二校（女校）	尖沙咀山林道十八號	一、中學部F.1至F.5祇收女生 二、小學部P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第三校（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：F.1至大學預科第二年 二、女生部：F.1至大學預科第二年 三、小學部：幼稚班至P.6
利瑪竇中文中學（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：中一至中六 二、女生部：中一至中六 三、小學部：幼稚班至小六

報名處：本校設立總報名處於第二校，集中辦理各校一切入學申請。故不論投考第一校、第二校、第三校，或中文中學者，一概請到該處領取表格及辦理申請手續。其他各校校務處恕不辦理入學申請事宜。（第二校地址：尖沙咀山林道十八號；在尖沙咀彌敦道倫敦戲院斜對面轉入）電話：621005及812347 辦理申請時間：由上午九時至下午六時止。

鋼筋混凝土高士威道及英皇道交界處（向正維多利亞公園）

上蓋建築完成 加緊裝修內部 不日入伙

灣景樓

平持價定 費用每呎六十餘元起
五年付款 每月只供六百餘元
其他付款辦法歡迎面洽

樓上住宅 地下商場 地庫廣濶

洽購處：
南海公司 文咸西街36號 電話：435986.441310
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071-5
昌興置業有限公司 中環占飛大廈十三樓 電話：239643.232570
地盤電話：771433

新書出版介紹・會考學生必讀

本社爲適應英文中學會考生需要，最新出版「國文注析詳解」及「中國歷史科問答大全」兩書，內容取材均依照香港教育司署規定課程教材選編，爲英文中學會考生應試必讀，茲介紹兩書內容及特點：

「國文注析詳解」周天鵬 謝宗章 教授編注
本書內容將英文中學會考國文科選用國文教材二十七篇，詳加注析：
（一）將作者生平重要事蹟，代表著作，文章風格及其影響，作扼要介紹。
（二）題意及寫作時代背景，加以解說。
（三）課文內的字音、字義、辭語及典故，詳加詮釋。
（四）課文之體裁與文體之流變，簡要列出。
（五）段落大意分段說明，俾學者得以易於了解。
（六）課文主旨扼要說明，務求中心明確。
（七）課文結構，思想內容和寫作方法，詳加分析。

「中國歷史科問答大全」嘯宣 孟實合編
本書內容依照英文中學中國歷史科會考課程標準編輯，專供會考生複習之用，內容共分填充，問答及附錄各屆試題三部份：
（一）填充之部：依照各朝代重要史實編列
（二）問答之部：設題及答案，根據香港教育司署頒佈之一九六六年「英文中學中國歷史科會考課程標準」編列。
（三）附錄一九六六年香港英文中學中國歷史科會考課程標準及英文中學中國歷史科會考各屆試題，以便參考。

浩生出版社 總代理：浩華書局
九龍亞皆老街七十四號 電話：八四五二九七
浩華書局・浩生出版社最新出版新書介紹：
「中國歷史」 杜滿津編著 戴落花校訂 本書爲教育司推用中四、中五教科書 中文中學會考及大學入學試適用
「世界歷史」 杜滿津編著 戴落花校訂 本書爲教育司推用中四、中五教科書 中文中學會考及大學入學試適用
「國文複習綱要」 蕭叔毅 李榮仙編著 本書爲英文中學會考及大學入學試適用

香港中文大學校外進修部 徵聘職教員

甲、專任導師一名
（一）資歷：（1）認可之大學學位 （2）精通中、英文 （3）年齡在廿五歲以上，五十歲以下 （4）具有相當行政經驗，並且能講授大學程度之學科一科以上者爲宜。
（二）待遇：月薪港幣
（男）——二千五百三十三元，年增六十六元，至三千八百元止。
（女）——一千九百元，年增五十元，至二千一百元止。
此外並有長俸、年俸、病假、分娩假期及公積金（院方供百分之十二・五，自供百分之五）等利益。
乙、酒店管理科兼任助理一名
（一）職責：除教學外，多從事有關行政工作及聯絡酒店之事宜。
（二）資歷：凡具有酒店業務經驗者優先取錄。
（三）待遇：每月港幣壹千元正（無公積金）
（四）工作時間：每日下午二時至七時，假日除外。
但得按實際需要隨時調整。
應徵者須於一九六六年五月廿日前，具備履歷兩份，連同最近證件副本及兩證明人姓名及住址，逕寄九龍彌敦道六七七號恆生銀行大廈香港中文大學校務主任收。
校務主任 胡熙德
一九六六年四月十二日

永安公司 大新公司 先施公司

春季 大減價

永安公司：銅鑼灣分店・油蔴地分店
先施公司：九龍分行同時舉行

夏季台灣遊覽團

康福旅運社主辦

全島九日遊：港幣八〇〇元。六月廿日乘船出發。
港幣一六五〇元。六月廿二日乘機出發。
往返乘豪華噴射客機，頭等食宿，一流招待，節目豐富。
（包括來回旅費、沿途食宿、及一切遊覽費用）
收費最廉 享受最高 請速報名 以免向隅
（截止報名日期：四月廿九日）（星期六下午照常辦公）
地址：香港大道中（皇后戲院對面）興瑋大廈四零六A室
電話：二三三四七九，二四三七四零。
備有詳細章程 歡迎索取

戒毒

沈如婦科

即日安全通番 有口難言心事 即日解除煩惱

香山道 嘉頓酒樓
精緻早茶市，每日七時開始營業

大會堂 嘉頓酒樓
星期日及公衆假期 提前一小時營業（即上午十時開始）

絕食青年蘇守忠 阻街罪輕判簽保
兩年之內須約束行為

【本報訊】以絕食行動反對天星小輪加價而被拘控的青年翻譯員蘇守忠，昨在西區裁判署審訊結果，阻街罪名成立，輕判其簽保二百元，兩年內約束行為。

被告向法官申請將案延期，以便其召證人，法官未允所請，結果，被告不登證人台答辯。

被告辯詞中指出：控方證人多用「大約」及「可能」之詞，此乃他們或無法決定當日阻街之人乃目前之蘇守忠，或有同名同身材之人。被告又認為並無觸犯阻街，並指鄭帮辦給人的印象為胡亂及未經考慮而拘捕人。

法官判案時指出：法庭認為有充份証據，裁定被告罪名成立。是次由被告在天星碼頭的行動，有牽連關係引致九龍發生騷事，但法庭判案時不受該事件影響。本案首次提訊後，九龍始發生事故。本案問題簡單，被告在碼頭引動羣衆，羣衆有否在碼頭入口處阻街，根據控方口供，絕無疑義，當日確有阻街情形，但法庭不知被告面對觀衆的動機何在？在審訊時，被告曾謂精神疲倦，同時多作憂鬱發問，倘法庭認為本案嚴重，當首先召心理專家檢驗被告。

總主控帮辦在結案陳詞中，請法官注意下列三點：（一）究竟被告是否有阻街？天星碼頭稽查的証供中有所指証。（二）警員及鄭帮辦的証供，亦有供述當排開羣衆行近被告時，甚感困難。（三）當日被告的行動根據法例規定，乃未經合法授權及合理原恕者。

案由法庭總主控帮辦雅拔士主控。被告蘇守忠，廿七歲，南海人，住黃泥涌道四十三號樓下，職業為翻譯，一九四九年起在本港居住。被控本月五日在香港天星碼頭門外入口處，由於其行為而引致在公衆地方阻街。

中區警署署長鄭爵田帮辦往天星碼頭頭等入口處，發現聚集甚多羣衆，他與鄭帮辦排開人羣，見被告立於帆布椅上，向圍觀者發表演說。他與鄭帮辦行近被告處，鄭帮辦以粵語對被告謂：「你重未準備走咩？」被告不答，且對羣衆謂：「我問你地想唔想我走？你地話要我走，我就走咩！」此時羣衆發出呼叫及喝采聲，當時環境，使乘客無法進入旋轉機閘口。他見鄭帮辦以右手按被告左臂，表示被告犯阻街而拘捕之，當時被告無答話，他協助鄭帮辦帶被告上警車。証人答覆被告盤問時，謂他之供詞絕對正確。

被告答辯有若演說 指鄭帮辦胡亂拉人

被告表示不提出辯證解釋，任由法官裁判；其後又表示不登証人台經發誓答辯，而選擇作不發誓之自辯。被告首先謂，他不發誓，非指他絕不起誓，亦非指警方不公平，因當一個人代表與理及正義時，只有一句話可說，且為別人無法懷疑者。法官聞悉，制止被告續言，指出被告現非演說時候，而被告所述供屬無關重要者，法庭認為被告只就阻街問題自辯已足。

被告續謂：首先警方無明顯指出其阻街，其次，當他以一個明顯比喻問控方証人時，証人無法作答，甚至不屑回答；同時，四名控方証人均是用「大約」、「可能」等詞，他們用此等字眼，或者無法決定當日阻街者即為現在之蘇守忠，或有同名同貌之人。

鄭帮辦証供指出首次到碼頭時，所見的羣衆為六十至八十人，十五分鐘後，即同日下午四時，他知道每兩分鐘天星輪即有一班船，而每般船可載客不少過二百卅人，倘他阻礙該數字之乘客入閘，則當鄭帮辦第二次到碼頭時，會否仍為六十至八十人？他認為當不會只有八十人。

法官指出：乘客有出口處利用，而出口處與被告所立的位置有一段距離。被告續謂：由此觀之，他與羣衆均非阻街，究竟警方要拘捕何人，據其見解，認為當時無阻街，在此情况下，鄭帮辦給人的印象為胡亂拘捕人，及未經考慮而拘捕人。

被告又謂：在此案完結後，以後他出街，在第二次在公衆地方……法官制止被告談及本案範圍以外之問題。被告表示不召辯方証人作供。

被告謂：「如果我生出係能够吸引人的話，而鬼佬人企喺度根本就唔係我嘅錯」。

假期中適逢九龍騷動 萬餘名港客往澳 消費逾五百萬元

【本報訊】本港由本月八日起至十一日止一連四天復活節公衆假期，各界市民偷得浮生半日閒，紛紛前往澳門遊玩渡假，同時適值在假期前夕，於本月七日起發生九龍騷動事件，九龍部份居民以及家在澳門而個人則在港工作之人士，亦紛紛於發生騷動之翌日，趕赴澳門，因此今年復活節假期本港市民之前赴澳門渡假者，空前激增。據航業界人士透露：四日來共計達一萬七千餘人之衆，比較去年復活節假期之一萬二千餘人，增加逾五千人。據有關方面消息，在此一連四天復活節公衆假期內，本港赴澳渡假之市民消費，由於人數之激增，故消費數字亦隨之大增，四日來港人在澳消費，連輪帶用，有關方面初步估計起碼達五百萬元以上。去年復活節港……萬元左右，比較之下，今年消費增加逾二百餘萬元。

本港商界鉅子 郭泉昨晨病逝
殯禮定本月十八日舉行

【本報訊】本港商界鉅子郭泉，於昨晨病逝，享壽九十一歲。其家人定本月十八日舉行殯禮，安葬薄扶林道基督教墳場。郭氏近年以年事已高，而所創各機構均由其哲嗣等主持發展，其本人除日中到機構巡視外，多在家休息，最近兩月心臟稍感不適，遵醫囑在家調治，終以年事過高病逝。

郭氏在本港經商數十年，事業道德均為本港各界人士所敬仰，今遽去世，良深悼惜，郭氏子孫滿堂，多為社會俊彥，現在外各子孫均趕程回港奔喪。

郭泉先生字鳳輝，廣東中山縣一區竹秀園鄉人，為本港永安公司、永安銀行、永安人壽保險公司、永安水火保險公司、與及全球永安系統下各聯號之董事會主席及總監督。郭氏幼具大志，弱冠即涉重洋經商，在澳洲與其昆季戚友等創設永安菓欄於雪梨埠，苦心經營，業務日展，旋乃返國與各昆季創設永安有限公司於香港，此係遜清光緒三十三年。開辦之初規模粗具，經郭氏昆季苦心經營及各昆季與鄉梓之合力，日有進展，由十六萬員資本遞增至港幣一千六佰萬元，乃繼續創設上海永安公司、永安紗廠、永安水火保險公司、永安人壽保險公司、永安銀行、大東酒店等等機構，郭氏總攬其成，集資數千萬，蔚為國內有數之大企業家。郭氏不獨懋遷有術，更熱心國事，及社會公益，曾任孫總理大本營籌款委員，廣東省政府參事、香港太平紳士、香港保良局及東華三院等總理、華商總會主席、中山僑商會主席，曾益商會主席，中山海外同鄉濟難總會主席等職，凡關於僑胞福利，無不致力從事，不避勞瘁，本港僑眾咸欽佩之。民國廿六年全國國民代表大會郭氏被選為香港區僑民代表，全港僑眾深慶得人。郭氏對於桑梓公益尤為關切，如創設岐光醫院於石岐城關公路，捐資於中山縣世光學校、廣智學校、女子師範、竹秀園鄉校、中山育幼院、圖書館及長老會等禮拜堂，對於鄉事公益無不悉力資助。香港戰事發生，郭氏經營各業雖遭遇大影響，但艱苦維持至敵人投降，國土重光，港地復員，昔日商業不特迅速恢復，業務更趨邁進，時至今日，擴展更一日千里。郭氏係一虔誠基督徒，為人公正無私，和藹親切，樂於助人，不獨為商界巨擘，且係一位慈善為懷的長者，個人方面生活嚴肅，持家甫整，對兒女教育尤其注重。哲嗣五人，長子琳爽，嶺南大學畢業，歷任上海永安百貨公司總經理，次子琳弼，嶺南大學經濟學系畢業，現任本港永安公司總監督兼總經理，三子琳褒，英國孟撤斯特大學織染工程科畢業，並獲美國睿田及楊頓兩大學博士學位，現任永安人壽保險公司董事兼總經理，本港太平紳士，四子琳騏，嶺南大學商科畢業，曾任三藩市永安公司經理，現任三藩市華商總會主席，五子琳珊，嶺南大學畢業，美國士丹佛大學商科碩士，現任香港永安銀行董事兼總經理，五人皆能學之士，克承家業，社會知名。女公子二人，長適蔡，次適陳，不論事業家庭，郭氏都係一傑出成功者。

圖為郭泉老先生遺照

遊行並無違法 獲革新會支持
盧麒自辯時聲稱

（接第四頁盧麒被控案）

（接第四頁盧麒被控案）

被告盤問至此，表示沒有其他問題，控方乃召另一名証人黃繼為作証。

証人說：他是警方反黑組一二九一號探員，本月六日晚上，他在旺角西洋菜街樂群酒店當值，至十二點鐘左右，他一名朋友任柏來找他，他認識任已有三年時間，任以前也找過他。此後，他錄取了任一些口供，而任則交了四張用英文寫的字條給他。

次日早上，他向旺角警署報告一些事情，並奉命保管該四張紙條，他從沒有更改過紙條內的字。

繼由九一五號探員葉谷隆作供，他說：他駐守旺角偵緝部，本月七日上午五時，他在砵蘭街弼街及彌敦道一帶當值，當時宵禁令正在實施，稍後，他見一群十餘歲的青年男女站在弼街那裏，乃向他們走去，此時，人群中的幾名走入彌敦道及弼街交界處的金輪大廈樓下走廊，後來他拘捕了幾個人，其中一人是本案被告盧麒。在被告被拘捕時，正穿着一件杏色飛機恤，鼻架眼鏡，長頭髮。

法官聆畢証供後，裁定被告需提出答辯，被告乃登証人台自辯。

他強調他們的行動，是沒有違反法律的，而且他經盧景石同意，而盧景石則是葉錫恩所絕對支持的。

他又說：他是想知道張有興議員的意見的，但葉錫恩議員却介紹他去見貝納祺議員。他的行動是得到貝納祺的讚許，貝氏並叫他于四月六日去革新會見該會秘書黃夢庚。在革新會內，黃秘書替他打了一份請願書，並由他抄了一份及簽名後送往港督府。

同日下午四時，他向商業電台講話時表示：他不是不贊成香港市民示威，但要自設糾察隊，並且一切要合法。在那次談話中，他曾企圖表示出他另一種意見，但後來因時間關係而失去機會。葉錫恩議員雖然贊許示威，而示威在英國是司空見慣的。

被告自辯至此，法官乃對被告謂：這類情形，英國已經有二百多年沒有發生。法官並勸令被告要直接對其被控在四月六日晚上十一時許所發生的事，提出答辯。

被告乃續辯說：他所有的言論，均是叫人不要違反法律的，他所講的話，有無數此人，包括新聞記者均可聽到。他絕對沒有說過「打倒大英帝國」及叫人不要怕催淚彈、子彈的話。我之所以叫人不用怕警察，乃是因爲遊行是合法的，不會被拘捕的。

被告又說：剛才的証人作供，其供詞互相矛盾，而且有部份是虛假的。他這次的行動，只是伸張公義而沒有違反法律。同時，蘇守忠曾告訴他，英國有一海德公園，任何人均可以在那裡發表意見，而他則只是効法民主國家的風氣。他本身只離開學校不久，不瞭解社會情形，倘學英國海德公園這種方式發表意見是有罪的話，則香港將沒有民選議員敢于講話，香港政府將沒有機會了解小市民的生活。

被告自辯至此，主控詢問被告目前在什麼地方工作？被告答稱：他目前已被工廠開除，以前是在一間精美製衣廠工作，但在老板知道他于本月五日去向港督請願時，即已被廠方開除。

在接受盤問時，被告承認他于六日晚上十一時許在彌敦道向人講話，叫人不用怕警察，那時他是站在「前面危險」的交通標誌上，人數則有百餘二百人，但他否認他曾說過「打倒大英帝國」及不要怕催淚彈及子彈的話。在人聲鼎沸時，他聽到有人這樣說，但絕對不是他叫的。

主控又問：你有看見其他人毀壞路邊的公物？被告答：因為我走在最前面，所以不知道後面的人如何。

盧麒又說：當他走到普慶戲院對面時，看見施放催淚彈，乃叫跟着他的人回家去，當時有部份人散去，有部份人逃走，而有部份人則停留在內裡，並企圖傷害他，說他懦弱沒有資格做領袖。此後，他一人走至瑞興那裡，見有人在取出櫥板燃燒，並打爛櫥窗，取出貨物。此後，他被警方拘捕。最後，他否認主控所說：暴動是由他煽動起來的。

被告自辯後，法官乃詢問他是否要提出証人？他表示：有一個名叫馬國光的男子可以替他作証，不過那人目前亦被羈押于維多利亞監獄內。法官乃命將案押候至今日下午二時卅分，俾法庭代被告申請將該男子帶上法庭作供。

天氣與潮水

今日天氣預測：由輕微至和緩東風，除晨早時有陰霧外，餘天色晴朗，氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高為攝氏表二五・六度，最低攝氏表一九・五度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿二度。

高潮：

低潮：下午三時二十分

本港工廠製造學習語言音帶

【本報訊】本港一間工廠，將為大英百科全書公司製造學習語言錄音帶及唱機單位。大英百科全書國際發展部行政主任毛維理謂：此單位將於九月間開始輸出，計劃初期製作五千單位，成本六十萬元。此單位今年年底在義大利發售，明年初則在法國發售。

聞

永安系機構創辦人兼董事長郭泉先生於一九六六年四月十三日上午七時五十分在香港鳳輝台寓所息勞歸主溯生於遜清光緒弍年八月廿六日子時享壽九十有一歲奉移香港殯儀館治喪謹擇四月十八日下午弍時正在該館禮堂大殮三時正在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

永安人壽保險有限公司
香港永安有限公司
永安銀行有限公司
永安水火保險有限公司
三藩市永安公司
倫敦永安公司
雪梨永安公司
永安企業有限公司
永安貨倉有限公司
永安置業有限公司

謹報

聞

先嚴郭公諱泉字鳳輝號景光府君於主曆一九六六年四月十三日上午七時五十分在香港鳳輝台寓所蒙主寵召息勞溯生於遜清光緒弍年八月廿六日子時享壽九十一歲奉移香港殯儀館治喪謹定四月十八日下午二時正在該館禮堂大殮三時正在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

孝男 琳驤 琳弼 琳爽 琳褒 琳珊

媳 趙愛蓮 李芙蓉 杜漢華 李月嫦 張滿怡

女 【惠容】 華章 惠珍

婿 【蔡慧民】 陳樹鍇

孫 志 標 樑 勇 舜 匡 楷 雄 韜 權 彬 仁 豪 衎 一

孫媳 李慧齡 丘瓛瓛 陳依萍 郭淑貞 何美德 李宛犀 程玲慧 張居理

孫女 志 頴 娜 娣 嫒 嫻 婉 娟 娥 嫩 璧

孫婿 簡顯良 黃志崑 祖震華 【蔡智明】 沈堅白 葉元瑋 蔡智寬 楊昌還 徐志樑

曾孫 永 耀 昌 建 豪 森

曾孫女 錦儀 燕如 錦華

外孫 陳燿榮 蔡乃琨 蔡乃瓏 蔡乃樹 蔡乃琛 陳燿琪 陳燿華

外孫媳 黃富裕 陳潔梅 關玲蘭 盧淑基

外孫女 陳燭慶 蔡寶琪 【蔡寶瑜】 蔡寶璦 蔡寶瑚 蔡寶球 陳燭君 陳燭祥

外孫婿 徐彼得 馬惠光 蔡鴻慶 陳正

外曾孫 蔡德明 蔡從信 蔡宇信 葉文彬 沈建 沈廸 葉文俊 蔡宙信 祖嗣冲 蔡德勳 蔡德彰 陳德謀 簡永泰 簡永隆 蔡智權 蔡德威 蔡德佳 蔡德輝 馬景焯 馬景煊 馬景煌 黃尚偉

外曾孫女 簡永恩 祖美筠 葉文瑩 葉文熙 蔡銘信 蔡依信 馬景昭 蔡德芝 蔡德恩 蔡德容 蔡德儀 蔡德珍 李學智 李學仁

司書姪 棣活

泣告

如蒙鼎惠 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 電話：七二〇五八七 七二七二三八 七二八一六一九

煽動罪成立青年待宣判
毀政府車學童認罪
先驗年齡押候判處

【本報訊】涉嫌于暴動期間內，阻止新聞處署理副處長黃德昌所乘車輛前進，並鼓動羣衆向之擲石的廿歲男子黃志明，昨由中央裁判署將有關法庭裁定其煽動罪名成立，但除令將案押候至本月十五日宣判。

被告男子黃志明，廿歲，無職業，他原被控三項罪名：（一）本月六日，在彌敦道近文明里恐意毀壞一輛屬于政府的HK八六六一號車，使其損失約二千元；（二）本月七日，非法進入一名姓譚的男子的商店內，偷竊六包值六元七角的香烟；（三）同月六日，在九龍地區煽動羣衆暴動。案由葉大有幫辦主控。

此案前日提堂時，同案單獨被控首項控罪的還有一名十四歲學童，結果該學童認了罪，法官以需要對被告施行醫學檢驗，俾檢驗其確實年齡，乃將案除令押候至五日宣判。至本案被告，則對其被控之三項罪名均予否認，結果，控方同意撤消其次項控罪，餘下之第一及第三項罪名，則即席審訊，並由當日乘坐該車的黃德昌副處長及司機梁惠蓀等出庭作供。

法官于前日聆畢控方證供後，即已裁定被告需提出答辯，追至昨日再訊時，法官修定其第三項「煽動暴動」罪成立，但押候至十五日才宣判；至首項控罪則證據不足，裁定不成立。

飛仔威脅少女
劫財　劫色　幸未得逞
另三飛仔攔途截劫
夜遊男女被掠飲飾

【本報訊】三小時內，九龍區發生兩宗劫案，其中一宗劫匪且擬劫財劫色，幸有人及時經過，劫匪未償所願；另一宗則爲三飛仔截劫夜遊男女，得手逃去。

險被劫財劫色的少女姓李，住油蔴地文英樓尾座十一樓二十三號。昨晨約一時卅分，她從外間家返入電梯時，適有一名男子跟蹤她，初時她並沒有留意，當電梯到達十一樓時，她正步出電梯之際，已被一名男子拔出一柄尖刀向她威脅，她不敢反抗，以爲該男子想要錢，於是便把身上所有的財物交出，但對方不要錢，繼續用刀指着她，到此，她知道事情有些不妙，而這時候電梯已經到達十七樓，她在尖刀指嚇之下被迫與該男子步出電梯，而該男子更要她進入十八、十九樓的後樓梯，而就在十八樓的梯間，該名飛型男子即用刀迫她將身上的衣服全部脫掉，在夜深人靜利刃指嚇底下，少女毫無抵抗力，只得依言照辦，正當該名飛型男子想再進一步行動時，剛好有一名住在十八樓的住客在十七樓出電梯，步上十八樓梯間時，發覺此情形，於是大聲喝令該飛型男子，此時該男子見不妙，急忙逃走，而該少女也立即穿回衣服，與該名住客往管理處報告。

當管理處人員接獲投訴後，立即將該大廈的電梯停頓，適時有一名軍裝沙展乘車巡邏經過，並獲知情形，親自撥電話報警，不久，多輛警車抵達，並將現場包圍搜索，如臨大敵一般，但搜索多時，該名男子已逃去無蹤。

逃去無蹤的男子年約十六歲，飛型打扮，身穿黑色衫褲。據該大廈人員稱，該男子可能是居住在該大廈內。

另一宗三飛仔截劫夜遊男女案則發生於該案三小時以前，一雙在銀行服務的職員，名陳天寧，廿餘歲，女名范婉華，廿餘歲，二人行經漆咸道與公主道交界的火車橋，突然有三名飛型男子從黑暗中閃出，其中兩名飛型男子更手持利器，威脅二人，並在二人身上劫去男裝手表一個，萬寶龍原子筆一支，及現款三十餘元逃去無踪，事後這兩名男女同往紅磡警署報案。

曾拓會駐英代表
華特夫人今抵港

【本報訊】貿易拓展委員會辦事處駐英國代表I·M·華特夫人定今日抵港，與新設立之貿易擴展會辦事處人員會談。

在留港兩星期間，華特夫人將接受查詢及與有意會見之任何人士討論貿易問題。有意者可用書面向海運大廈大嶼山走廊貿易拓展會辦事處或打電話六七〇四二九號預約會晤時間。

風姐克斯黛
直闖冲繩島

【本報訊】據天文台發出有關報導稱：「克斯黛」於下午六時已閩抵距台北之東南約三百八十哩洋面，仍向北偏移，時速約達五浬，直向沖繩閩進。

在格林威治時間廿一時（港昨晨五時），「克斯黛」方踪仍徘徊於北緯一八·六度與東經一二五·五度間洋面（呂宋島東北角之東）。

復據天文台發出海外航行氣流分佈形勢報導指出：在風姐「克斯黛」姍姍北行下，籠罩東京之東南洋面低氣壓而掀起的一股「低壓槽」，向西南伸達風姐中心區，一似引導伊北行。同時，另一股微弱「低壓槽」，由大陸西南滇越間向東北偏東伸展，橫過華南內陸而直達華東沿岸之東海一小型低氣壓區，合流醞釀。惟環亞華北、朝鮮及日本西南之反旋風，則復擴泛廻旋擴展。

故帶影響所及，致華南沿岸各地區，一度盤踞之微弱「低壓槽」向內陸東北移，大部吹風力四至五級間之東或東北偏東風，雲霧夜濃雲消。

干諾道西一舊樓
被宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈：港島干諾道西第九十六號爲危樓。擬申請封閉令之告示，已在該樓宇張貼。

申請封閉令案，定於本月廿二日上午十時卅分在中央裁判署聆訊。政府屋宇測量師今晨發表聲明稱：干諾道西第九十六及九十七號間之間牆最近有移動跡象，有倒塌之虞。

追查暴動搶竊犯
警方繼續拉人
一青年認罪被判監兩年
另有兩名十五歲小童押候判處

【本報訊】續有一批涉嫌在九龍區暴動事件中，煽動暴動、搶劫及破壞宵禁令等罪的青年，昨分別被判入獄。

南九龍裁判署昨僅提訊三宗新案，其中兩宗爲暴動案件，另一宗則爲販毒案。

第一宗：被告男子李國良，廿歲，無職業，住環南里十二號六樓；第二宗被告男子李瑞興，十九歲，無職業，兩案被告均被控四月六日在九龍地區內作出帶有暴動性之行爲，兩被告均認罪，第一案被告曾有一犯一次妙黑市戲票案底，第二案被告則無案底。兩人認罪後，各被判入獄三個月。

陸凱明帮辦主控，據申述案情稱：四月六日下午九時二十分，有約一千名羣衆，聚集彌敦道永星里，以石頭襲擊公衆四方街之警察，兩被告亦在其中，後乃被檢控。

第三宗被告男子廿四歲，三十八歲，被控四月十二日在廣東道三一二號後巷，（甲）販售毒品，（乙）藏毒品。控方要待化驗毒品之重量，因此請准覊不聽取被告答辯，將案押候兩天再訊。

又一批在九龍騷動事件中盜竊，破壞宵禁令，毀壞公物及行爲不檢者，昨被解上北九龍裁判署審訊，分別被判處入獄。該等被告多數爲前、昨兩日在家中被警方拘捕者。

首宗：十七歲，青年麥體文，與十六歲鋸室工人黃某，前日分別被警方在其住處附近拘捕。警方控告兩人於四月七日在佐敦道行爲不檢，有暴行。

第二宗：被告十六歲男子陳某（住石硤尾徙置區第六座）被控三罪：㈠四月七日禁時間，被告駕駛一輛AA九〇號汽車駛在病街郵局毀壞政府公物，損失超過廿五元；㈡在瑞興百貨公司偷去三對襪，兩條泳衣；㈢同日在瑞士錶行一雙鞋及三件游泳衣。

第三宗：被告十七歲青年鄭金培，被控四罪：㈠破壞宵禁令；㈡無牌駕車；㈢駕車無第三保險；㈣駕車未得車主同意。警方指出，四月八日晚十一時四十分，正是宵禁時間，被告駕駛一輛AA九〇號汽車駛抵華風街被拘，被告認罪，破壞宵禁罪判入獄六個月，共他三罪共罰款四百五十元，或入獄九週作抵。

主控稱：兩被告四月七日晚參加暴動羣衆，在石硤尾徙置區第十座。兩人認罪後，各被判入獄三個月。警方告稱，當日被告稱，被告爲與業工人。

第四宗：兩名十五歲少年，被控偷瑞興公司貨物：㈠被告曾某，十五歲，塑膠工人，被控三罪：（甲）四月七日凌晨在瑞興公司竊去一個衣箱，一對皮鞋，八條領呔，四對襪，五枝唇膏，五個髮耦；（乙）同日在瑞士錶行竊去一個鬧鐘，六條錶帶；（丙）四月七日，破壞公安，有暴動行爲。控方稱：被告於四月十一日凌晨四時十五分，在石硤尾被拘，當時在睡覺中，承認有參加暴動行竊上述兩商行物品，但由於其年紀尚輕，法官除感化官及感化院方面調查被告身世，看被告是否適宜入感化院受管教，押候七天宣判。

㈡被告小黨姓張，十三歲，無職業，被控兩罪：（甲）四月七日在瑞興公司竊去二樽髮膠，二件恤衫，一對皮鞋；（乙）同日在彌敦道行爲不檢，暴動性行爲，破壞公安。被告認罪，押候七天宣判。

圖爲高羅夫（中立者）與雷德握手時攝

電話公司副經理
高羅夫退休
接受紀念品

【本報訊】電話公司副經理兼秘書高羅夫在電話公司服務迄今已第廿年，現已退休，並在電話公司舉行之退休職員頒獎典禮上接受退休獎品，計包括一袋金錢及一架八厘米軟片之有聲電影放映機。電話公司雷德代表該公司頒發獎品，雷德爲高羅夫多年同事。電話公司總經理吳路在退休典禮上致詞，稱讚高羅夫多年來爲該公司所作之貢獻，並謂退休典禮中已反映該公司職員對高羅夫之高度敬意。吳路總經理並祝高羅夫夫婦離港旅程愉快。

高羅夫對退休典禮深爲感動，表示對離港甚感遺憾。他說：這些禮物，尤其是放映機，會使我時常想起各位，我會用放映機放映居留本港時所拍之鏡頭。

高羅夫夫婦定今日下午將乘TRAVIATA號輪船離港赴日本及美國西海岸。

盧景石判囚十月
辯稱是受人利用
女子呂鳳愛昨午已回家

【本報訊】涉嫌煽動羣衆暴動的十九歲青年盧景石，昨晨在南九龍法庭被提控。他被控的罪名由「非法煽動羣衆暴動」改爲「暴動」，被告承認所控的罪名。

法官在退庭廿餘分鐘後判其入獄九個月。

被告在本年二月曾有一次案底，當時法官判處保五百元一年內守行爲。因這次破壞簽保令，故判共兩個月，其入獄一月。故共判入獄十個月。

被告盧景石，十九歲，無職業，自認台山人，廿歲。

本月六日參加暴動，告及盧獸二人帶領一主控鄭進銘帮辦將大羣人，以前進方式，向羣衆暴動的事件經過情形：

當日的暴動經過，自尖沙咀彌敦道向油蔴地方面行去，在騷動事件經過情形：「我覺得非常感謝，我是受人利用的。當日我在革新會開會時有人對我說，革新會將會支持我們反加價。」

並說日後將在政府新會開會的人，已經開始煽動暴動。我覺得非常恐懼，參加這次暴動。一被告過向法官說他有母親，及兩名姊妹，要由他負擔生活費，希望法官能給他一次機會。

被告則對羣衆說：「我們不怕警察拘捕。」被告則對羣衆說：「你們是否怕被警察拘捕？」被告乃與羣衆向油蔴地進行，在彌敦道一帶擲石，及破壞吃角子老虎機。

法官聆訊雙方供辯後乃作如上之判決。

又曾被警方聆到警署，協助警方進行調查九龍區動亂事件的呂鳳愛，昨下午已返家。港府新聞處昨晚七時三十七分答覆本報詢問時稱：「呂鳳愛乃由警方控告，於今（昨）下午返家。」

呂鳳愛是於十一日晚在旺角通菜街二號統酒店被捕。據說，盧景石曾在一九六四年三月間在總統酒店任門僮。

九龍醫療中心
葛洪醫院長主持揭幕

【本報訊】中傳會主辦的「九龍醫療中心」，經於日昨隆重開幕，由葛洪醫院院長賀士科博士主持揭幕典禮。

到場觀禮者有彭福博士、魏倫有博士、英海倫博士、羅有榮醫生、羅葆樑醫生、黎樑章醫生、各會宗教會牧師陳伯仲、羅明佑、蕭文科、葉迪光、何道彰、簡啓南、李超然、謝德恩、譚保羅、郭紹斌等牧師，及社會名流陳能方社長、梁省德校長、林奕森等數百人。

下午一時三十分，監督彭福牧師開會，由中傳會會牧乘監宋被得牧師行啓鑰禮，暨迪光與謝禮式，由梁迪光與謝錫榮二位牧師相繼領會，鄭洪醫院賀院長致辭後，宗由嘉賓陳能方、黎德彰、相繼致詞。最後一重要工作。隨由葛並由嘉賓陳能方、黎德彰、相繼致詞。「九龍醫療中心」乃中傳會所主辦，位於旺角彌敦道新興大厦四樓，交通極爲利便。

當由會會長余、何道繼彭紹芳牧師、醫療中心由梁永澤牧師主領等唱詩、禮拜，及祝福禮後，禮成。

K三樓閣仔內被一名軍裝警員和一名女警帶走，迄昨午仍未返家。

她是於本月五日見首一個絕食反對天星加價被拘捕的青年蘇守忠後而參加反對加價行列，並於最近「海德公園」講座中以風趣的譬喻來談論「阻街」的問題。她說：多少大明星所到之處，人羣不是一樣將街道擠到水洩不通嗎？

美國銀行西區分行
開幕酒會發生意外
氣爐爆炸五人受傷

【本報訊】德輔道西七十三號地下美國銀行西區分行，昨下午十二時四十分，當開幕酒會進行之際，廚房的氣爐發生爆炸，引致五人受傷，傷者中包括該行美國人副經理及兩名厨師。

在爆炸發生時，該行人員立即用滅火筒施救，三部滅火車抵埗時，火已爲該行人員救熄，故滅火車未有開喉。該行雖然發生爆炸，但開幕的酒會未受影響，仍在繼續進行。

兩名首當其衝的厨師重傷，與銀行副經理傷腰部，五名傷者姓名：（一）H·約翰，美國人，係該銀行副總理，卅六歲，傷腰部；（二）莫棋，男，五十歲；（三）李均耀，男，三十九歲；（四）張世賢，男，廿一歲；（五）蔡鎮，男，四十歲。五傷者所傷頗重，現仍留院施治。

【本報訊】卅二歲男子黃一天，涉嫌于暴動期間內，帶領羣衆包圍油蔴地警署，昨在中央裁判署審訊，法庭被控煽動暴動罪名，被告否認控罪，法官聆畢控方口供後，除令將案押候今晨宣判。

被控帶領人群包圍警署
被告否認煽動罪
法官定今晨宣判

案由侯銑明帮辦主控，被告爲汕頭人，報住大坑東德舘街廿六號六樓。被控于本月六日，在九龍地區煽動羣衆暴動。

此案昨審訊時，探員陳錦興作供稱：當日他與一名帮辦及另一名探員在佐敦道碼頭當值，見有爲數約二百人衆在那裡，其中四名男子手持「反加價」標語，由佐敦道碼頭行出佐敦道，向彌敦道方面前進，其後則跟着一大羣男子，旋即被一輛經過的士他往，剩下的一雙男女中的一名男子則對其他人說：「但地唔帶我帶你嘅去警署理論。」乃帶領人羣由寧波街轉入上海街、新填地街、公衆四方街而至于油蔴地警署前面。

該探員又稱：他跟他跟隨人羣沿佐敦道走往彌敦道，然後轉入寧波街，在該處，該兩名帶頭的兩男一女中的一雙男女，已乘的士他往，剩下的一名男子則對其他人說：「但地唔帶，我帶你嘅去警署理論。」乃帶領人羣由寧波街轉入上海街、新填地街、公衆四方街而至于油蔴地警署前面。

證人續稱：此後，男子仍不離去，站在警署對面的廣東道行人道上，他乃上前裝路身份，將之拘捕，他認得該男子即本案被告。

羣衆前往該處的警車叫上車，隨羣衆人至警署前面，見警署各處通路均已關上，該男子則對衆人說：「警署關起門來，即是唔講道理」，乃有所意圖。是時，一隊警員自警署內走出來，將人羣驅散，但該帶頭的男子乃隨同該三人前往。衆人乃隨同該一齊去油蔴地警署理論，當時，其他羣衆非常激動。在該四男子上車後，人羣中即有兩男一女振臂高呼，說警察拉人是不對的，要

元朗會景巡遊後
趙聿修款待嘉賓

【本報訊】元朗十年大醮爲增加，各國領八鄉今年慶祝天后誕，事皆作座上客。的會景巡遊盛會，參，最近榮獲W·B·E·的中外名流比諸去，衛的趙聿修太平紳士，於昨午會景巡遊散隊後，在其元朗私邸思源別墅設宴招待中外嘉賓凡餘人。

港督戴麟趾爵士、英軍司令歐金諾中將、英國商務專員韓彥霖、輔政司祁濟時、新工務司郎勵德、新界民政署長麻樂、助理警務處長新界總警司辛斯、各區理民官、各機關首長、新界各位太平紳士、新界鄉議局主席張人龍、李東禮、鄭棠鏡、劉榮、陳秀、林彥會景巡遊大會主席蔡全體委員以及全新界鄉事首長、地方賢達，均爲座上客，思源別墅內，冠蓋雲集，趙氏及兩公子樹勳、建本等殷勤向各賓寅勸飲，情况融洽。

七家洋行表行
做宴孫秉樞等

【本報訊】太平洋行、永生行、聯生製造廠、健昌表行、萬昌表行，以孫秉樞榮膺東華三院丙午年主席、何榮鎬、陳洪志榮任東華三院總理，前晚在告羅士打酒家設宴慶賀，賓主赴會者凡百餘人，圖爲賓主在宴會時攝。

澳洲小姐
蕭佳麗抵港

【本報訊】一九六六年澳洲小姐蕭佳麗，昨晚搭澳航班機由其保護人范頓夫人陪同自東京抵港。在機場迎候者有澳洲政府駐港高級商務專員史雅士及香港小姐杜約克等人。

澳洲小姐在港將逗留二日，將由香港小姐陪同訪問凌月仙育嬰院，並參加澳洲蘋果與梨委員會所組織的活動。

澳洲小姐蕭佳麗住文華酒店，並定今晨十時在該酒店文華廳會晤各報記者。

澳寄港平信
亦擬加價

【本報訊】據有關方面消息：澳門郵電所當局頃以香港寄往澳門信件已由本月起加價，平信每封由一角加至二角，因亦準備將澳門寄往香港之平信作同樣加價。澳門郵電所經擬具體詳細計劃俾至徹京當局審核辦理，一俟獲到批覆，即將正式公佈實施。

查澳門寄港平信郵費，現仍收一角，根據國際郵政條例，兩地方有關信件郵費，如彼方收費二角，則此方亦可收費二角。故澳門郵電所對於寄港郵費加價一節，現正等候葡京批覆辦理中。

流行性感冒猖獗
當心咳嗽困擾苦
「絕咳神丹」一服即效

萊春三月，乍暖還寒，加上天時不正，流行性感冒猖獗，最容易引起咳嗽。但一般人卻以爲傷風咳嗽，祇是小毛病，可以不用服藥，而事實上，傷風久咳不止，往往併發其他危害健康生命的病症，久咳成痨，不可不慎，所以咳嗽一起就應該及早服藥治理，不容拖延。孟河世醫費子彬老中醫師，從數十年診症研究，根據祖傳秘方，創製「絕咳神丹」，一服見效，兩服即止，功效如神。自面世以來，活人無算，咸認爲醫治新舊咳嗽的最有效聖藥。際此咳嗽流行季節，請勿忘隨備「絕咳神丹」，該藥由泉興洋行經理，港九各大藥房代售。（電話六六一三九、六六七〇八七）（廣告）

謝

先室曾金英女士之喪於昨（十三）日在九龍殯儀舘出殯辱承

誼親臨參加彌撒並賜厚賻　高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

杖期夫黃錫煥　率男大煒　女家儀　麗姬　敏姬　泣叩

姻戚敎友鄉

九龍海僑英文書院通告

（一）本校招考下學年度各級男女新生級別如下
上午班及下午班
幼稚園：初級、高級。
小學部：小一至小六。
中學部：中一至中三。
（二）在本校小學畢業生直升中學、中三考試合格之學生可直升德仁書院中四就讀。
（三）本校之課程編制及嚴格校風均與德仁書院相同。
（四）注意：報名表於四月十八日起派發考試日期另行通告
（五）校址：九龍大埔道二四零至二四二號全座
電話：八七三一九零

監督：林海瀾　校長：林德光　校務主任：易烈文

德仁書院通告

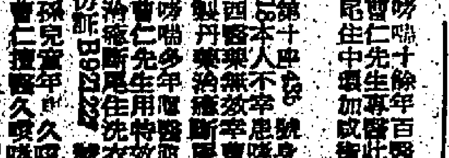
（一）本校招考下學年度小六至中三新生，報名申請表定本月十八日上午九時開始派發，只限發給家長，派完即止，各家長領妥報名表後，請附備學生最近成績表及出生證明書外校報名及留取考試證。
（二）下學年度本校共收小六新生一百名，中一新生一百五十名，中二中三插班生各十名，入學試及格而限於學額不能收容之學生，將派往由本校轄下之九龍海僑英文書院就讀。
（三）海僑英文書院現辦至中三其課程編制校風均與本校相同中三考試及格之男生可免試直升德仁書院中四就讀此佈
（四）校址：九龍旺角奶路臣街二號　電話：八四五〇二〇

監督：林海瀾　校長：林德光　校務主任：黃向榮

鋪保　愈後　收費

忠告久咳哮喘諸君

孝喘之咳　曾仁



本中醫專治久咳哮喘，本醫生根據古方配製成藥，服後天氣變化不再發作……本醫治愈病者甚多茲僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列：醫案均是三年前曾愈至今全無復發足以證明確能根治信者得救

立單保證　限日全愈　如不痊愈　原銀奉回　決不食言　不用戒口　不開刀　全用丹藥　當面見功　絕無痛苦

醫館：九龍深水埗大埔道一百六十六號二樓（近南昌街）電話：八〇九一八　時間：由上午九時至下午九時　禮拜例假照常診症

德國　寶馬牌房車

車房之王　本港萬·牌·豪·華·美觀·寬敞舒適
設計新穎·耐用·靈活輕巧·足力省油
性能優越　歡迎駕臨試車選購

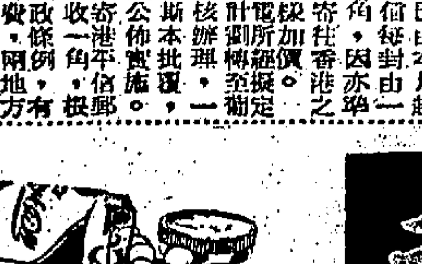
總代理：亞洲汽車（香港）有限公司
九龍分行

復隆籐器
掃倉大平賣

籐傢俬，籐手飾，一切籐具，貨如山積，太阳地方，迫得犧牲。閣下之別墅游泳棚，花園等等添置傢俬，此其時矣。

香港軒尼詩道二一九八號
電話：七二三八二二　七二一五六四

「咳寶」



積善藥廠出品　各藥行均售
藥性安全可靠
適合男女老幼
療效達百分之九十七點
本品只有丸劑紅色黃字金底方是正貨　請認明註册商標

主治：初咳、久咳、乾咳、痰咳、寒咳、熱咳、傷風咳、百日咳、單聲咳、連聲咳及任何咳嗽。

總代理：永樂街四十一號　瑞昌西藥行　電話：四四五四八

哮喘　咳嗽劇咳

鄉民慶祝天后寶誕 元朗會景巡遊盛況

港督乘直升機飛臨參觀

烈日當空有十對男女不支暈倒

【本報訊】元朗十八鄉鄉民為酬謝神恩，昨在天后寶誕擴大舉行會景巡遊。港督戴麟趾爵士，乘直升機飛臨元朗參觀，各國領事、中外嘉賓以及文武百官，均告蒞止，與民同樂，元朗墟上，萬人空巷，熱鬧非常。

如果引用民間神話，年年此日，例有甘霖下降，可是今歲卻一反常態，烈日當空，氣溫燠如炎夏，累致了看熱鬧的人羣，有十多名男女因此不支暈倒，幸得救傷隊與警員，頻頻把暈倒的遊客，抬往元朗醫院救治。

參加會景巡遊的，共有二十六個炮會單位，巡遊行列，長凡一哩多，看台設在大陂頭元朗總部側，會巡隊伍首先集合在凱旋村前的恩湧別墅，出發時，朝向元朗墟而行，各隊伍的龍獅及其他扮相人物，經過看台時，停留表演一番，並向港督致敬禮，然後沿元朗大馬路轉入大棠道，經合益新街市及禮修新村，直赴大樹下的天后廟迎香酹神。

△港督於上午十一時四十五分，乘直升機飛臨元朗，由民政署長區歲樂等陪同至看台，並與迎迓的大會正副主席蔡創業、陳秀、林秀、太平紳士趙聿修、鄧佩瓊、陳日新、梁省德等握手為禮，巡遊節目逐告開始。

△大燈籠，頭鑼各一對，大旗彩旗多面，是大會帶頭的標幟，隨着一頭北獅，由貨車載過看台，便見乃挑獅下車表演，最佳的一套「獅子上樓台」做完後，博得一陣掌聲。

△馬田村今年面世的新金龍，由百多人起舞；楊屋村另有一條金龍亦隨至看台，兩龍先後表演，翻騰起伏，雖龍齡幼稚，但舞來甚有睇頭，不讓老龍專美。

△深涌的醒獅，崇正新村的麒麟，各以優秀技巧起舞，配上鑼鼓悅耳的鼓樂，觀眾看得眼福不淺。

△大規模的潮僑花炮會，單看童男童女的彩衣雲髻，抬花背旗，潮色燈屏，及以管笛、大鑼大鼓的潮州音樂，甚能吸引大衆欣賞。

△山貝村仁興堂的醒獅，鐵背面，馬步穩，舞獅頭者功夫老練到家，配合雄壯的鼓聲，舞來威風八面，而機車鋸木工會的醒獅，步伐與功架，亦甚可觀。

△丹鳳眼、臥蠶眉，面如硃砂，手執青龍偃月刀，這是關雲長的扮相，他的面前，有甘夫人、糜夫人，典型的「關公過嫂」節目，可說是整個巡遊會景中較特色的一項。有人說：可惜關公沒有赤兔馬騎，兩位夫人沒有車坐，但雖如此，仍甚吸引男女老幼欣賞。

△全場最搶眼的項目，是商聯花炮會聘請七小福加入巡遊行列，在舞台上翻筋斗的動作，相信許多人看過，但在禮台前，硬實的馬路上，翻成各式各樣的筋斗，動作一樣純熟，同時，這些「小福」凡十人，先後串演京劇的「三本鐵公雞」、「孫悟空大戰紅孩兒」、「白沙灘大戰千面虎」，齣齣都是武戲排場，刀鎗對打，車身跳架，動作與帶做挑，這些年僅十歲八歲的小童，有此天材技倆，令人嘆為觀止。

△東莞花炮會的大小宮燈與神輛，古色古香，把人們的視覺帶往古遠年代，儼如處身於太平盛世物阜民康的境地。

△元朗鮮魚行的大銀龍，陣容最盛，舞龍者盡是能手，功夫老到，在看台前表演，時而蜿蜒起伏，時而昂首接尾，或組成團團轉，舞來栩栩如生，博得在座嘉賓歷久掌聲。

△一羣較為滑稽者，是由兩美女扮演「蚌精」，一青年扮演「豬八戒」，用竹篾色紙製成大蚌，少女置身其中，恐兩隻控制蚌殼開合，那個扮演豬八戒的，極其表演「索油」的能事，他倆而給那兩塊蚌殼夾着豬嘴，極盡觀衆們的謿笑。

△不知是誰人的主意，巡遊行列，還有八鄉、新界的醒獅、麒麟始告結果之前，督憲的座駕卻已戛然駛至看台前，不少官員嘉賓且起坐，但督憲卻安坐如常，並揮手命司機駛離現場，繼續參觀，於是全場賓客復坐，繼續觀賞，直至完場始散。

△以上廿六個炮會單位的巡遊隊伍，組後並魚貫進入大旗嶺天后古廟進香酹神，並舉行搶炮盛會，但搶炮方式，已改為抽籤，由元朗理民官鍾逸傑主持。

△綜合來說：昨天參觀會景的遊客，不減往年，元朗的高樓大廈或未完成的建築物，到處塞滿人潮，酒樓茶肆，生意滔滔，維持交通與秩序的警察，童子軍，都很賣力，水警亦派到現場服務，督探在注視「扒手」，使整個巡遊行列，都在安詳的情況下散收，而停頓了兩小時餘的元朗市區綫巴士，於三時前已全面恢復。

元朗會景 （上）港督參觀元朗會景巡遊。右至左：區歲樂、蔡創業、港督、陳秀。（下）潮僑行列，前為戴面譜扮相，後為扭宮蹬。

人事登記處工作隊 在西貢坑口辦登記

【本報訊】人事登記處工作隊將於今後數日內前往新界西貢及坑口，為年齡六歲至十七歲之兒童辦理登記領取兒童身份證。

該工作隊亦將為年齡已屆十七歲及十七歲以上人士，而持有兒童身份證及有證據證明在本港居住者，辦理登記領取成人身份證。凡未有証據証明其在港居留者，須前往人事登記處各分處辦理登記。

在西貢區之人事登記處工作隊，將於明日上午十時至下午四時，及後日上午十時至正午十二時，在西貢鄉事委員會會址內辦公。

在坑口區之工作隊，則將於本月十八日上午十時至下午四時，在坑口鄉事委員會會址內辦公。

年在六歲至十七歲之兒童，必須由父母或監護人陪同，並由父母或監護人負責為其辦理登記手續。

人事登記處處長苗靜昨宣佈上項消息時，促請各該區居民利用工作隊前往各該區工作之便利，並提醒彼等注意辦理登記與領取身份証之責任。

凡在西貢辦理登記者，可於下月十六日在西貢鄉事委員會會址領取身份證。在坑口辦理登記者，可於下月十七日上午十時至下午四時在坑口鄉事委員會會址領取身份證。

新界四區籌辦 青年書法比賽

【本報訊】上水博雅山房與社會福利署上水服務處，聯合地方藝文界舉辦上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺四區青少年書法比賽及展覽，現正積極籌備中，詳細參加辦法不久便可以公佈。籌備會特定今下午五時在上水博雅山房禮堂舉行四區藝文界座談會，研討各有關事項，歡迎四區學校校長、書法家、藝文界蒞臨出席，共策進行。

皇冠廁紙問答比賽 第六期獲獎者名單

【本報訊】英國皇冠廁紙問答比賽，本年三月份及四月份內每一星期舉辦一次，至今已進入第六週，本期之獲獎人名單如下：第一名何儉華，獲現金獎港幣五百元；第二名JANNY FUNG，獲獎二百五十元；第三名鄭庭修，獲獎一百五十元；[illegible]兩聰、鄭根源、B. CHIANG、張世明、陳寶羨、梁秀珍、楊惠芬、A. MIU、胡昆、黎潔芳、LEUNG WOO N YUEN、C. WILLENBERR G.、周小蝶、顧文揚、黃鍼靈、張月秀、路惠梅、溫尚濂、TSE YUEN LING。以上各位得獎人，將收到和記洋行之個別通知信，憑該通知信及其本人身份証，即可親至中環於仁大廈十二樓和記洋行領獎。

香港—名古屋 日航新綫開航

招待嘉賓赴日遊覽

【本報訊】日本航空公司本月起開航香港至名古屋新航綫，特邀請本港報界旅遊界及工商界代表廿四人參加該開航禮，由港飛名古屋遊覽。

報界嘉賓有本報李德華、星島日報林夏明、華僑日報呂彤業、南華早報克志賢、香港虎報黃坤明、天天日報沈奇蒼。

旅行社嘉賓有安達旅行社會婉潔、馬策旅行社馬素娥、大東旅行社曹潘惠芳、均輝公司鄭賣梅、奧利安手機顧碧赫、國際遊覽社周文、恒利旅行社梁金珊、適通旅運社梁東、六恩旅行社黃傑模、統一旅行社張培祿、良記行李沛榮、德士古旅行部劉科德、世界電工廠有限公司陳文献、環球電子製造有限公司周偉廉、東亞太平洋紡織有限公司周錫良、美奧電子工業有限公司、堅埔舖、雅電國際香港有限公司張建成、香港牛津製造廠何敏等多人。

嘉賓在名古屋逗留[illegible]天，然後再赴東京遊覽，定十六日返港。

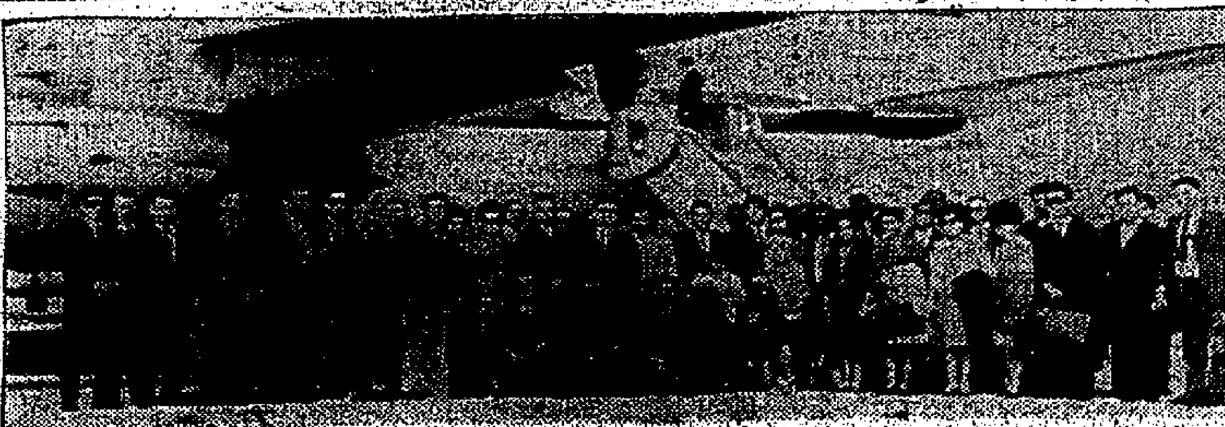
港：六月八日出發，十八日返港；六月十五返港；七月十八日出發，七月廿日出發，八月六日返港；八月八日出發，八月廿七日返港；廿七日出發，八月十日回港。詳細辦法可到大道中龍子行七〇五室大衆旅行社，或電話：二三五二一七洽。

甄湯 中山堂 聯誼會 定期掃墓

【本報訊】甄湯中山堂聯誼會為追悼先人，定於本月十七日正午十二時，在九龍鑽石山公衆墳場致祭甄湯中山堂先友公墓，歡迎該會會員暨甄、湯兩姓宗親依時前往參加致祭，藉表追思，並資聯誼。

觀塘社區中心 舉行郵票展覽

【本報訊】觀塘社區服務中心圖書館讀者會，將舉辦一項郵票展覽。該展覽由本月十八日開始至廿日晚上，每日由上午十時至下午五時，又由下午七時至十時。展覽地點在觀塘社區服務中心二樓展覽室。此次展覽，獲得中國郵學會，和賀育服務處集郵會供應各類展覽品。



日航嘉賓昨參加香港至名古屋開航禮起飛前留影。

大衆旅行服務社 舉辦台灣觀光團

【本報訊】大道中郵于行七〇五號室大衆旅行服務社舉辦文教團台灣觀光。據稱：由于該社備有特殊機票及特廉船票，同時因服務週到及手續簡便，前往該社報名參加者甚衆。該社五月至八月份仍繼續舉辦，五月廿三日出發，六月三日回港；五月廿五出發，六月六日回港；六月六日出發，六月十七日回港。

保良局總理聯誼會 宴賀湛兆霖毛雲龍

【本報訊】保良局壬寅、癸卯、甲辰、乙巳四屆總理聯誼會全體總理，以同寅湛兆霖主席榮獲M.B.E.勳銜，毛雲龍總理榮任太平紳士，特於昨晚在京華酒家舉行宴賀，并致送題詞，以紀其盛。席間互相舉杯致祝，繼由癸卯年主席關如彭代表全體同寅分別致送題詞與湛主席及毛總理以留紀念。

北角煤氣鼓 傳可能拆卸

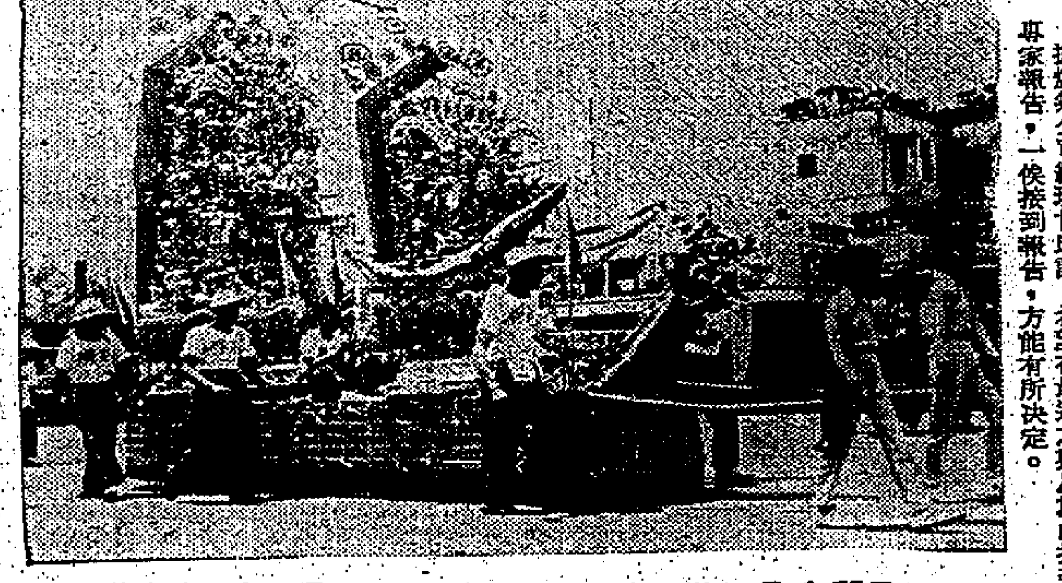
【本報訊】香港中華煤氣公司在北角新建成未幾之煤氣鼓，最近傳出有可能拆卸之消息。

查本年三月七日，北角新煤氣鼓曾經漏氣，事後該區居民指為煤氣鼓爆炸，但香港中華煤氣公司發言人則極力否認，祇承認漏氣，事後經已採取安全措施。

該煤氣公司最近從英國聘請煤氣安全措施專家兩名前來作實地調查，該兩專家在港進行調查完畢，經已返英作初步報告。

據煤氣公司經理甘氏謂：希望在最近之數星期內接到英國專家報告，一俟接到報告，方能有所決定。

尚有港聞刊第十頁



元朗會景巡遊（上）彩龍在「打網龍」。（下）商聯花炮會的「七彩北龍」。

交通版

美國郵船 威爾遜總統號

明日可抵港泊九龍倉即晚同美 泰萊總統同日到埠十六開星歐

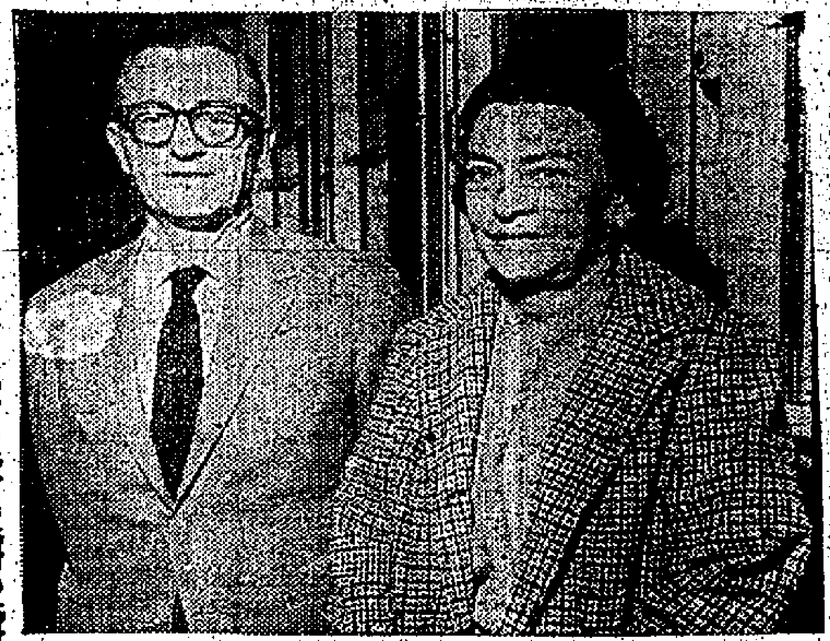
【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪威爾遜總統號（PRES. WILSON）自馬尼剌回航，按航程，明（十五）日上午可到達香港。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如無其他，擬定當晚午夜離港，經日本回航美國。

該公司另艘貨輪泰萊總統號（PRES. TAYLOR）則由美國載運貨物作環球航行，經日本前來香港，照預定航期，倘無其他，當可於明（十五）日航抵本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十六）日離港，經新加坡，非洲，繞道歐洲航返美國。

法國郵船 馬天葵自歐來

明日可抵港卸貨十六開往日本 亞士馬利昨日到埠今航赴日本

【本報訊】法國郵船公司所屬貨輪亞士馬利號（ASMARI）昨（十三）日下午自曼谷航抵香港，放碇西環海面B字十七號泡，卸貨，擬定今（十四）日下午離港，續程前往日本。該公司另艘貨輪馬天葵號（MARTINIQUAIS）則由歐洲開來遠東各埠，經西貢航行來香港，計程，可能於明（十五）日航抵本埠。該輪在港停留一日，寄泊中環海面，上落貨後，擬定翌（十六）日離港，繼續航赴日本。



應日聘任之美國教授花克夫婦。

應日聘任美教授 經港赴京都履新

美國加利福尼亞大學教授花克偕夫人，於前（十一）日乘威爾遜總統客輪抵港，小作勾留。花克教授受聘日本京都大學，擬定本月十五日乘原輪赴日本履新。

大陸澳門截郵時間

空郵

中國大陸 信件下午六時 包裹正午

澳門 上午十一時 下午二時半 下午六時

週末 信件下午一時 包裹下午六時

截信時間

今（十四）日（星期四）

空郵

以色列、法國 信件上午十一時 包裹上午十時

泰國、寮國、馬來西亞、北婆羅洲 信件正午 包裹上午十一時

台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時

緬甸、黎巴嫩、巴林、約但、科威特、敘利路斯、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、義大利、挪威 信件正午 包裹上午十一時

巴西、巴基斯坦、沙地阿剌伯 信件正午 包裹下午四時

明（十五）日（星期五）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

台灣、日本 信件上午十時 包裹上午九時

馬來亞、北婆羅洲、錫蘭 信件上午十一時 包裹上午十時

加拿大 信件正午 包裹上午十一時

巴西 信件正午 包裹上午十一時

巴基斯坦、沙地阿剌伯 信件正午

平郵

澳洲、紐西蘭 信件正午 包裹上午十一時

巴布亞、新幾內亞 信件正午 包裹上午十一時

錫蘭 信件下午五時 包裹下午四時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午五時 包裹下午四時

紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

東埔寨、越南 信件下午三時 包裹下午二時

澳洲、菲律賓 信件下午一時 包裹下午一時

菲律賓、關島 信件下午二時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

德國 信件下午二時 包裹正午

瑞士、尼日利亞、非洲、英國 信件下午一時

德國、埃及、義大利、泰國、黎巴嫩、敘利亞、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國 信件下午一時 包裹正午

瑞典、尼日利亞、非洲、英國 信件下午一時 包裹正午

瑞士 信件下午一時 包裹正午

希臘 信件下午一時

沖繩島 信件下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹正午

菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時

伊朗、伊拉克 信件下午六時 包裹下午五時

印度 信件下午六時 包裹下午五時

韓國 信件下午六時 包裹下午五時

越南、柬埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

亞丁、埃及、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時

塞浦路斯 包裹上午十一時

南洋 信件正午 包裹上午十一時

馬來亞 信件正午 包裹上午十一時

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

義大利、比利時、挪威、瑞士、法國、荷蘭、德國、瑞典、丹麥 信件下午五時 包裹下午四時

希臘、奧國 包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	中午十二時五分
泛美	倫敦印度泰越	下午三時一刻
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時三刻
英航	三藩市東京	下午三時五分
國泰	東京台北	下午二時
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
國泰	漢城福岡台北	下午九時三刻
澳航	倫敦印度	下午六時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午九時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時
法航	東京	下午一時卅分
泰航	東京	下午二時
日航	東京	中午十二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	大阪台北	下午三時十分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	曼谷	下午八時五十五分
印航	東京	下午四時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午四時三刻
馬航	星洲	中午十二時三刻
紐航	奧克蘭雪梨	下午七時廿五分
東航	金邊	下午四時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	東京	下午四時
英航	印度倫敦	下午四時一刻
英航	達爾文雪梨	下午六時
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午五時
德航	東京	下午三時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時
民航	台北沖繩大阪東京	上午十時
法航	越泰印巴黎	下午二時卅分
泰航	泰印緬羅馬	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時
日航	台北大阪東京	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
泰航	曼谷	下午三時五十分
日航	東京	下午四時卅五分
泰航	台北大阪東京	下午二時十分
東航	永珍	上午十一時
印航	曼谷印度	下午五時十分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡	下午一時三刻
紐航	雪梨奧克蘭	下午九時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所劃公司）
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE			十五	台日關島雪梨	怡和
士打法蘭靈	貨船	STR.FRANKLIN			十五	日本	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG			十五	日本	太古
明榮丸	貨船	MEIAN MARU	日本	十五	十五	星洲非洲	大阪
長沙	客船	CHANGSHA			十六	澳洲	太古
邊來約	貨船	BENLOYAL			十六	倫敦	邊行
多蘭德	貨船	TURANDOT			十五	美國	多利順
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA			十五	馬尼剌雪梨	鐵行
蘇瑪利	貨船	SOMALI			十六	亞丁倫敦漢堡	鐵行
唐士堡	貨船	TONSBERG			十五	日本	多利順
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十五	十八	澳洲	鐵行
快富	貨船	FRANKFURT			十五	日本	捷成
光榮丸	貨船	GLORIA MARU			十五	美國	日郵
曼龍	貨船	MEMNON			十五	亞丁英國	太古
伯哈達	貨船	BAHADUR			十五	日本	鐵行
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十五	十六	日本	法郵
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十五	十六	西南非洲	捷成
莎邦	貨船	SABANG	日本	十五	十七	歐洲	太平
亞芝利士	貨船	ACHILLES	英國	十五			太古
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	十五	十五	日本美國	總統
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十五	十六	星洲庇能	福光
泰來總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國日本	十五	十六	星洲歐美	總統
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十五	十六	沖繩日本美國	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十五	十六	馬尼剌	美郵
先鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	十五	十六	美國	美輪
邊路門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十五	十七		邊行
拉庶馬士基	貨船	[illegible] MSK	非洲	十六	十七	日本	捷成
陳達	貨船	CHANDA	日本	十六	十八	非洲	鐵行
海順	貨船	HELIOS	上海	十六	十七	山打根	多利順
嘉迷路高	貨船	GLENOGLE	上海	十六	二十	倫敦	怡和
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	十六	十七	加拿大	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	十六	十八	基隆	太古
新達	貨船	SUNDA	英國	十六	十八	日本	鐵行
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	十六	十七	日本	多利順
夏利瑪	貨船	HERMOD	山打根	十七	十八	日本	多利順
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	十七	十九	溫哥華美國	鐵行
邊格	貨船	BENGLOE	歐洲	十七	十九	日本	邊行
愛斯季連諾	貨船	ESQUILINO	歐洲	十七	十八	韓日星歐	天祥
波烈班挪	貨船	BORIBANA	歐洲	十七	十八	日本	寶隆
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	十七	十七	溫哥華美國	怡和
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	十八		捷成
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	波斯灣印度	十七	十八	日本	捷成
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲日本	十七	二十	澳洲	渣華
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	十七	十八	馬尼剌	美邦
漢密頓丸	貨船	HAMILTON MARU	日本	十七	十七	星洲近東	日郵
拿治	貨船	RAJAH	日本	十八	二十	星洲印度	鐵行
邊利維斯	貨船	BENNEVIS	日本	十八	廿二	歐洲	邊行
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十八	十八	三藩市	怡和
廣西	貨船	KWANGSI	日本	十八	廿二	紐西蘭	太古
日[illegible]丸	貨船	NISSH[illegible] MARU	日本	十八	十八	金邊	太平
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲星洲	十八	十九	沖繩釜山日本	福來
[illegible]馬士基	貨船	[illegible] MSK	日本	十九	二十	西南非洲	捷成
加迪根夏	貨船	CARDIGANSHIRE	倫敦	十九	廿一	華北	怡和
柯佳士	貨船	CALCHAS	日本	十九	廿二	亞丁英國	太古
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	日本	十九	廿一	歐洲	銀行
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	十九	二十	美國	銀行
菲律熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十九	二十	馬尼剌	美輪
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	十九	廿三	山打根	怡和
利連華路	貨船	NEDER WAAL	歐洲	二十	二十	中國大陸	渣華
寧海	貨船	NINGHAI	日本	二十	廿四	婆羅洲	太古
泰士伯雷	貨船	TYSON LYKES	美國	二十	廿一	台韓日美	[illegible]
寮國	客船	LAOS	歐洲	二十	廿一	日本	法郵
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	二十	廿一	美國	多利順
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	二十	廿	美國	怡和
金瑪琳	客船	COMORIN	日本	二十	廿二	亞丁倫敦	鐵行
桂林	貨船	KWEILIN	澳洲新幾內亞	二十	廿四	沖繩日本	太古
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	廿一	廿二	星洲南非南美	大阪
嘉連利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿一	廿四	上海	怡和
佛羅里達丸	貨船	FLORIDA	日本	廿一	廿二	美洲	太平

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
倫敦丸（貨）	LONDON MARU	新加坡	大阪	A廿三	上午六時
多蘭德（貨）	TURANDOT	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
唐士堡（貨）	TONSBERG	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
快富（貨）	FRANKFURT	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午七時
伯哈達（貨）	BAHADUR	印度仰光	鐵行	B十二	上午九時
光榮丸（貨）	GLORIA MARU	日本	日郵	A廿二	下午
曼龍（貨）	MEMNON	日本	太古	A卅二	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
孟買丸（貨）	BOMBAY MARU	曼谷星洲非洲	大阪	A廿三	凌晨
海明（貨）	HAIMENG	婆羅洲	多利順	B一	上午七時
海雄（貨）	HERO	日本	大阪	B六	下午
大維塔（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	A卅四	上午六時
蘇華士泰（貨）	TRAVELSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
士打寶嘉（貨）	STR.BANKA	日本	渣華	A三	下午
西利達（貨）	[illegible]	紐約	太古	A廿四	晚
倫敦丸（貨）	LONDON MARU	日本	大阪	A廿三	下午
亞士馬利（貨）	ASMARI	日本	法郵	B十七	下午
芝綿美（貨）	TJISAMPEK	非洲	渣華	A卅二	上午

欲刊本報廣告者請撥電話七三〇七〇八號

挪威快輪特大新型貨房 M.S."ELLEN BAKKE" 「愛蓮碧琪」 四月十七日抵港 十九日啓行 經日本往溫哥華，郵非路，西雅圖，德金馬，砵倫 並轉駁加拿大美國內陸各大城市 香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓 [illegible]

花墟加開聯賽 東方今戰元朗

【本報訊】甲組足球聯賽今日開特別塲，元朗對東方，定下午四時半，在花墟球塲交鋒，下午二時三刻，雙方預備組打頭陣，門券收二元四角。

東方今與元朗交鋒，是甲組足球聯賽久俻照的賽事，第一循環對抗時，東方曾以三比零擊敗元朗。

雖然東方在聯賽第一循環淨勝元朗三球，但雙方實力上到底相距不遠，況且元朗的守衛向以死纏爛打見稱，預料今天兩隊再度相逢，將有一番激烈爭持。

東方目前在甲組聯賽中的成績，是十七戰十勝三和四負得廿三分，位居次席，逐鹿聯賽亞軍，呼聲甚高。以全隊的實力言，東方雖然是守勝于攻，前鋒埋門工夫仍未到家，但他們的長傳急攻，依然具有不少威脅。

本來，東方的近況不俗，他們所以在銀牌準決賽受挫于警察，完全是因傷兵叢集，陣容不整，絕非技不如人及演出走樣之故。今天東方已可以排出完整陣容應戰，爲了爭奪聯賽亞軍，勢必然與元朗力拚。倘能保持旺盛的士氣，他們大可以實力較强而再勝元朗一仗。

元朗的中後衞頗爲堅强，但是他們的前鋒傳射工夫多欠上乘，因此，元朗雖然鬥志堅强，守力也不弱，無奈鋒力平平，故戰績仍非理想。在聯賽的成績，現在祇能以十八戰七勝六和五負得廿分，位列第七。雖然，東方與元朗都是守勝于攻的隊伍，但比較起來，東方前鋒衝刺力强，他們的長傳急攻的攻勢，就比元朗有威脅得多。除非東方無意爭奪聯賽亞軍，提不起戰意，否則今仗仍以東方贏面爲高。

亞青盃因伊朗退出 中緬組各隊 須再行抽籤

使其中一隊撥入以港組內

【馬尼剌十三日路透社電】菲律賓足球總會會長莫沙勒今天說：由於伊朗的退出，所以參加角逐第八屆亞洲青年盃足球賽的隊伍，將要重新分組。

伊朗由於財政困難，將不能參加於四月三十日至五月十五日在此間舉行的亞青盃賽，經已把參加的隊伍減至十二隊。

莫沙勒表示，菲足總經已接到消息，說較早時，南越亦曾宣佈，由於國內兵變迭年，以至不克參加比賽。

該十二隊參加隊伍，是上屆冠軍以色列、南韓、香港、緬甸、新加坡、日本、中華民國、印度、菲律賓、大馬、錫蘭和泰國。

莫沙勒又說：緬甸、新加坡、日本、中華民國與印度各隊，將於本週內舉行抽籤，來決定何隊將被包括入甲組內，與以色列、南韓和香港同組。

他說：由菲律賓、大馬、錫蘭和泰國組成的丙組，將不受影響。

網球團體聯賽 中南三獅 成鼎足勢

【本報訊】公開網球團體聯賽，各會正在招兵買馬，加緊操練，準備下月初上陣交鋒。各會的陣容，雖然尚未披露，但各會參加比賽的各組隊長，經已委出。一般人估計，本屆三獅會（即谷利近史華）的實力將較過去增强，形成與中游會與南華會鼎足之勢。

根據香港網球總會的甲組隊長的名單如下：

南華會：男子梁潤威，女子梁揚潤貞，男女混合組梁揚潤貞。

中游會：男子林方，女子徐婉圓，男女混合組林方。

三獅會：男子吳文祥，男女混合組何勉君。

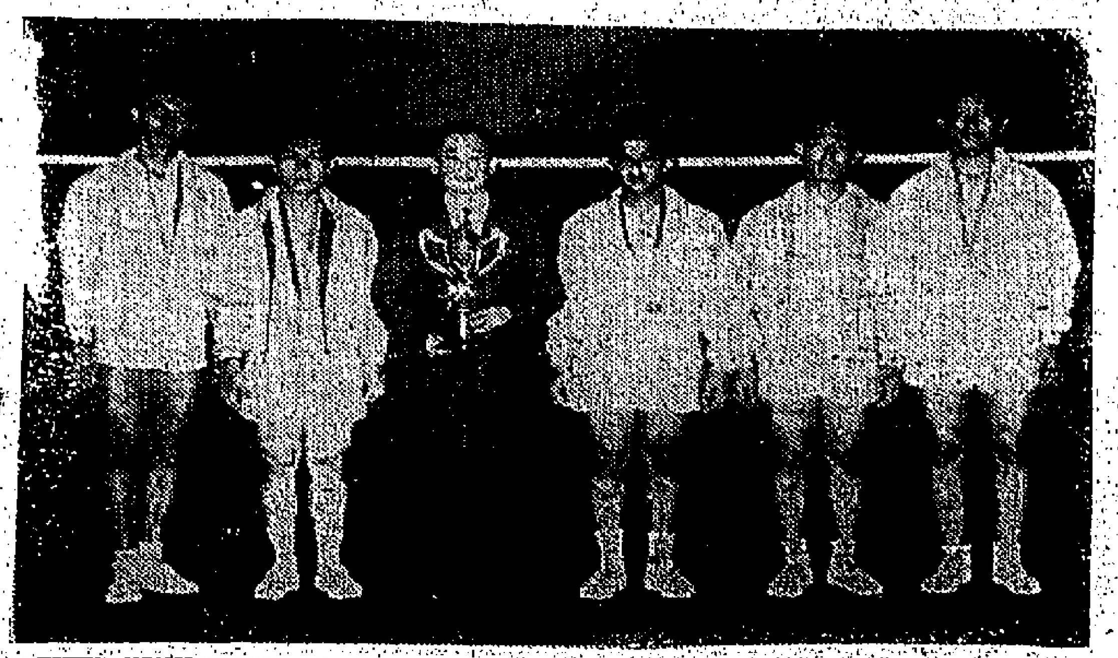
九木會：男子羅德輝，女子柏巴綏。

市政會：男女混合組張天兆夫人。

婦游會：女子尼西施。

參加角逐的，中游會隊伍最多，共十二隊，除男子甲、乙組，女子甲、乙組，混合甲、乙組各派一隊參加之外，男子丙組與丁組，則各派出三隊。

其次以南華八隊居次席，三獅會與市政會各派隊參加。不過三獅會本屆沒有參加女子組的競爭，只參加男子組及男女混合組的角逐。



抵港比賽的泰國盤谷銀行羽球隊職隊員合影

泰國羽球冠軍 盤谷銀行隊 明後晚義賽

香港羽毛總會，獲得泰國盤谷銀行羽毛球隊防港作義賽，客隊經在昨日乘機抵港，並定於明日與港選手作五塲單打及四塲雙打賽。賽則定於明晚七時半，在九龍伊館塲先舉行兩單打及兩雙打。再於後晚七時半，續在伊館獻技。羽總現已選出下列好手與泰國隊一拚，名單是：黃彪麗、李文科、黃飛鴻、梁平山、楊源明、林輝等。

此次防港的泰國盤谷銀行羽毛球隊，實力强勁，爲泰國冠軍，此次防港，在於聯絡友誼，故在港全部收入，撥給兒童福利大厦委員會作慈善費用，門券收一元及二元兩種。

東方元朗陣容

元朗

何保識
黃志光　吳偉文
林尚義　高保强　何鏡光
莫振華　黃卓橋　劉繼熙　吳澤璇　司徒淦

東方

郭德先
吳添旺　羅北
譚華忠　李國華　郭有
梁偉雄　郭榮榮　吳添來　周志雄　陳强

甲組足球聯賽成績

（截至四月十一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十七	十五	一	一	六八	廿一	卅一
東方	十七	十	三	四	卅四	廿五	廿三
星島	十六	九	二	五	四八	廿五	二十
警察	十五	九	二	四	卅八	廿三	廿
愉園	十六	九	二	五	卅二	廿八	廿
九巴	十八	七	六	五	卅四	廿九	廿
元朗	十八	七	六	五	卅三	卅	廿
東昇	十八	七	五	六	四十	廿八	十九
流浪	十六	五	三	八	卅三	卅三	十三
東華	十八	五	二	十一	廿八	四三	十二
傑志	二十	一	三	十六	廿四	八四	五
光華	十七	一	一	十五	十八	六一	三

籃聯決議邀請 美國浸大隊 接納台淡江隊訪港

【本報訊】香港業餘籃球聯會，於昨晚召開執委月會時，通過接納中華民國淡江文理學院籃球隊來訪，並接納美國浸會大學男子籃球隊，於本年八月中旬來港比賽四場。

會議於昨晚八時，在修頓球場館舉行，由籃聯主席陳勵主持會議，通過上次會議決案後，籃聯上月份的收支比對，爲結存二千六百四十六元九毫九仙。

繼而討論各方來函：

㈠菲律賓聯義籃球隊，擬於本月廿七日或下月初旬，來港比賽，決議原則接納，並函覆聯將球員名單寄來。

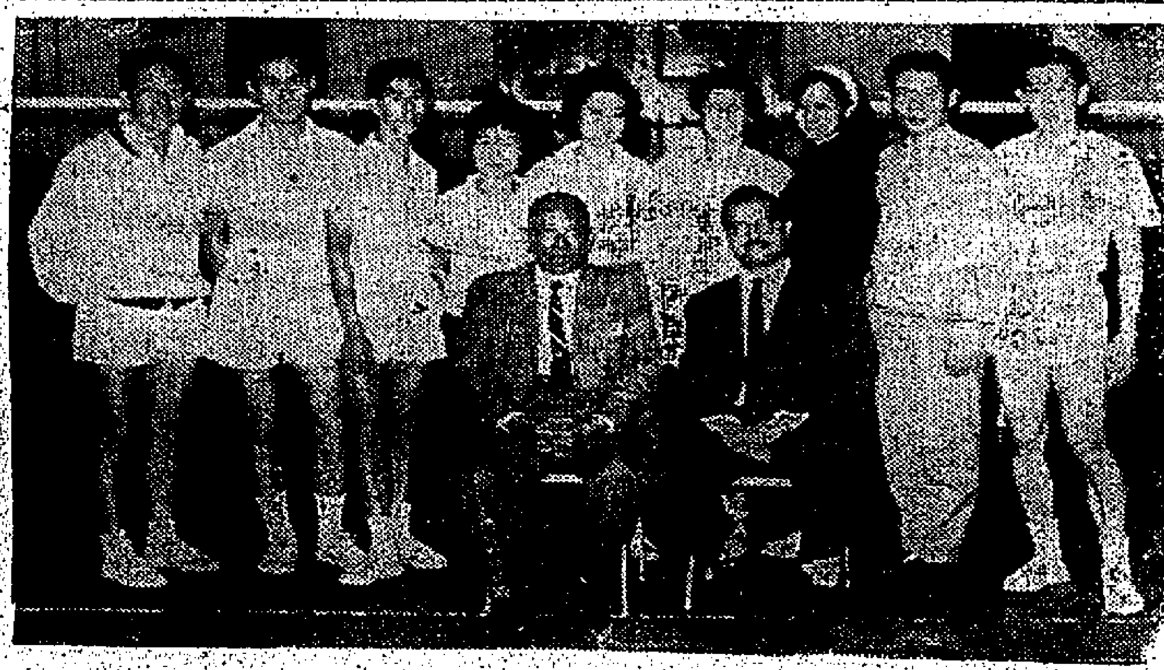
㈡順聯籃球隊，以本月七日赴澳門比賽一場，准予備案。

㈢凌雲籃球隊函以本月八日赴澳門比賽一場，准予備案。

㈣中華民國淡江文理學院男子籃球隊，擬於暑假期內，前來訪問及比賽，來函附同球員名單，計爲隊長謝恒夫，球員：劉金龍、蔡伯圳、王永佰、畢均濟、彭漢樑、江憲治、王耀焜、孫燕增、王永平、盧義才、林勝男。經討論後決議去函邀請。

㈤中華全國籃委會來函，以萬壽杯籃球賽，定本年十月二日至卅一日在台北市舉行，凡海外僑隊參加者，須於本年八月一日至八月卅一日期間內報名。決議：轉函屬會球隊，如欲派隊前往參加，須於七月底以前，向籃聯報名，以憑核轉。

㈥譚勳報告，以美國奧省浸會大學籃球隊，於本年七月二十日至八月底，前來東南亞各地作示範表演，現特請中文大學聯合書院體育主任潘克廉，列席報告。據潘氏稱：前來訪問的美國浸會大學球隊，爲美國奧省浸會大學球隊，亦爲本年度美國南部的大學籃球賽冠軍。該隊職員兩人，國際球証一人及球員十人，約逗留八天，該隊所提出，則爲在港期內的食宿及交通工具，悉由主會負責招待，浸會大學隊將分別作示範及表演賽。經籃聯執委討論後，決議：函請於八月十五日至八月底的期間內來港，作四場比賽，賽前，由客隊作示範表演。



羽球混合賽冠軍　本港羽球總會舉辦的團體聯賽，已告結束，圖爲獲得甲組混合賽的九印會全體職球員。

紐西蘭接納 星島隊往賽

但必須先到爲條件

【本報訊】星島足球隊昨已接獲紐西蘭足總來函，接納前往比賽五塲，但必須星島先往紐西蘭比賽，然後才到澳洲訪問爲條件。

奪得金龍獎錦標的星島，決定于足球季結束後拔隊遠征，行程包括菲律賓、澳洲、紐西蘭及澳洲等地，澳洲足總經已答允星島前往比賽六塲，現在又收到紐西蘭足總接納往賽五塲。是即星島在紐西蘭及澳洲已獲得十一塲賽事，遠征問題，大致上已告解決。

南太平洋五項運動賽 中國紀政獲冠軍

亞軍墨麗絲是同房的同學

【中央社舊金山十二日專電】中華民國五項運動女選手紀政，在兩年中的首次五項運動比賽中，以總分四千五百一十分獲得冠軍，創下中華民國五項運動的新紀錄，和美國業餘運動員聯合會的新紀錄。

此項比賽，是由美國業餘運動員聯合會主辦的南太平洋五項運動冠軍賽，於四月九日在洛杉磯附近的洛杉磯學院舉行。紀政在比賽中的紀錄如下：

一八十公尺低欄，成績十一點九秒，得一千零六十一分。

四公斤重的鉛球，成績三十三呎六又四分之三吋（十點二三公尺），得七百三十分。

跳高，成績五呎二分之一吋（一點五三公尺），得八百六十九分。

跳遠，成績十七呎十一吋（五點四六公尺），得八百六十三分。

兩百公尺短跑，成績二十四點四秒，得九百八十七分。比賽中的第二名，是牙買加的墨麗絲，總分四千四百三十六分，落後紀政七十四分。

有趣的現象是，紀政和墨麗絲，住在同一學校的同一房間，一直由同一教練——克拉克指導——美國女子學院的田徑訓練。

馬經

雙辣勁力已增强

晨操摘述

陶樂駿

昨天的早課試馬冷淡，大部份在前天試跑時操過了。

第一塲僅有雙辣，追我來出操，爲宜源試雙辣半哩，高立培策泰山同跳，第一段併駕齊驅，入直路後外欄的泰山曾一度搶先，隨宜源稍爲加速即有强烈反應，從內欄衝上，運動均勻，蹄姿純熟，狀態轉勇，多時未打出勝利之門，此次出爭頭塲六化郎四十碼，有力爭雄。

林國樑試追我來六化郎，腳法尚佳，氣力亦見增强但不予快試，對於前途的效驗，尚未可知，縱然配好手上陣，亦因前段速度不高，難以爭勝。

近來有佳態的是鄧飛雲的寶芝章，陳福仁的瑞章，李家强的生神仙，這幾匹的實力，足與雙辣對抗。

郭子猷策是必威

第二塲：第九班馬賽一哩，郭子猷初試是必威六化郎，腳法輕爽，活潑可愛，佳態保持，此次加强配搭，有突襲的實力。何華武養港玉若半哩，步法生硬，氣力不强，多時操練，而欠靈活氣氛，無力爭勝，估計質素屬劣，朽木難雕。

歸榮成試光明六化郎，腳法尚佳，惟氣力不强，號弱多時，狀態仍未回勇。除是必威，泰山有佳態之外，近期磨礪最積極，由梅道登出策，也是爭雄份子。鄭棣池的神寵，多操半哩，步法輕爽，留力於陣上突襲。

林國强初策威廉

第三塲林國强初試威廉一段，按轡任馳，未予催策，目前腳法爽朗，佳態保持，有等激常初試勝利六化郎，蹄姿輕巧，有淌溌氣氛，尚在狀態權峨，衝力仍未够强，降班後已能應付環境，比賽因對手太强，機會仍待。

第五塲陳福仁試挪威民第二半哩，步法尚佳，而氣力不强，過終點後勁弱，久沉不振，此次的機會依然很弱。

快樂勇士蹄姿美

郭子猷試快樂勇士六化郎，全程按轡任馳，輕爽有勁，除勢增强，升班第五班之後，經常穩操慢跑，此次輕磅有利，縱然對手均强，仍有突襲的機會。

在此塲陳福麟的多寶近期多試六化郎，步伐雄壯，氣勢協旺，最宜在此塲力爭，直留意半冷門動態。

梅道登的奕雄，鄭棣池的特高都是最宜此程，狀態仍在勇境中，與宜最後試跑的動態。

第六塲：郭子猷試紅寶六化郎，全程按轡，未予催策，走勢清脆，餘勢稍强，近期郭氏在紅寶與及錄之間時下工夫操練，兩駒均佳，得留定動態後再論。

第七塲邱達精試好好運半哩，按轡緩馳，腳法欠靈活，狀態未勇。

第九塲：何華武奮鬥六化郎，步法輕爽，運動均勻，全程清脆活躍，末段稍爲鬆韁即有强勁，由態保持，在尾塲是三甲份子。

修頓女排賽 大同獲得冠軍

【本報訊】修頓球場主辦的修頓女子排球邀請賽，於昨晚演出「飲料盃」，賽結果，勁法勝樂道，二比零（十五比四、十五比八），大同勝廣旗，二比零（十五比十三、十五比一二）。

修頓女子排球邀請賽，本屆爲第九屆，經昨晚比賽後，大同隊奪冠軍，但明年得取得衞冕，錦英昨晚敗陣，屈居季席。

昨晚的兩場比賽，兩場均爲一面倒，得勝的兩隊，均勝來輕鬆。尤以尾場大同，自下半場起，可說以談笑用兵，具姿態出現。兩陣如下：

（大同）伍美珍、孫月華、伍美瑜、阮潔嫻

（錦英）黃美芳、柳伯芳、劉美鍼、潘玉珍、伍逑珠、李錫芳

足聯辦夏令賽 選出小組委員

【本報訊】華人足球聯會執委會，昨日選出彭丹、黎其滔、和建中、胡祖堅、梁寶榮、郭鏡仁、郭蔡令、李淳、張志誠等爲聯賽小組委員，而以彭丹爲主任委員，負責辦理華人公開足球賽（即夏令盃賽）。

足聯昨日在華協會會議室召開執委會，出席者：曾中元（主席）、郭烈華、黃耀洪、梁寶新、李漢、楊子帥、梁寶鶴、郭鏡仁、張志誠、黎其滔、彭丹、胡祖堅、陳榮川等。

會議除選出聯賽小組委員外，同時並報告最近與聯作勝利盾賽，獲得四千六百餘元純利。

爲足聯提名代表華協會出席足總執委會的胡祖堅，因辭職問題，經過商討後，通過予以挽留。

世外桃源 悠悠仙境！

搭乘澳航V式噴射客機九小時餘可達

澳洲及南太平洋

南太平洋：是風光如畫景色迷人的渡假天堂愈來愈多的人現已逐漸發現搭乘澳航客機到南太平洋渡假其樂無窮這裡是世界最大的旅遊區有無限的景色可供欣賞有許多娛樂可以參加……有聞名而雄偉的澳洲大珊瑚礁和國際情調的夜總會海邊游泳衝浪打高爾夫球方便而富有情趣……新西蘭的巍峨群山和潺潺流泉……法國風格之新喀里多尼亞熱帶風情的大溪地…… 南 柘 與 斐濟湖如鏡的群島上笑聲相聞如此勝境搭乘澳航飛機前往實際近在咫尺

旅遊公幹兩者相宜：澳洲此際正處繁榮興盛時代擴展業務豈容坐失良機？世界商品均在該處求售（或收買）澳洲之資源龐大……潛力無窮！

每週六班川流不息：每週共有六班澳航客機直航澳洲抵達澳洲後澳航噴射客機每天一班或兩班飛往美國每週有兩班飛墨西哥十三班飛歐洲及倫敦欲享受經濟而多彩之澳洲及南太平洋假期請即日與各大旅行社或下址接洽：

澳洲航空公司辦事處香港太子大廈電話：二二九一三一至五或澳航總代理怡和有限公司航空部香港匯山大廈九龍半島酒店電話二二九一〇一。

澳洲航空公司 航線環繞全球

QANTAS

具有四十五年可靠服務經驗

飲請時時

虎牌

Tiger LAGER BEER

金牌獎啤酒

總經銷：屈臣氏有限公司

九龍經過大暴動後 銀行對按揭倍審愼

一般對已租出房屋較爲歡迎 已有租收的新樓賣出亦較易

【本報訊】經過復活節多日假期，又曾受九龍暴動事件的影響，商場損失慘重，所以商場銀根，比較旬日前略爲抽緊，而銀行對於授信，則依然審愼，一般華資銀行按辦九龍方面地產物業按揭，也因受過暴亂的影響，比前較爲小心。已租出的房屋，雖然受到一般華資銀行的歡迎，但所按成數，則比前較低。例如過去可照時值按四、五成者，現在僅能按三、四成。滙豐、渣打等英商銀行則始終不肯接辦有投機性的地產物業按揭，其他各種放款業務，則一切如常。

據銀行界透露：由於銀行放款審愼，對於信用透支，又不易放寬，所以復活節假期過後銀行頭寸仍極鬆裕，銀行同業拆息，昨爲四厘三七五及四厘半，成交不多。

至於九龍方面地產物業市，經過暴亂後，自然比前較淡，但如已租出的房屋，則較易沽出，最近兩日來，亦有成交，大抵有現金在手者以其近日樓價較平，收租勝於收息，所以間有落手買入。有等置業公司或建築公司以物業市弱，建成後的房屋，供過於求，不易沽出，所以大部份都由「有樓出售」而改爲「有樓租售」，因租出後，則較易沽出，在未售出前，亦可以租抵息也。

有關，外國行情固未被利用爲起跌藉疲也。

星印恢復貿易 接近實現階段

星工商業各界以爲喜

【本報訊】在本港工商業各界密切注意下的印尼星洲恢復邦交問題，似不難成爲事實，印尼如果承認新加坡，則停頓三年的星、印貿易自可恢復，港、星、印三角貿易，也可復甦。昨據新加坡方面傳來消息：新加坡政府對「印尼將承認新加坡」一事，發表文告如後：「新加坡政府極注意到，正當印尼加強對抗馬來西亞時，其政府宣佈欲不久承認新加坡的事，同時也注意到馬來西亞政府所表明有關其防務的意見。新加坡政府的政策，新加坡政府極歡迎印尼政府所作有關和新加坡正常關係的聲明。同時，新加坡政府保證，所有影響馬來西亞防衛利益的事務，將與馬來西亞政府舉行會商。」

又訊：對印尼不久將承認新加坡之消息，新加坡的一般工商界人士，均認爲此將大有利於當地之貿易與商業活動。馬來商會秘書阿谷夫說：我希望這項消息是眞實的，而且承認越快越好，這實在是一項值得歡迎的消息，此將大大有助於推動新加坡的貿易。

其他的一些工商界人士也認爲一旦新、印恢復邦交，新加坡對印尼的商業活動復甦時，不但對新加坡有利，對印尼也有裨益。

本港金融行情表

民國五十五年四月十三日

九四五K金

開市		264.000
收市		264.000
最高		264.000
最低		263.875

期紗

開市	5.765
收市	5.76625
最高	5.76625
最低	5.765

現紗

大紗	5.7725
細紗	5.76675

日本紙

開市	149.75
收市	149.75
最高	149.75
最低	149.75

宋紙

開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

美電

最高	5.78
最低	5.78

單天通

最高	5.77375
最低	5.7725

雜幣

加拿大（大）	5.34
加拿大（細）	5.35
大坡紙	1.862
細坡紙	1.856
新榜嘜（百計）	55.00
葡幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.10
人民幣（細）	1.10
正紡	16.02
雜紡	12.71
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	140.50
台紙	141.50
澳幣	1.00
泰國紙（百）	27.80
西貢紙（千）	36.00
新法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	132.50

金與外圍脫節 轉賬鎊見新價

K金按盤二六四

【本報訊】復活節假期後，[illegible]

K金早市開盤二六四·七五，隨挫二六三·八七五，收市（早市）二六四，平息，上牌。現貨交收四五〇司兩，易水乙式。午市尾盤二六四，全日兩尾盤二六四，市的送幅有一二五，價微挫後略行回醒，約與市面人心睇好。

股市畧轉暢 行情普牛皮

【本報訊】昨日股票市場，交投畧暢，成交總值一百二十四萬元，行情榮辱互見，但一般上。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除各項）	一五五·〇〇	一五五·〇〇	一五四·〇〇	五八四
英倫疑記	一五一·〇〇	一五一·〇〇	一五〇·〇〇	三、三〇〇
九龍電燈（除息）	一八·四〇	一八·四〇	一八·二〇	一、一〇〇
電話	二四·九〇	二四·九〇	二四·九〇	一、八〇〇
香港電燈（除各項）	二三·四〇	二三·四〇	二三·三〇	九〇〇
「股權」	七·六〇	七·六〇	七·六〇	二七二
置地	五二·五〇	五二·五〇	五二·〇〇	四、〇〇〇
牛奶	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	五〇〇
電車	一三·八〇	一三·八〇	一三·六〇	七、九〇〇
會德豐	一二·五〇	一二·五〇	一二·四〇	五、〇〇〇
煤氣	一六·八〇	一六·八〇	一六·八〇	一〇〇
怡和	一二·三〇	一二·三〇	一二·二〇	三、六四〇
連卡佛	二四·五〇	二四·五〇	二四·四〇	三、〇二四
油蔴地小輪（除息）	四五·七五	四五·七五	四五·七五	五〇〇
樂古	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三五〇
城市酒店	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇	三、〇〇〇
九龍倉	六四·五〇	六四·五〇	六四·五〇	七〇〇
黃埔船塢	三二·〇〇	三二·〇〇	三二·〇〇	一、三〇〇
九巴	三二·七五	三二·七五	三二·二五	二〇〇
太平	三·八⅝	三·八⅝	三·八⅝	一、一〇〇
和記	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·三〇	五二五
青洲英坭	二八·五〇	二八·五〇	二八·五〇	三〇〇
港興	四一·〇〇	四一·〇〇	四一·〇〇	六〇〇
飛機工程	一八·二〇	一八·二〇	一八·二〇	一〇〇
鋼業	五·一〇	五·一〇	五·一〇	二、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美股收盤市順 惟交投仍暢旺

大部份高價類股報跌

【紐約十二日美聯社電】星期二日股市收盤時報跌，惟交投甚暢。開市之初，部份類股呈起落互見之象，在尾市拋售潮流冲擊後，大部份高價類股均報淵。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數跌五點一八，成九三七點二四。「標準及波亞士」五百種股跌點三四，成九一點四五。

成交股票一千四百一十七種，其中六百四十六種下跌，五百四十九種上升，二百二十二種不變。成交總數一千零四十八萬（星期一爲九百卅二萬），較昨市稍增。

百利達股最暢，升一元，成四十元七角半，成交四十一萬九千三百股。太高股亦暢，升一元五角，成二十三元，成交十八萬八千五百股。萬國商業機器股跌十一元一角二仙半，波音飛機股跌六元一角二仙半，美國航空股跌一元七角半，德廉斯高股跌一元五角，佳士拿汽車股跌一元二角半，僑斯拿運股跌一元三角七仙半，雷富安股跌二元，安拿干達股跌一元七角半，肯干達股跌一元。

汽水廠大量購入 砂糖暢成三百噸

港糖市開始轉暢價亦微揚

【本報訊】天氣轉暖，凍飲品銷量將漸增，有助於砂糖銷售的好轉。昨日汽水廠大量向糖行購買白砂糖，成交共達三百噸，價格亦告微升。

據糖行人士指陳：本港砂糖市已經淡了將近三個月，實緣季節性淡月再加上天氣不利的影響，因爲最近兩個多月雨水多，且又乍暖乍寒，一般凍飲品的銷量未能增加，現在開始，天氣轉暖，炎夏不久將告來臨，汽水廠與雪糕條廠大量購入砂糖供應製造原料，相信五月份砂糖銷量將可達到四千餘噸，對糖市大有幫助。

昨日成交的砂糖：太古砂糖約一百噸，A粗砂每担廿九元X，SG大包庄幼砂每担廿八元五毫，SG小包庄幼砂每担廿九元，四星紙包庄幼砂每担三十元，四元四毫成出糖成出一百餘噸，大陸花粗砂每担廿四元三毫及廿四元，成出五十噸，再以廿四元五毫成出三十噸，中粗砂每担以廿三元成出五十噸，古巴幼砂每担以廿七元五毫成出三十噸，台灣特砂每担以廿七元五毫成出二十噸，台灣幼砂每担以廿八元五毫成出十噸。

星洲膠市 淡風蔓延

【本報訊】星洲樹膠市，大勢續趨淡，在供過於求和執主競拋下，昨市膠價續軟落，普遍比前又跌半仙。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市淡勢續蔓延，價格不支續降，計一號烟膠每磅由叻幣六角八仙跌至六角七仙半，二號烟膠由六角七仙半降爲六角七仙，三號烟膠由六角七仙退爲六角六仙半，俱比前跌半仙（以上均屬四月份花貨包落水價計）。

瑞士外滙 牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士外滙獨見調整，計調整後之新滙率比前稍爲改高。茲將滙豐銀行公佈之新牌價錄下：

瑞士電滙賣出價由七四·八一二五瑞士法郎改爲七四·七五瑞士法郎，買入價亦由七五·八一二五瑞士法郎改爲七五·七五瑞士法郎，即每百港元均比前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

倫敦英鎊滙賣出價由二·七九三六英元改爲二·七九四一英元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇五英元，買入價由二·七九三九英元改爲二·七九四三英元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇四英元。

經緯聯合投資公司 聯合基金卽日行情

一九六六年四月十二日	三五·〇四美元
一九六六年四月十二日	二三·五五美元
一九六六年四月十二日	一六·八七美元
一九六六年四月十二日	一二·四六美元
一九六六年四月十二日	三三·一三美元
一九六六年四月十二日	二〇·五三美元

美股市走勢平均指數

【紐約十二日美聯社電】杜鐘斯美國股份十二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業類	九四二·四八	九四七·二〇	九三一·六八	九三七·二四	跌五·一八
二十種鐵路股	二六三·四六	二六五·三〇	二六一·六六	二六三·一八	升〇·〇七
十五種工業專用	一四一·三八	一四二·三六	一四〇·〇三	一四〇·七二	跌〇·二八
六十五種雜項股類	三三八·六六	三四〇·六六	三三五·三九	三三七·三三	跌一·〇四

訂購大量寒衣

西北歐洲客商向港廠家接入訂單大增

【本報訊】西歐及北歐國家大量向港訂購今年多季銷售的衣着品，本港製衣廠與羊毛衫廠接入訂單大爲增加，使生產上感到應接不暇，這是很突出的發展。

昨據洋行人士消息：去年十一月至今年一月，因爲西歐及北歐大部份地區發生大風雪，一般禦寒衣着品銷售一空，現在西歐與北歐客商開始向港大量訂購今年銷售的新貨，因爲當地商人已經銷清了存貨，向港落單訂購的數量很大，假皮面羊毛褸的訂購三百打至五百打，每一張訂單訂購五百打至一千打，雙面乾濕褸每一張訂單訂購三百打至五百打。羊毛外套與內衣訂單也很多，重磅的單件羊毛外套每一張訂單訂購五百打至一千打，整件頭的羊毛衣褲每一張訂單訂購一千打左右，羊毛內衣每一張訂單訂購一千打至二千打，有甚根龐大的訂單接入，今年銷往西歐及北歐的冬季衣着品將比去年大大的增加。

最近英國與美國客商已經向港訂購了很大量的冬季衣着品，再加上西歐及北歐國家也大量訂購，使本港製衣廠與羊毛衫廠的生產將更加蓬勃，相信今年出口將是獲創高紀錄的一年。

美國織品代表團 後天將抵港會商 棉織品輸美問題

【本報訊】美國織品代表團將於後日抵港，就節制香港棉織品輸往美國之未來事宜，與香港政府進行商談。

代表團官方人員計有：喬治·R·買可伯（團長）——國務院國際商品局局長；史丹萊·倪弗爾——商務部主管資源事務助理次長，織品管理委員會主席；赫勃脫·N·布拉曼——勞工部主管國際事務副部長織品組特別助理；哈拉特·B·馮格倫——總統辦事處貿易談判特別代表組高級經濟顧問；依曼紐爾·李斯康——商務部織品貿易分析局長；查理士·T·約克——國務院織維與織品局國際經濟問題專家；沙斯·鮑特納——商務部普通法律顧問處法律顧問。

隨官方代表團來港者，尚有下列紡織工業之顧問：佛雷特力克·B·鄧脫——美國織品廠商協會會長，南加羅林納沙史巴頓堡梅瑟廠總經理；赫爾勃·瑰斯——美國織品廠商協會對外貿易委員會主席，北加羅杜納州魏佛利廠總經理，史各朗紡織公司副總經理；威廉·F·蘇利萬——廠省波士頓北方紡織協會主席，全國棉織品工廠協會會計兼主席；詹姆士·F·倪爾斯——華盛頓州美國織品工廠協會副主席；羅拔·C·傑克遜——全國針織外衣協會董事長，廠省瓦爾針織廠總經理；蘭道夫·A·華克——紐約市依斯林——傑斐遜公司市場研究組組長。

加拿大麵粉充場 市情繼續轉暢

港廠麵粉成出更多

【本報訊】麵粉市繼續轉暢，加拿大麵粉兩船繼續運來，新貨共一萬餘包，除交出之外，亦有現貨沽出。日本麵粉來途訂價高昂，入口商很少訂購，其中很多牌子已經缺貨，台灣麵粉來存兩竦，市勢暢行，本港麵粉以品質優美的港廠產品銷路最暢，牌價穩定。

加拿大根白粉暢行牌子新貨有一千餘包成出，每包一百磅成卅五元八毫至卅六元三毫，非暢行牌子因貨色較舊，每包要卅四元至卅四元五毫欠行。重根粉五十磅庄亦有二千餘包沽出，暢行牌子每包成十七元二毫至十八元，非暢行牌子成十五元八毫至十六元五毫。

台灣麵粉及日本麵粉，有一千包成出，台灣五十磅庄普通麵粉每包十三元至十三元六毫，日本五十磅庄上檔麵粉每包十五元八毫，中檔麵粉每包十一元至十一元八毫，下檔麵粉每包十一元至十一元二毫。

實銷扯力欠勁 尼龍紗市疲慢

【本報訊】實銷需求未見增强，尼龍紗少新單接入，被大額做勢，日來無甚進展，惟以來銷尙屬正常，訂購尼龍紗轉呈疏落，故市態仍見穩定。不過，經過了多天假期，零碎的流動性現貨買賣，卻見稍增，最近，因針織廠已行上貨價，也少變。

市場上，日本七十支雙股每磅成八元五角，一百支單股成八元二角，一百支雙股八元。台灣七十支雙股八元二角，一百支單股七元九角，一百支雙股七元六角。

台灣快把紗，交投亦疏靜，原因係快把紗生意正面臨淡季的關係。廿支亞光每包爲六四〇元到六五〇元，卅支爲六九〇元到七〇〇元。

大陸米大量抛售 市價昨已轉回順

昨成交萬餘包泰米價仍定

【本報訊】大陸米一時大量抛出，昨日經過兩日漲價後，其沽者竟達萬包之多，價位頗高，賣家乃乘機，昨日正式開盤成交者共萬餘包。由於抛售者多，所以大陸米價，昨已止漲回順，每担降低三、二角，泰米因前兩日漲幅遠不如大陸米之大，其價依照舊企住。茲將是日成盤價錄如下：大陸增城絲苗每担成七十元零五，竹源絲苗六十五元三，化字齋絲苗六十六元八，洪字新絲苗六十六元一，天字絲苗六十七元八，齋絲苗六十四元，右字絲苗六十五元半，三柱香粘六十五元，洋仙粘六十四元四，齋八月紅六十五元一，桂花粘六十四元四，泰國粘六十五元九，埔塽粘五十六元半，四字油粘六十四元七，新華南粘六十六元，齋華南粘六十三元半。泰國貴飛馬牌大米五十八元九，貴三A米碌四十八元六，暹邏船米碌四十八元四。

上海商業銀行有限公司

（香港註冊）

根據本港銀行法例（一九六四年）第三十七條之一公佈如下：

一九六五年十二月卅一日資產負債表

負債		
法定股本	HK$20,000,000	
實收股本	HK$ 5,000,000	
公積金	12,000,000	
未分盈餘	954,008	HK$ 17,954,008
各項存款 包括備付溢利稅款		162,130,564
應付票據		5,928,489
應付股息		300,000
期付貨幣		25,501,294
代收票據（對抵）		1,364,285
信用證及保證負債（對抵）		26,853,112
		HK$ 240,031,752

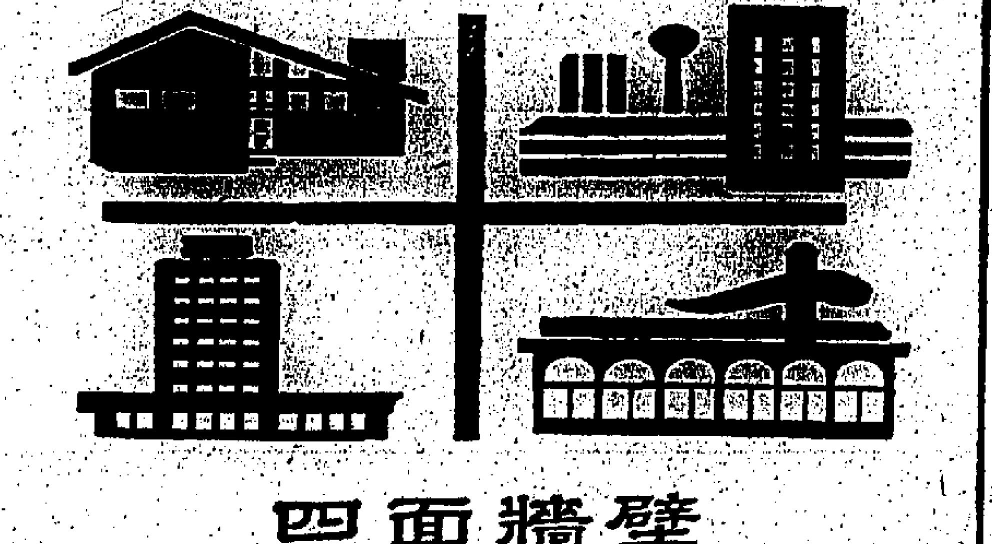
資產		
庫存現金及存放同業		HK$ 84,592,358
應收票據	HK$32,116,483	
各項放款	63,245,039	95,361,522
投資		771,181
期收貨幣		25,665,355
託收票據（對抵）		1,364,285
信用證及保證款項（對抵）		26,853,112
固定資產		
營業用房地產（除折舊）	$4,859,419	
傢俬裝置（除折舊）	564,520	5,423,939
		HK$ 240,031,752

一九六五年十二月卅一日止全年損益計算表

折低行屋價值	HK$ 100,000	本年度營業純利（已除溢利稅準備）	HK$2,368,094
撥入公積金	2,000,000	上年度未分盈餘轉來	985,914
分派本年度股息	300,000		
餘利撥入下年度計算	954,008		
	HK$ 3,354,008		HK$ 3,354,008

董事會：陳光甫（董事長）　朱如堂（副董事長）　徐謝康（代董事長）
利孝和　王昌林　利榮森
陳克恭（總經理）　夏鵬　貝祖詒
李瑚片　陳少梅

核數師：羅兵咸會計師



四面牆壁 密不通風

開利有限公司

Carrier 能克服一切困難

爲任何形式樓宇裝設空氣調節

舉凡酒店公寓商場辦公室住宅工廠之新建與改裝本公司均可妥爲設計「開利牌」機器設備世界馳名專門訓練人材精於裝置與修理工作如蒙惠顧保君滿意

開利有限公司總辦事處：歷山大廈樓下　電話231007-9

胃病救星

專科中醫吳冠民

頑胃病 一服斷根

留日實習專門 中醫莫平

痔漏 痔血脫肛 老鼠偷糞

廿元包醫 不愈還洋

本港新聞

空姐被刧色案証供透露 警目跟踪上天台 與被告展開惡鬥

從十二樓滾落五樓卒被打暈

【本報訊】空姐被刧財刧色案，昨由警晚發現被告尾隨空姐乘電梯，引起疑惑，及上樓查究，却突爲被告襲擊並厥的警目高俊穆供述當時情形。另一巡邏警車警目供述，因聞警笛聲，前往援助，乃將被告拘獲經過。因控方証供未完，官諭押候今晨續訊。案由高院副按察司祈理頓聆訊。

被控男子姿劍明，二十八歲，山東人，被控七項罪名：（一）本年二月六日在九龍地區向空中小姐歐瀾紫刧去港幣七十元，日幣一萬一千五百元，手袋一個，金戒指一枚；（二）同時同地企圖强姦歐瀾紫；（三）本年一月二十二日行刧女子劉萍玉一枚十八K金戒指，現欵五元及香水等化粧品；（四）去年九月二十八日刧去女子周啓運港幣五百元；（五）去年九月六日行刧劉屏港幣二十一元，奀金廿元，一支原筆，一粉盒及十八K金戒指一枚；（六）去年八月五日行刧查月勤七十元及頸鍊一條，手表一個；（七）二月六日毆打警目二八九八號高俊穆。被告否認控罪，延雅森美大律師代辯，檢察官衞國斯主控，陪審員七名全係男性。

駐尖沙咀警署第二八九八號警目高俊穆供說：二月六日晨零時許，他當值巡至摩地道，見一男子即被告尾隨一女子即事主空姐歐瀾紫入摩地道卅五號，當時女携有行李甚多，兩人乘電梯直上十一樓停止。証人說，當時他對那男子深夜尾隨女人，已引起疑惑，至是乃決定登樓查究，他乃乘電梯上十一樓，再由樓梯登十二樓天台，這時他在黑暗中看到有兩個人影，正欲趨前觀察，突有人向他襲擊，於是和那人就在梯口間發生糾纏，最初他原執着那人頸間褲帶，但那人極力掙扎，連褲帶也掙斷了，兩人一路在梯間糾纏，直滾落至五六樓間，這時証人雖然坐在地上，但仍緊執着那人恤衫，不過警帽和電筒都在糾纏中不知在那裡去了。

至是，那人欲搶奪其所佩警槍，他急忙脫所執那人的手以維護，不料顧此失彼，却給那人將警槍奪取在手，向他頭部打了三下，他覺頭痛，但仍極力支持，取出警笛猛吹，不久，聞有人登樓，他已昏厥，不知是誰了。証人說：與那人糾纏時間約有十五分鐘之久，但沒有機會認識那人面貌，後來甦醒，見被告給兩警員捉落。証人說：和他糾纏的人，與被告相似。

伊利沙伯醫院醫生麥希德供說：當晚他檢驗三人，即（一）警目高俊穆，雖然經X光照驗頭顱骨無破裂，但有一傷口，可能是給硬物如警棍所擊傷；（二）驗出女子歐瀾紫有三處刀傷，一在腹部，兩在大腿；（三）驗出被告左頰及膝部亦有傷痕。

第四九九五號警目黃振祥供說：當晚他偕數警員由一西人帮辦率領乘巡邏車巡至摩地道，突聞卅五號有警笛聲，帮辦命警車停下，他乃登樓查究，上至六樓，遇見男子即被告，跟着又見第二八九八號警目倒地上，梯間遺有一西褲，再上數級，見有一外衣，一警帽、警棍和一利刀，繼續搜索至十二樓，則見有很多行李，放在那裏，這時一女子即事主歐瀾紫向他投訴，於是他將被告連同地上檢獲各物一併帶返警署。

坊研會反對三院收費 決致函當局請維持現狀

【本報訊】港九街坊會研究委員會，前日下午五時半在國賓酒店餐廳，召開全體委員會議，討論工作進行事宜。決議反對東華三院收費及定十月廿四日在大會堂舉行聯合慶祝街坊節。出席者有吳多泰、甄子傑、湯瀞、黃秀山、鄭命光、馮超常、陳焯堂、何十常、馮日初、朱乃立、李志楠、姚焜、陳炎勛、吳卓少秋、黃炳雄、文焯、嚴勛、謝元、蘇清；并邀請首席副民政務司許舒、及華民司署聯絡主任陳蒸迪、賀其培列席。

關於東華三院擬收診費問題，決議以街坊會研委會名義，去函當局請求維持東華三院現行狀況，勿開收診費，以符慈善目的減輕貧病者之經濟負担困難，與數十年來街坊熱心人士對東華三院之良好印像。

會議由主席吳多泰，首先致詞，報告該會月來工作推進概況：據指出：㈠關於該會工作之進行，經組成衞生問題，經濟問題，房屋問題，小販問題，交通問題，文教，防火，防風，及戒賭，戒毒，醫務衞生，婦女等十二小組，各組計劃已擬定推行，至於文教、衞生、防風組工作，現正積極展開。㈡文教組與同鄉會、宗親會聯合推行之捐助課本運動，對各方捐助課本，徵集後，轉送家貧學生，此運動對學校清貧學生，幫助不少。㈢衞生組於日前已由市政事務署與尖沙咀街坊會首長交換意見後，將於最近期內舉辦尖沙咀區清潔運動，該運動并會先後在港九幾個區舉行，以收良效。㈣防風組將辦各區設立庇護站問題，經於上月由華民司署召集有關學校負責人舉行會議，商討一切，結果完滿。

報告事項完畢，隨後討論提案，議決事項如下：（甲）通過上期議案；（乙）通過於關於該會擬註冊港九街坊會聯合會有限公司研究小組委員會，議決事項，維持該會現有名稱。

日本相機業旅遊團 攝影器材商會招待

【本報訊】日本相機工業聯會來港旅遊團一行百餘人，於本月九日乘專機抵港，港九攝影器材商會日前在希爾頓酒店設鷄尾酒會招待。酒會中，首由該團領隊岡野永逸致詞，略謂：香港乃日本國際貿易的門戶，因此對於香港市場，甚爲重視。繼由理事長何應球、監事長資鏡泉先後致詞，並向日本代表團獻旗。該團代表到會者有：岡野永逸、佐野光三、木內英夫、揖原圭一、添川廣彥、根井直明、鈴木博、木村元彥、尾江灝三、新山清、島崎久夫、吉田祥次郎、長澤康治、SHIU TA、NAKA TAKESHI、KUNIEDA、YASHI等，主方港九攝影器材商會理事長九龍生活何應球、監事長太平洋行資鏡、公司周復智、會員浮司李子建、杜氏兄弟公司羅大煒、佐德公司杜鶴年、耀華公司劉樹廣、岑榮錩、司高柳棠、太平馮銳、萬方公司岑啓智、泉、復記吳仲華等。

本港攝影器材商會首長會員與日本相機工業聯會旅遊團合攝。

去年太古船塢 獲利逾五百萬

每股將派息一元一角

【本報訊】香港太古船塢及機器有限公司主席甘明，昨在於公司年會宣佈：去年該公司共獲利五百零五萬二千二百三十九元，每股將獲派息一元一角。

甘明在年會中指出：目前香港造船業所遭遇困難，就是不能獲得長期貸欵。他說：世界各地造船業都能得到合理利率貸款，但在香港却極難找到爲期八年的借欵。

他繼續告訴各股東說：本公司去年輝煌成就，是替太古輪船公司黑烟囱建造「湖南」號及爲紐西蘭有限公司改建「毛利」號爲車輛渡輪，尤以「毛利」號在紐西蘭極受旅客歡迎。

該公司最近曾接受外國訂製二千三百噸級船隻，預料年中將會接到更多訂單。

在騎師林立住宅 駁電話綫偷聽貼士 電話公司技工判罰

【本報訊】一名電話公司的技工，在騎師林立的住宅內企圖接駁電話線偷聽騎師的對話，竊取「貼士」，但被看更人發覺，將其送警，昨在銅鑼灣法庭被提控，被判罰欵七百五十元或入獄三個月。

被告男子張生，廿六歲，報稱是電話公司的技工，被控在本月十日在跑馬地黎地利道干預電話公司的設備，意圖偷聽電話中的對話。

主控說：本月十日晚上九時，被告在混入跑馬地黎地利道一座大厦，由於其行動閃縮，因此被該大厦的看更人尾隨監視，看更人發覺被告在大厦的八、九樓間的電話接綫箱中接駁電綫，並圖偷聽電話。看更人發覺後，乃將其拘捕。

被告昨晨向法官謂：他是一名電話公司技工，他偷聽電話的目的，在聽取住在附近樓宇的騎師們的對話，希望能聽到關於賽馬的「貼士」。法官聆案後，乃宣判如上。

大醉俠乾杯賽 每日繼續舉行

【本報訊】就「大醉俠」上映，邵氏與七寶啤酒廠俱樂部特合辦一項「乾杯比賽」，已由本月八日起舉行。這是初選，有決賽，定本月二十三號晚在百樂門酒樓舉行。「乾杯比賽」初選現仍繼續進行，豪飲之客，可於每日下午四時至六時到皇室行百樂門酒樓參加，七寶啤酒免費供應，任飲暢飲。「乾杯比賽」初選以來，報名參加者甚踴躍。據稱：來港表演之英國摔角團團員十二人，定明晚到場參加豪飲。邵氏明星，亦常到百樂門酒樓主持是項競飲爲大家打氣。「乾杯比賽」之優勝者，可獲金牌、銀杯及啤酒等獎品。

高逸鴻書畫展覽會 明起在大會堂開幕

【本報訊】名書畫家高逸鴻書畫展覽會，明日起在大會堂八樓舉行，上午十一時由國泰影星樂蒂剪綵開幕，一連展出一星期。展出畫作，山水、花卉、翎毛、草蟲、走獸，應有盡有，各臻精妙，書法包括眞、草、隸、篆，此次展出一百餘件，悉爲其近年傑作。

高氏之畫，固已久爲國內外所珍視，而其書法之精，以往爲畫名所掩，從不輕易示人，此次來港，友好均以爲不宜再秘，應供愛好人士普遍欣賞，高氏以盛意難却，遂一併展出。

保良局總理 巡視托兒園

【本報訊】保良局新任主席方潤華，首總理陳普芬、李世明，總理許進三、余宏妙、翁家源、周啓瞭、吳紹瑜、劉志文、池大衛、陳紹洪、嚴明、潘遠生、羅李淑芬、龐熙、李文佩等，於本月七日就職後，因適逢公衆假期，故一切局務工作，於假期完畢始克展開，昨日下午四時，聯同前往油塘灣托兒園巡視，由該園主任王俊引導視察，對各總理之垂詢詳加解釋。該園現收容兒童近百名，對該區需要托兒……

大坑東社區中心 定母親節舉行 各項比賽活動

【本報訊】大坑東社區服務中心，將在母親節前後舉行一連串之活動。

該會主辦此次之母親節比賽，內容分徵文、講故事、壁報及剪裁，徵文之題目爲「我的母親」，講故事比賽不限題目，無論名人傳記，歷史故事，動物寓言或自我創作均可，但必須與母愛有關。壁報比賽之主題爲母愛及母親節有關之資料。

此三項比賽，歡迎該區之少年居民及學生參加。裁剪比賽，歡迎該區之已婚婦女參加。該比賽辦法爲在三小時內裁及車縫一件七、八歲女童之衣服。下月六日晚上八時舉行決賽，然後當晚頒獎。講故事比賽，訂於……其他各項頒獎亦將於同一晚上舉行。

中華煤氣公司 去年獲利三百餘萬 明年增加生產設備

【本報訊】據香港中華煤氣公司一九六五年年報指出：該公司去年共獲利三百四十四萬一千一百零四元，預算每股派息七角，並於五月六日中午十二時在於仁行該公司舉行股東年會。

該年報繼續指出：在過去一年來，煤氣銷路第一次超出十億立方呎，較一九六四年產量多百分之廿五。煤氣錶裝置較前年多百分之十點五。

中華煤氣公司爲了大量增加生產，已與香港蜆殼火油有限公司獲得協議，由該公司以較廉價格供應重油燃料。同時該公司亦已訂下獎金獎勵給予公司屬下各員工。爲了發展業務，公司已向澳洲韓福利加土告有限公司訂購，由其裝置一間日產三百五十萬立方呎煤氣工廠，相信在一九六七年的下半年度便可正式啓用。

香港信義會 信德學校 後日開放

【本報訊】基督教香港信義會大坑東堂信德學校，日前獲香港政府社會福利署及徙置事務處之協助，將原社會服務處址（大坑東新區第十一座天台）撥贈該校，作爲擴展校舍之用。據稱：該校已添置多種兒童遊樂玩具，現爲使該地區居民實際瞭解學校狀況及聯絡……定後日下午二時至六時，在大坑東新區第十一座天台舉行學校開放日，歡迎各界人士參觀。又：該校爲傳播與道愛神愛人，定由本月十七日至十九日一連三晚，每晚自八時半開始，有經講學，歡迎各界人士參加。

康福旅運社舉辦 夏季台灣觀光團

珍藏名貴古瓷 古今陶瓷展覽 啓德遊樂場

金陵 國民 金華 明聲 金台 新舞 金國 第九天映 片期所限 今天最後 金嬌銀嬌

太平 環球 北河 城多利 油麻地 華樂 金都 第九天映 七彩 黑玫瑰與黑玫瑰

香港 新世界 皇宮 英京 龍華 今天第9天映 七彩 胡不歸 李鐵導演 陳寶珠 蕭芳芳

金華 新聲 金國 明聲 明天聯映 白蛇傳 林黛 杜娟 趙雷 岳楓導演 SHAW SCOPE

中央 京華 第二週 大醉俠 COME DRINK WITH ME 鄭佩佩 岳華 胡金銓導演 SHAW SCOPE

英京 七彩 七虎征蠻 血掌印

新華 京華 千萬注意 下期獻映 情殺巨片 Return to Ashes 情殺驚魂

今天四場 大動亂中的越南

東城 快樂 下期盛大獻映 圍城殲敵戰 THE CAPTIVE CITY

大世紀 今四場 風流女賭徒

荔園 新玩意 遊樂場

樂蒂 亂世兒女

兩生緣 A PATCH OF BLUE 薛尼波達 莎莉夏雲 伊利沙伯夏蕾 五項金像獎 十大名片之一

國泰機構 雷達錶 聯合舉辦「亂世兒女」猜謎有獎

請注意：尚有戲院廣告刊登在第十一頁

腦缺氧剖談

此症原因，乃爲多種多樣的，故在防治上也不是一件易事。

據載有人去年十月間出外，忽然暈倒，後入院留醫，迄今已逾半年，仍然昏迷不醒，但其他一切均屬正常。在院留醫期間，吃的是流質食物，由喉部注入。據說：引致昏迷的主要原因，是「腦缺氧」。

人類的神經細胞，極爲嬌貴。發育越高的神經細胞，對氧氣越加敏感，對「缺氧」的損害亦更顯著。如發育最高的大腦皮層細胞，祇須經過三至五分鐘缺氧，即壞死，而小腦PURKINJE．S氏細胞則需十三分鐘，延髓（頸後）的各中樞神經細胞則需十三至三十分鐘，脊髓抑需四十五至六十分鐘，才可以壞死呢。

查「腦缺氧」此症，是屬于神經病理之一。分爲：急性、慢性、再發性三種。該病高之于，患的可能是急性的。引起「腦缺氧」的原因是多樣的，一般分爲四類：一、循環性或缺血性，氧氣運輸障礙，如全身麻醉時，或肺動脈栓塞時，心跳停止，周圍循環衰竭等。二、呼吸性或缺氧性：肺泡氧氣不足，如高空飛行，各種原因引起的窒息，呼吸肌麻痹，癲癇大發作等。三、貧血性或血紅質性：血內還原血紅蛋白不够，如一氧化碳中毒，全身麻醉，嚴重貧血等。四、組織性或組織中毒性：由于細胞內在呼吸障碍，組織不能利用氧氣，如氰中毒。

至于「急性腦缺氧」在臨床上又分爲三期：一、昏迷期，二、瓣皮層綜合征期，三、癡呆期。

根據表面症狀來說：因缺氧而昏迷多時之人，可能是「急性腦缺氧」的第一個「昏迷期」。由于大腦皮層神經廣泛地受到損害，患者的意識消失。又因皮層下的中樞神經，及腦幹神經皆有不同程度的受累，各種反射：如眼的瞳孔對光反射、及眼的角膜反射，可能變爲遲鈍或消失，吞嚥反射，腳蹠反射，皆可減低或消失。對疼痛刺激的反應，變爲遲鈍或消失。常出現肢體癱瘓或陣攣。嚴重者幾小時或幾天內因腦幹活命中樞麻痺（呼吸停止、循環衰竭）而至死亡。經搶救幸免死亡，亦因腦皮層損害嚴重，而成爲「癡呆」，有時會伴有肢體癱瘓。也有極少損害不重的患者，可以完全恢復。「昏迷期」的特點：爲大腦皮層及皮層下各區神經，皆處于抑制狀態；所以，人的意識及其它活動，皆爲喪失。

此症原因，乃爲多種多樣的，故在防治上也不是一件易事。如是各種性的中毒，則可小心預防避免。有嚴重性貧血的，宜找出原因來治療補救。平素患有癲癇（發羊吊）的人，須注意他的發病，如發作得太厲害，就要延醫診視。如是一個肥胖的高血壓者，須留心他的血脂高度，和食物的選擇，對有含血管栓塞的動物脂肪，應該避免，改吃植物性油類。（黃雪峯）

徵稿 本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處；如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

普陀觀音洞

明齋

浙江定海縣東海中之普陀山，有普陀寺，所祀觀音大士，全國皆知。傳乃觀音大士化現之地。面作紅赤色，傳當時曾見大士面者，係作此色云。

觀世大士，吾國人爭爲塑形，或爲畫像，或冠其號，家戶莫不供奉焉，故有「家家如是觀世音」之諺。夙昔未有倡破除迷信，民初穗城猶觀音廟林立，幾無地無之，大小不一，香火供盛，竹橫沙之望游觀音、小市街之觀音閣、蓮塘橋側之水月宮、十六甫觀音大巷、及仁濟街之水月宮，尤其著者也。浙江省定海縣東海中之普陀山，衛作寶陀山，山有普陀寺，所祀觀音大士，全國皆知，其寺殿三重，頗宏麗，正殿供奉大士，並配祀伽藍、韋陀、彌勒、地藏。寺右有小山，寺左有長岡，上築石台，結一石拱，下有潮音洞，乃觀音大士化現之地，明、宋兩朝「孤帆小品」所載，大旨略云：紹興十八年，時史越王浩，以餘姚尉抽昌國鹽監，三月望，由沈家門泛舟至普陀山，同潮音洞觀音大士恒化現於此，於是往焉，惟目之寂然無所見，然炷香禱者，俯面拜花，非雜無礙，及稽首起，過一僧，曾見頂可以下瞰，遂攀而登，忽現全身，照耀洞府，眉目瞭然云云。宋、張邦基「墨莊漫錄」，亦有寶陀山觀音化現之說，據載略謂其在四明船舶局日，同官司戶王，字粹昭，嘗奉命往昌國縣寶陀山觀音洞禱雨時，云寶陀山不甚高峻，山下居民百許，以漁樵爲業，亦有耕稼，有一寺，僧五六十人，佛殿宏麗。山又有一洞，其深叵測，莫得而入，洞中水聲，如擊數百面鼓聲，相談亦不聞語，其上復有洞穴，日光所射，可見數十步外，菩薩每現像於其中。粹昭既致州郡之命，因默禱有所覩，須臾，果見欄楯數尺，皆碧玉，有如世間之宮殿所造者也，去人不遠，極昭然也。久之，於深處遙見菩薩像，僅見下身，由腰而上即晦矣。白衣瓔珞，視之瞭然，但僅未見其首而已。寺僧云：「頃嘗有見其面者，乃紅赤色，今於山上作塑像，正爲此色，固當時所現者也。」據傳有祈禱於洞者，所見之相，多有不同，有見淨瓶者、經籍者、善財者、橋樑者、亦有無所覩者。洞前大石下，有白玉晶瑩，謂之菩薩石云云。然則觀音菩薩化現之說，宋代已盛。其云所見，各有不同，無乃各人之一種幻覺者乎？然歟？否歟？真耶？幻耶？不必深究，聊作談資而已。觀世音顯靈，前人所紀不鮮，「冥祥記」載：一潘道秀，吳郡人，年二十餘，嘗隨軍北征，既而失利，流逸被擄，經數處作奴，俘虜異域，歸無由。潘少信佛法，恒至心念觀音，每夢寐，輒見像，後既南奔，迷不知道，於窮山中，忽覩真形，如今行像，因作禮怡然，不覺安行，乃得還路，遂歸本土，後精進彌篤。」「法苑珠林」：「晉姚秦沙門釋道冏，元嘉十九年，臨川王作鎮廣陵，迎之供奉，其年九月，作十日觀世齋，已九日，夜四更盡，衆僧皆眠，冏起禮拜，欲坐禪，忽見四壁，有無數沙門，悉半身出現，一佛螺髻，分明了了，有一長人，著平上幘，布褲褶，手把長刀，貌極雄偉，捻香授冏，冏不受，壁上沙門曰：「可爲受香。」俄而無所復見。

偵探小說 十六年冤沉

姬莉絲汀原著 南汀譯作

徐樹德說：「這可能是的。顧雅士根本是一個沉迷於繪畫的藝術大家，就算他如何喜愛葛莉莎，在他未完成他的作品前，他是不會把愛情放在第一位的。」

「這一點，我也明白，」夏爾孝說：「藝術家的性格，有時是不可以常理測的。」他抽了一口煙，然後說：「不過，那是十六年前的事了，我也不太記得很清楚了。」

「你的記憶力卻然是很好的。」徐樹德說：「我很佩服你！」

「那裡，我不過是就我記憶所及對你說說而已。」

徐樹德說：「還來，在幾個主要的人中，對顧太太指証最力，恐怕是華德仁和葛莉莎了，是嗎？」

「對了，站在顧太太方面說話的，祇有一個女家庭教師雅雪蘭。她是一個頗誠實的人，她的話，似乎是不應忽視的。」夏爾孝說：

「那德倫這個葯專家呢？」

「他始終說是一件不幸的事，他恨自己的疏忽，對他們說及那葯汁的性能，更悔恨自己不把它放到安全的地方，而竟被人盜去。」夏爾孝說：「這一點，驗屍官也曾對他表示不滿呀。」

「還有，那個同母異父的顧太太的妹妹阿娜怎樣作供呢？」

「她沒有作供。」夏爾孝說：「因爲她祇是看到她姊姊親手把一瓶啤酒從冰箱拿去而已。顯然，毒汁並不是在瓶裡的啤酒，而是在杯裏那啤酒呀。同時，顧太太也堅持她無須出庭作証呢。」

「其實，」徐樹德說：「當顧太太把一瓶啤酒拿到顧雅士前時，還有葛莉莎在場的，顧太太又怎能逃避過他們的耳目而把毒汁放到杯子裡去呢？」

「可能，當時他們兩人的精神，都集中在繪畫與被描繪方面去了。」夏爾孝說。

「也可以作這樣解釋的！」徐樹德說時，帶點輕笑。

「徐先生，現在，你應該改正你的偏見了！顧太太出言恐嚇在前，也承認暗中偷取毒汁在後，載毒汁的瓶子又在她房間的抽屜裡發現，而且有了她的指紋。盛酒是她拿出來，而又是她親手倒到杯子裡去，這都是徹一般的事實，還有什麼可疑呢？」

「誠然是嫌疑很大了，我也注意及此了。」徐樹德說：「不過，其中仍有一二疑點的！」

「你能指出來麼？」

「在我未訪問過這幾個有關証人之前，我是不能隨便下斷語的。」

「徐先生，何必多此一舉呢？何况，他們每個人的說話未必盡同，你所聽到的，也不過是五個不同的謀殺故事吧了。」

「我要求的，正是這些，這對我的工作是大有幫助的。」徐樹德說。（七）

辛克萊之戀

美名作家軼事

保克著

呀嗚呀嗚呀嗚呀嗚

「久別勝新婚」，那又是一句「阿婆遮教」中的名言。」

四月十六日（按：仍是一九二九年的事）。桃洛妃給辛克萊的信，是封甜甜蜜蜜的情書，中間有一段說：

「我愛你因爲你給了我新生命！」（按：此一語，似乎回復了兩年以前，柏林熱戀的舊情。）

「有時，我雖然想到那些事，隔了一忽兒，便又忘了。

「有時，如像今晨睡夢初醒的時候，我又覺得很重溫，深深遐想。」

「或許因與地獨處的緣故。」

「我在這異地獨處的情況中，覺得來，對於那些最熟悉的事物，最熟悉的臉孔，已因你闖入我的世界之後，而感覺對他們都陌生了。當一切現實在我面前忽而消滅，是最可怕的時候。

「愛人兒，你是我的現實，你是我的家。

「善自珍重，爲我而善自珍重呀！」

辛克萊那方面的反應怎樣呢？男人沒有女性那麼善懷，寫不出這些深情密語，比較起來，辛克萊落筆太平直了，例如：

「你至少要有一天到村子裡去（按：辛克萊所謂一天，究竟是一個月中的一天，抑或一星期中的一天，沒有說明），看看鄉村生活跟都市生活的不同。我到那邊的牧師或主教們談談。」

那些話，平直得沒些兒風趣，全沒戀人相思之苦的味道。可是，有時又太不平直，而流於率直了，簡直像貓叫春一般刺耳，例如其中一封短簡，充分做了辛克萊很熱的個性：

「這實在太荒唐可笑了——你去了才四天，我竟因你離去而孤獨得要發出吼聲來——呀嗚呀嗚呀嗚呀嗚呀嗚！我過幾天便回來了。原信的呀嗚比我這譯文，還多上一倍，爲了怕手民仁兄麻煩，減去了一半。桃洛妃是變雌野貓，辛克萊是頭雄野貓，兩變貓兒碰在一起，那得不大叫其春！

可笑的是兩方面既如此其一哭相思，要解決問題，易過借火，祇要購買一張船票，或一張車票，乃致一張飛機票，一切痛苦都解除淨盡了嗎？（四五）

嫁

黃思騁著

大家坐定以後，劉世鑑就把李步堯的話複述一遍。劉太太聽了，也笑嘻嘻地點起頭來，然後轉向女兒問道：「愛如，步堯的安排好嗎？」

劉愛如點點頭，向著李步堯望了一眼。

「我以爲這個安排是很好的。」劉世鑑說：「這樣不但補行了婚禮，而且也避開了一些尷尬的局面。」

李步堯等他們把意見交換好了，又繼續說下去：「我的意思想在五天之後和愛如一起到成都去，我們可以在學校附近租間房子住，跟我繼續完成我的學業。」

這一次做父母的沒有表示意見，他們想讓女兒說幾句話，但劉愛如雖然神色愉快，卻遲滯不說話。

「愛如，你說話呀！」做母親的催促道。

「很好。」劉愛如簡單地回答。

「那末，愛如，你先收拾收拾，到那天我們在公路局碰面。」李步堯說。

做岳母的想得較爲周到，她把眉頭一皺，說道：「步堯，爲什麼不前一天晚上就去重慶呢？要知道早上碰面大家都匆匆忙忙。還有，如果早一天碰了頭，彼此還可以有個照顧。」

李步堯稍一考慮，說道：「很好，岳母，我們前一天在重慶過夜好了。」

「你們得約定個時間和地點，」劉太太說道：「你還有甚麼話說沒有？」

「要說的都說了。」

「那末留愛如和步堯談談吧。」

劉世鑑夫婦站起身來，打個招呼退出去，劉太太臨走還替他們帶上了門。

兩小口子默默地相對着，臉上突然熱的，一種慰藉的神態流露在他們臉上，一會，李步堯站起身來，走到劉愛如的身邊坐下。

「愛如，我看你好像瘦了，眼睛還有點倦意。」李步堯用關切的聲音說。

「當然，發生了這樣不幸的事，我的心又怎麼能安定呢！」劉愛如嘆息着說。

「愛如，」李步堯撫摩着她的肩說：「甚麼都過去了！祇要我們彼此相愛，就算是再嚴重十倍的意外，也破壞不了我們的堅貞。」

劉愛如抬起頭來，以一種感動的神情望着李步堯，問道：「你說的是真話？」

「我可以向你發誓。」

劉愛如幾天來都心神不寧，害怕會出什麼問題，現在看見愛人已來到自己身邊，一切憂慮都煙消雲散，不免情動於中，一把抱住李步堯，說道：「步堯，不要離開我！」

「不會的，愛如，我要爲你而活着。」

他們熱烈地接起吻來。（四六）

降頭術與降頭師

降頭或稱貫頭，普通我們都知道是一種法術，這法術，據說可以控制另外一人的作爲。尤其是對愛情方面或是對仇敵方面都會產生很大的效果與影響。同時，我們也知道，降頭術在南洋是很盛行，很多的華僑，如果與南洋土著結婚的話，這南洋的土著女子，不管她對你多麼的恩愛，她總是要對華僑男子施用降頭術。據說她們怕的是華僑在省故里之後，一去不返。所以下降頭術作爲掌握。倘到期不返時，便會突然死亡或害重病。因之，很多華僑總是在提防別人或自己的妻子在自己身上下降頭術的。

降頭一詞，是出於巴梨文，意思是咒語。以後漸漸演變成法術了。但是，在降頭師，有些是和尚，有些是專門降頭巫師，南洋的人們稱之爲鬼醫師。實質之，這是一種巫術，或是役使鬼之術。在這二十世紀科學昌明時代，本來這些不經之談，是消聲匿跡了。可是，在

目前，在南洋各地，仍有很多降頭師存在，足以証明降頭術仍是奉行不替。而且，這些降頭師之生活，也端賴替人設降頭而維持。有時，他們的降頭術在應驗之後，名聲外揚，則上門求術的人便會絡繹不絕。那麼，他們的收入是很可觀了。何以他們會如此得人信任，是否他們真的這麼靈驗？這問題對信仰它的人是沒有疑問的。他們解釋：一是他們認爲最重要的是強調他們的神秘性，因爲，他們是要通神和招神的，所謂神秘，乃是強調

人們祇有去信從他，不需要或不願該去問爲什麼？二是鬼神是降頭的最大護法師，因爲看不見，摸不到，所以解答不出的難題都推到神鬼身上。因爲要使貫頭的神秘永遠不穿，那麼非指出聖潔和秘要不可。所以，一定要用秘要的東西和方法；而防避或破解的方面，必須依賴聖潔的物件和環境。例如出賣熟食的婦女，如將金屬製成的陽具放在鍋內和食物同煮，則可以使吃她食物的人，永遠的；又如將死人骨頭磨粉，放在蝦醬裡，給女人一吃便會狂戀上他等等。但是降了頭不靈時，不但不責備降頭師，反而責備自己之不潔犯禁的不潔，乃是犯了不靈的話，與法術本身無關。因之，人們對降頭

（健民）

歷史小說 南朝半面

南宮搏著

南朝的柔

「嗯，嗯！」蕭繹嘆息着接應。

白日過去了，夜間看守的兵士不但嚴緊地等着門戶，而且，還在苑中佈置步哨。他們爲防小寶今夜逃亡，自然是不可能了。不過，小寶還不死心，她內外來去，探測情形，到了亥正，才絕望地入房把外面的情形報告：

「陛下，今夜不可能了，哨兵依然在苑中來去，看門的兵也換了班，看情形，會到天明！」

蕭繹低嘆着，點點頭，但當小寶欲退出時，他又喚住她，低聲說：

「小寶，你還是裡面陪陪我，我一個人，怕寂寞。」

小寶想到昨夜的光景，很不舒服，但是，她又無法拒絕，祇得在床旁的櫈上坐了下來。低聲說：

「陛下，我坐在此地陪伴。」

蕭繹哦了一聲，在茫茫中，他伸出手拉她的手，這回，小寶並未迎合，故作不知而婉然抗命。然而，蕭繹却喜歡這不馴了，他想：「小寶移於如徐昭佩啊！」於是，他徐徐地豎起身來：

「小寶過來，到床上來——像昨天那樣子。」

「不，陛下，我坐在此地好！」她寒冷地說。

然而，蕭繹却不肯放過她了，他捏住她的臂膀，用力拉她過來，再將她抱住。

這一串動作使得小寶反感，她稍稍用力抵拒，可是，蕭繹却低聲在她的耳邊求告，並且吻了她的耳根，再以嘴唇輕輕地摩娑她的耳孔和面頰以及頸項。

——這是柔，南朝士大夫曾標榜柔情。他們把柔作爲南朝文化的代表，雖然當他們在青年時代，當生命力尚未斷喪之際，也會有狂悍的情慾，可是，他們又會解釋，狂悍是由柔的根源出發的，本質仍是柔的。

現在，南朝宮中的一名宮女，在國家破亡之後，領略了南朝的柔情，她不再抗拒了。

於是，南朝的柔情包圍了她——今夜和昨夜又一樣，柔的根株，不曾開出狂悍的花朵。因爲亡國之君失去了狂悍的精力。亡國之君祇是餓了寂寞而要擁抱住一個女人，亡國之君不僅在情欲的範圍中斷喪了，他在各個方面都已斷喪。

在第二夜，小寶於個署柔情之餘，泛起了憐憫——她想到了在如此艱難不幸的時間，亡國之君還有擁抱住一個女人的情興。她想：「他的亡國，不是沒來由的呀！那是自腐然後爲人所乘的呀！」

一念之間，她又想到昨夜失去逃亡的機會！——小寶不知道南朝士大夫因循的積習，她以爲，亡國之君昨夜是爲了要抱住一個女人睡而延展逃亡的時日，這樣，她忽然而對亡國之君有了鄙視。（000）

瘟君夢

第十一回：蕭寔顯奇才 豪門托缽 苦心弭浩劫 古寺談經

毛澤東笑道：「沒有擒龍的手，誰敢下東海，我們兩人若沒有眞工夫，怎敢來見方丈，因爲我們久仰方丈是一位有學問的高僧。」

圓通笑了一笑，李瀟灑看同的僧走去，停了一時，回來說道：「方丈請兩位居士到裏面坐。」

蕭嘗同與毛澤東相視一笑，起身隨着圓通走過大雄寶殿，經過一道穿廊，到了一間小院落，三間矮屋，一兩排白楊，院內還有一些雜花，看不見顏色，但覺得幽香撲鼻，圓通走在前面打起簾子，兩人走進去，祇見正中間竹椅上坐着一位穿黃衣的僧人，閉着眼睛手裏數着一串唸珠正在唸佛。

圓通打個手勢，兩人知道面前坐的就是方丈，不敢向前走，站在房子中間停了兩分鐘，才見方丈睜開眼睛，一眼看見兩人，連忙微笑起身讓坐。

毛澤東打聽方丈這間禪房是兩明一暗，明間算是客廳，中間供了一尊佛像，爐內燃着檀香，一張白木桌，幾把竹椅，暗間是方丈臥室，也祇是一張木床，另外一張條桌，設備簡樸到了極點。

兩人坐下，圓通自行退出。方丈問道：「那位是蕭居士？」

蕭嘗同起身說道：「弟子名蕭嘗同，這位是我的同窗好友毛澤東。」

方丈微笑伸伸手，蕭嘗同又請坐下。

毛澤東打量方丈法師年齡不過五十多歲，生得圓顱廣額，高鼻大耳，一雙眼皮既厚且長，若直垂下來可以覆蓋兩眼，乍看起來，倒和供的彌勒菩薩相差無幾。

方丈微笑說道：「兩位遠道前來，聽說尋就要和貧僧談談，不知有何見教。」

蕭嘗同說道：「弟子兩人正在學校讀書或教書，尚未正式到社會上去，對於人世煩惱聞之已久，心裏既怕又放不下，自已也不知將來應當如何是好，因此特請方丈法師指示迷津。」

方丈笑道：「指示迷津實不敢當，和尚並不能未卜先知，祇有金剛，菩薩有了神通才能知道過去未來，但是菩薩也不會示人以休咎的。僧人除去修行唸佛之外，要談的祇有因果，世人若明瞭了怎樣種因，怎樣結果，對自己的前途，也就可以明白大半。」

毛澤東道：「所謂因果，皆不出太上感應篇的範圍，對一個讀書人，尤其是有了學問的人，是不能聽得進的。」

方丈看看毛澤東，笑道：「太上感應篇所講的因果，皆無對証，但是歷史上有許多因果報應，却是如影隨形，毛居士留心沒有？」

毛澤東楞了一下，說道：「不是向方丈法師誇口，我就是歷史讀得熟，不論東漢、西漢、三國、說唐、水滸、大明英烈傳，我都看得透熟，不過，我倒未留心其中有何因果報應，還請方丈指教。」

方丈說道：「毛居士歷史看得這麼熟，眞是難得，祇不知三國演義最後一回『再受禪依樣葫蘆』，怎樣解釋。」（000）

半靜寂地帶

丹尼

本港星象預言家稱：本年「丙午」均屬火，是火大旺盛之象。火遇之則爲火災，土遇之爲土焦，木遇之爲木焚，水遇之爲水涸，金遇之爲金死。希望今年雨水潤澤，或有扭轉乾坤之望云。從九龍命件看，可以加入一句：「人遇之則爲火氣過重。」

× × ×

南韓公共衛生研究中心報告，每張鈔票，平均附有六百二十四種不同的細菌。即使銀行發出的新鈔，也有二十至三百種細菌。

「財多身子弱」，可能就是鈔票細菌作怪。

× × ×

美電腦專家，已設計一種可以供法庭使用的審判計算機。祇要將犯罪資料送入計算機，幾秒鐘後，即可得到一種公正的判決。法官、大律師、律師，勢非全部轉業不可。

× × ×

美科學家預測，在二百年內，人類將可製造「再造人」。那是說，一個偉大人物死了，可以找出他的遺傳因子和遺傳原質，而複製許多同樣的偉人出來。

全世界的人，每一個都是「偉大人物」，世界祇有更糟而已。

新華·京華 第十天獻映 高潮洶湧！龍爭虎鬥 MASQUERADE 皇家特務龍虎鬥

皇后·麗聲·皇都 兩點半·五點九·九點正 昂然進入第五週！ THE SOUND OF MUSIC 仙樂飄飄處處聞

利舞臺·樂宮 今天四場 AROUND THE WORLD UNDER THE SEA 縱橫七洲洋

璇宮·大華·都城 第二週映 KIRK DOUGLAS RICHARD HARRIS Heroes 血染雪山紅

快樂·東城·百樂·李活 最後兩天 和路迪士尼鉅片 EMIL AND THE DETECTIVES 神童巧破大秘案

國泰·新聲·新華 第二週映 THE RARE BREED 原野豪傑

別開生面新型喜劇 場場滿第二週 榮獲五項金像名導 金球獎鉅片 與論觀衆大讚 CAT BALLOU 女賊金絲貓

聯合影院廣告

國寶 亂世兒女

金星 一代妙人

新世界·百樂門·麗斯

東方 女賊金絲貓

尚有戲院廣告刊十頁

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波週頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，本港農產品市價，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公眾活動及特別報告。十五分，空中問答，粵曲。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，潮語新聞。二十五分，時盤詞問。三十分，重播兒童節目，聽衛歌曲。十時，中樂。十五分，故事「廣東英烈傳」。四十五分，點唱節目（五十八分，天氣報告）。十一時三十分，時代曲。十二時，今晨牛猪批發價格報導，故事「洪熙官血戰羅浮山」。三十分，粵曲。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，大會堂中國粵劇（三時五十八分，天氣報告）。四時四十五分，重播名著「老古玩店」。五時十五分，王小姐日記。三十分，粵曲。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告，小曲。三十分，粵曲。七時，時代曲。三十分，時事實錄。五十分，一週農作提要，天氣報告。八時，名著「老古玩店」。三十分，天氣預告。八時四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，短篇廣播劇「一場風波」，音樂。三十分，「認識本港的工業」。十時，五羊曲苑。十一時，時代曲。十五分，重播文獻故事。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞預報。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，消晨音樂，節目預告。十五分，日界音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，重播升中會考指導。九時，天氣報告，街市行情。三十分，婦女南音。十時，時代曲點唱。三十分，社團生活節目。十一時，報導各地天氣，祝婚點播「邦金者的愛情」。十分，時代曲。三十分，倫理小說「殊聯璧合」。一時，時代曲。三十分，奇情小說「唱。十五分，時代曲。十二時，祝婚祝壽點播。十五分，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導。三十分，專曲。二時，倫理小說「花落又逢君」。三十分，專曲。三時，時代曲。四時，天氣報告。三十分，時代曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，今日節目報告。三十分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客語民間故事。十一時，股市行情報告，福建歌曲。三十分，電影歌曲選，音樂。十二時五分，股市行情報告，新聞報導。十五分，英語教授。三十分，時代曲，上午節目報告。一時，潮語偵探小說「魔火劫」。三十分，滬劇。二時，彈詞。三十分，京劇。三時，股市行情報告，雜曲。五時，潮曲。三十分，滬武俠故事「風塵俠隱」。金價報告，觀節目報告。三十分，藝術歌曲。六時，中文電越劇。三十五分，最新潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，快活谷見聞。三十分，新聞報導，天氣報告。八時，潮語戲劇化小說，晚間節目報告。偵探小說「倚天屠龍記」。六時，西曲。三十分，俠義故事，不義功夫」。七時，練馬教劍，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，香港之最。三十分，紅伶名曲選。九時，民間故事「胡蝶」。十時，時代曲。四十五分，天氣預測，教育台消息。十一時，紅粉爭秋「賽金花」。十一時，長篇趣劇「快刀斬亂麻」。十一時三十分，新聞報導，天氣預測，夜靜聽清歌。十二時，明日節目報告。十五分，完播曲。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，消晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，世代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，西樂。二十分，天氣預測，西樂。三十分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣報告，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選「三娘汲水」（十一時，天氣報告）。十二時，現代小說「黑珍珠」。三十分，股市行情報導，時代曲點唱。一時十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，粵曲點唱，節目（二時，報導各地天氣）。四時，天氣報告。三十分，粵曲。三時，西曲。五時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞專曲。六時，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導，時代曲。七時，星期小品曲。三十分，西曲點唱。三十分，音樂晚會。八時，「一念之差」。三十分，粵曲。九時，社會小說「空中貴婦」。三十分，艷情小說「有車階級」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，漫談。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事「百步迷蹤」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞報。十二時，天氣報告，完。

中文電視

下午六時，預告節目。二分，快樂生辰。三十分，健美體操。七時，世界新聞。十五分，兒童漫談。四十五分，萬里遊蹤。八時十五分，啼笑皆非。四十五分，士農工商。九時十五分，粵語長片「女運珠記」。十時三十分，「染醒波」，文蘭主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長四七〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。西樂。八時，節目預告，專曲，天氣及漁民天氣報告。九時，倫敦粵語新聞，每日食譜。十時，時代曲點唱。十一時，中篇小說。三十分，專曲點唱。十二時，作品介紹，祝婚點唱及天氣報告。十五分，武俠小說。一時，文藝小說，天氣報告。流行曲。二時，專曲。三十分，樹園之晉。三時，電影歌曲。三十分，倫理小說。四時，專曲點唱。五時，三十分，天氣報告。六時，粵曲。三十分，兒童故事。四十五分，西曲點唱。七時，戲劇化小說。八時，西曲點唱。三十分，時代曲。三十分，家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，大丈夫日記。三十分，專曲，天氣報告。十時，天氣報告。十時十五分，及漁民天氣報告。四十五分，香港亞斗官。十一時，談天說地。十時，時代曲。四十五分，有求必應。十二時三十分，明日節目預告，天氣及漁民天氣報告。廣播完。

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話：230589

洋樓 平笑到 尖沙咀亞皆老街二千尺洋樓售九萬租750 電話627001

靚樓旺舖特價出售 （1）翠雲大樓 （2）翠園二期 （3）中興大廈 電話：三二〇九五三

章記

靚樓旺舖 石硤尾街至福華街25號大廈 電話二二五三二

恆德大樓 香港大道東永豐街口上電氣街1—15號 電話：450460・458841

大德樓 灣仔水渠街82號 已有九萬二入伙九九餘元 紙期年起

康僑唐樓 洽電七二〇二八

招租（香港） 旺舖招租 旺舖

官塘工廠廉租 偉業街139號 電話890213

尖沙咀舖 **寫字樓** **尖沙咀區（九龍）** **塑膠廠租** **海宮大廈** **平租旺舖** **唐樓全層**

租售 **崇德樓** 萬餘元起 樓下旺舖 電話：八四一一七一

現貨平樓 金輝大廈 洽購電話：230475

香港大廈 地下旺舖 李洽 **寫字樓租** 舖位出租

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個，小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

洽刊處：
（一）中區皇后大道中利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二三三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
（三）旺角彌敦道七五六號B地下
（四）油麻地上海街三一九號
（五）九龍城周生生金行
（六）青山道周生生金行
（七）油麻地周生生金行
（八）旺角周生生金行
（九）深水埗周生生金行
（十）佐敦道周生生金行
（十一）紅磡周生生金行
（十二）荃灣周生生金行
（十三）元朗周生生金行

出讓 **摩利士** **膠廠廉讓** **養猪場廉讓** **銀皮紅毛泥屋** **聯鑄金屬** **廉讓理髮** **四二六號** **文華樓** **唐樓出租** **新興大廈** **廠舖** **夜校出租** **全層招租**

廠房平租大小任擇 廣東道1155—1161由3200呎起至13000呎 順寧道265—277由1400呎起至5200呎 租電話：891346

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。
408 405 418 419 422 429 432 434 438

航空 出入口 文員班 香港職業商科學校 **裁剪免費** **日文招生** **招寄宿生** **國語 數學** **英文打字** **授函物質** **就業良機** **招生**

長城別墅 一流酒店設備 普通公寓代價 九龍洗衣街旺角道口國際大廈十三樓 TEL：816247

公寓 **士多出讓** **茶館出讓**

聘請職員 **幼稚園教師** **增聘職員** **男女職員** **增聘外勤** **徵求** **急徵教師** **做租廠房** **聘請** **市民秘書** **會計服務** **報稅會計** **會計服務** **待聘** **婦女職業** **五元教舞** **機械繪圖**

遺失聲明 **遺失** **領長壽金** **甄湯中山省墓通告** **堂聯誼會** **重要啟事** **啟事** **重要聲明** **聘請女職員** **男女什工** **招請學徒** **外勤推銷** **機器廠招請** **聘女教師**

式雅木器廠 **踎廁改坐廁** **專改西裝** **機良揭按業置** **打字機** **承接打摺** **劏貓** **瑞香園** **萬能角鋼** **萬能角鋼** **臺灣貨** **昌記裝修** **商業** **失證聲明**

雄記搬運搬屋 **立勝搬屋公司** 735584 848810 **超文公司** 773414 627920 專門搬屋 **立安搬運公司** 640492 714561 專門搬屋 **卅元搬屋** **廿元搬屋** **廿元搬屋** **留學指南** **噴油修理** **MIRANDA 美能達照相機**

婦科 王秀珍 **耳鳴丸** **醫藥** **中聯搬運公司** 電話717922 708973 專門搬屋 **立志搬運公司** 九：623805 港：701188 專門搬屋 **九龍搬運公司** 電話：六五八四五八・六四四九三二 專門搬屋 **新龍搬運公司** 電話847789 664199 專門搬屋

根治男女尿病 **外皮 許彬** **久咳** **男人弱** **臟腑痛** **伍仁** **魏成公外皮** **面容** **康寧整容所** **狐臭 曲線 疤痕**

婦科 陳月娥 **鼻 程普德** **聾啞丸** **何雪英婦科** **尿病 江少卿** **洪冠洲** **余玉芬 婦科** **青蛙驗孕** **葉瑜** **專科 哮喘 伍覺能** **李冰妍 婦科** **婦科 葉寶寧** **疑癬白蝕** **陳銳培** **彭利 癬** **梁棟初** **癬** **痔瘺 李芝英** **百年老牌大佛腸胃丸** **參國良 耳鼻喉尿病**

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
謝謝
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票），請將下列　分類小廣告由　月　日起刊登　天。
此致
工商日報

刊戶：　住址：　電話：
啟　一九　年　月　日
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字四十個」，每天二元，三天六元，每單位不得超過四段

惠刊本報廣告請電七三〇七〇八洽